

八代通譯漢書之通譯漢書

中國通譯史地通譯漢書

通譯史地通譯漢書

東北邊疆精華選輯

(十二)

(漢文) (三頁)

中國通譯史地通譯漢書

蘇平 著
沈 著
1938

the user's information needs. The user's information needs are defined as the user's information requirements, which are the user's information needs that are not yet satisfied. The user's information needs are defined as the user's information requirements, which are the user's information needs that are not yet satisfied.

The user's information needs are defined as the user's information requirements, which are the user's information needs that are not yet satisfied. The user's information needs are defined as the user's information requirements, which are the user's information needs that are not yet satisfied. The user's information needs are defined as the user's information requirements, which are the user's information needs that are not yet satisfied.

The user's information needs are defined as the user's information requirements, which are the user's information needs that are not yet satisfied. The user's information needs are defined as the user's information requirements, which are the user's information needs that are not yet satisfied. The user's information needs are defined as the user's information requirements, which are the user's information needs that are not yet satisfied.

The user's information needs are defined as the user's information requirements, which are the user's information needs that are not yet satisfied. The user's information needs are defined as the user's information requirements, which are the user's information needs that are not yet satisfied. The user's information needs are defined as the user's information requirements, which are the user's information needs that are not yet satisfied.

The user's information needs are defined as the user's information requirements, which are the user's information needs that are not yet satisfied. The user's information needs are defined as the user's information requirements, which are the user's information needs that are not yet satisfied. The user's information needs are defined as the user's information requirements, which are the user's information needs that are not yet satisfied.

The user's information needs are defined as the user's information requirements, which are the user's information needs that are not yet satisfied. The user's information needs are defined as the user's information requirements, which are the user's information needs that are not yet satisfied. The user's information needs are defined as the user's information requirements, which are the user's information needs that are not yet satisfied.

The user's information needs are defined as the user's information requirements, which are the user's information needs that are not yet satisfied. The user's information needs are defined as the user's information requirements, which are the user's information needs that are not yet satisfied. The user's information needs are defined as the user's information requirements, which are the user's information needs that are not yet satisfied.

The user's information needs are defined as the user's information requirements, which are the user's information needs that are not yet satisfied. The user's information needs are defined as the user's information requirements, which are the user's information needs that are not yet satisfied. The user's information needs are defined as the user's information requirements, which are the user's information needs that are not yet satisfied.



東北邊疆檔案文獻叢書

中國邊疆史地研究中心
遼寧省檔案館 合編

東北邊疆檔案選輯(十四)

(清代 民國)

廣西師範大學出版社·桂林

目錄

外交

- 日駐奉總領事落合謙太郎為日三林東亞公司不與英美烟草公司等同納稅事給奉天特派交涉員于冲漢復函
大正二年五月十五日 一
- 日駐奉總領事落合謙太郎為日商運售紙烟如無納稅憑證不應扣留對辦事給奉天特派交涉員于冲漢函
大正二年五月十五日 六
- 奉天國稅廳籌備處與鳳同為日警保護三林公司運銷紙烟抗不納稅強闖門卡事給奉天交涉員署函
民國二年五月二十一日 九
- 日駐奉總領事落合謙太郎為稅關人員阻止日商三林洋行貨車進城事給奉天特派交涉員于冲漢函
大正二年五月二十一日 一二
- 奉天交涉員署為滿鐵侵占鐵路沿綫瓦房店等處民房地畝事給日駐奉總領事落合謙太郎照會
民國二年五月二十二日 一七
- 奉天特派交涉員于冲漢為滿鐵侵占鐵路沿綫瓦房店等處民房地畝事給滿鐵公所函
民國二年五月三十一日 二一
- 奉天交涉員署為日商在商埠界內製造烟卷應行納稅事給日駐奉總領事落合謙太郎照復
民國二年五月三十一日 二四
- 奉天都督張錕鑒為南滿鐵道松樹嘴車站附近居民呈控滿鐵會社圍占土地事給滿鐵總裁中村是公函
民國二年六月四日 二七
- 興順縣知事程廷恆為日本炭坑侵占老古臺住戶李廉士承領山林建築房屋事給撫順日本炭坑事務處函
民國二年六月十七日 三三

奉天都督張錫鑾為滿鐵在松樹嘴地區侵占民地放槍威嚇驅逐居民事給滿鐵總裁中村是公函

民國二年六月十八日

三四

撫順日本炭坑庶務課長山上吉藏為日炭坑侵占老古臺住戶李廉士承領山林事給撫順縣知事程廷恆函

大正二年六月十九日

三六

滿鐵副總裁國澤新兵衛為松樹嘴附屬地與民私有地爭讓沖突事給奉天都督張錫鑾函

大正二年六月二十日

四〇

撫順縣民王鳳閣為祖墳被日人挖毀請交涉事給撫順縣公署呈文及縣公署批

民國二年六月二十四日

四六

撫順縣公署為查明日本炭坑挖毀王鳳閣祖墳以憑交涉事給撫順西路區官訓令

民國二年六月二十四日

四八

日駐奉總領事落合謙太郎為滿鐵會社購買安奉綏南增縣附近用地事給奉天特派文涉員于沖漢函

大正二年六月二十五日

五〇

奉天國稅廳籌備處為奉省烟稅征收事給奉天文涉員署函

民國二年六月二十九日

五三

奉天特派文涉員于沖漢為日商森田信正運銷紙烟抗不納稅事給日駐奉總領事落合謙太郎函

民國二年六月三十日

六〇

撫順日本炭坑庶務課長山上吉藏為付給所占老古臺李廉士之土地地價事給撫順縣知事程廷恆函

大正二年七月一日

六三

撫順縣知事程廷恆為文涉會勘李廉士地畝事給撫順日本炭坑長函

民國二年七月五日

六七

撫順縣古城子鄉正範錫公等為請交涉日本機器磚窯掘挖土方損壞青苗事給撫順縣公署察及縣公署批

民國二年七月十五日

六九

日本駐奉天總領事并原真澄為滿鐵會社擬購買松樹嘴附近民地事給奉天特派交涉員于冲漢函

大正二年七月十七日

七一

撫順縣知事程廷恆為撫順縣民王鳳閣祖墳地被日炭坑占用事給日炭坑長函

民國二年七月二十六日

七六

奉天特派交涉員于冲漢為滿鐵擬購買南壇驛附近用地礙難照準事給日駐奉總領事函

民國二年七月二十六日

七八

奉天省行政公署為滿鐵侵占瓦房店等處民地日警驅逐拘藏人民事給奉天特派交涉員于冲漢訓令

民國二年七月二十六日

八〇

撫順日本炭坑庶務課長山上古藏為占用縣民王鳳閣墳地難付地價事給撫順縣知事程廷恆函

大正二年七月二十九日

一〇八

復縣知事申鐘岳為日本兵隊擅自越界事給奉天交涉員呈文

民國二年八月十五日

一一〇

撫順日本炭坑庶務課長山上古藏為補送會勘后李廉士地價事給撫順縣知事程廷恆函

大正二年八月十九日

一一三

日駐奉總領事落合謙太郎為滿鐵擬購買南壇驛附近用地事給奉天特派交涉員于冲漢函

大正二年八月二十六日

一一七

撫順縣知事程廷恆為交涉日人砍伐山咀子鄉成材樹木事給撫順日本警務支署函

民國二年八月二十六日

一二二

撫順日本炭坑庶務課長山上古藏為支付老古壘李廉士墳墓遷移及樹木折價費用事給撫順縣知事程廷恆函

大正二年八月二十八日

一二四

奉天都督兼民政長張錫鑾為松樹嘴華民與日警衝突案和日警拘留復縣華警案事給奉天特派交涉員訓令

民國二年八月二十八日

一二七

撫順日本警務支署長渡邊清為日人砍伐山咀子鄉成村樹木事給撫順縣知事程廷恆函

大正二年八月二十九日

一四七

撫順縣知事程廷恆為日人損毀山咀子鄉樹木賠償事給撫順日本警務支署長渡邊清函

民國二年九月二日

一五三

撫順縣知事程廷恆為日人在千金寨街中修築復綫軌堤妨害交通事給撫順日本炭坑事務所函

民國二年九月三日

一五六

奉天交涉員署為日本兵隊在復縣擅自越界事給日駐奉總領事照會

民國二年九月四日

一五八

撫順日本警務支署長渡邊清為拒絕賠償山咀子鄉樹木事給撫順縣知事程廷恆函

大正二年九月六日

一六〇

外交部為禁阻外人測繪險要事給奉天都督張錫鑾函

民國二年九月九日

一六八

奉天都督張錫鑾為復縣議事會請議兩滿鐵路瓦房店煙理私移界石侵占民地事給奉天特派交涉員訓令

民國二年九月初九日

一七二

撫順日本炭坑庶務課長山上吉藏為在千金寨街中修築復綫軌堤事給撫順縣知事程廷恆函

大正二年九月十日

一八三

日駐奉總領事落合謙太郎為滿鐵會社侵占瓦房店萬家嶺等處民地事給奉天特派交涉員于沖漢照復

大正二年九月十一日

一九〇

奉天特派交涉員于沖漢為滿鐵會社擬收買松樹嘴附近民地緩議事給日駐奉總領事落合謙太郎函

民國二年九月十三日

一九八

奉天都督張錫鑾為取消日人在長白縣江中所建水閘事給東路觀察使訓令

民國二年九月十六日

二〇〇

日駐奉總領事落合謙太郎為日本軍隊演習一日內不須通知中國地方官事給奉天特派交涉員于冲漢函

民國二年九月十八日

二二〇

安東交涉員王孝綢為日人私赴臨江縣測繪事給奉天都督張錫鑾呈文

民國二年十月三日

二二〇六

外交部為金州劃歸租界后華人因地畝涉訟是否仍歸華官受理事給奉天都督張錫鑾函

民國二年十月七日

二二〇八

撫順電報局為日巡警擅闖報房事給撫順縣公署函

民國二年十月九日

二二一〇

撫順縣知事程廷恆為日本巡警擅闖縣電報局事給撫順日本警務支署長岩本良故函

民國二年十月十三日

二二一一

奉天都督張錫鑾為金州租界華人案件系由日本法院受理事給外交部電

民國二年十月十四日

二二一五

撫順日本警務支署長岩本良故為日本巡警擅闖電報局事給撫順縣知事函

大正二年十月十五日

二二一九

日駐奉總領事落合謙太郎為日蓮宗教之花木即忠氏來奉調查宗教事給奉天特派交涉員于冲漢函

大正二年十月二十一日

二二二五

復縣知事李春榮為日巡查率黨強割民地禾稼事給奉天交涉員署呈文

民國二年十月二十三日

二二二八

奉天交涉員署為日兵擊斃海城縣鄉民王俊臣事給日駐奉總領事照會

民國二年十一月四日

二二三〇

日駐奉總領事落合謙太郎為日兵擊斃海城縣鄉民王俊臣事給奉天特派交涉員于冲漢照復

大正二年十一月十九日

二二三三

奉天國稅廳籌備處為從速嚴催日商照章納稅事給奉天特派交涉員于冲漢函

民國二年十一月二十日

二四二

日駐奉總領事落合謙太郎為詢查典地法令事給奉天特派交涉員于冲漢函

大正二年十一月二十八日

二四九

奉天特派交涉員于冲漢為會議日商紙烟納稅章程事給日駐奉總領事函

民國二年十二月二日

二五二

奉天國稅廳籌備處為典地贖回年限事給奉天交涉員署函

民國二年十二月十九日

二五四

奉天交涉員署為日人三神道五郎拖欠省城西塔寺房租霸占院地事給日駐奉總領事照會

民國二年十二月二十二日

二五七

奉天特派交涉員于冲漢為東省典地贖回年限事給日駐奉總領事函

民國二年十二月二十四日

二五九

日駐奉總領事落合謙太郎為南滿會社擬在本溪阿崮燒場附近購地事給奉天特派交涉員于冲漢函

大正三年一月八日

二六一

日駐奉總領事落合謙太郎為日人三神道五郎拖欠房租強迫結租借契事給奉天特派交涉員于冲漢函

大正三年一月十日

二六四

奉天交涉員署為日兵擊斃海城縣鄉民王俊臣應予賠償事給日駐奉總領事照復

民國三年二月九日

二六九

日駐奉總領事落合謙太郎為南滿會社製購買連山關驛附近用地事給奉天特派交涉員于冲漢函

大正三年二月十日

二七二

奉天特派交涉員于冲漢為日人三神道五郎拖欠房租事給日駐奉總領事落合謙太郎函

民國三年二月十六日

二七五

撫順縣知事袁炳熙為撫順日本炭坑在萬達屋居民王恩榮地基內強行掘井事給撫順日本炭坑事務處函

民國三年二月十六日

二七八

撫順日本炭坑庶務課長山上吉藏為日方在萬達屋居民王恩榮地基內強行掘井事給撫順縣知事函

大正三年二月二十三日

二八一

日駐奉總領事落合謙太郎為日人三神道五郎改訂租房契約事給奉天特派交涉員于冲漢照會

大正三年二月二十三日

二八四

本溪縣知事史久驛為日本借建築忠魂碑為名圖占民地租給韓人事給奉天特派交涉員于冲漢呈文

民國三年二月二十五日

二八九

奉天特派交涉員于冲漢為滿鐵會社擬購本溪湖炭燒場附近用地事給日駐奉總領事落合謙太郎函

民國三年二月二十五日

二九九

日駐奉總領事落合謙太郎為南滿會社擬購買本溪住吉町用地事給奉天特派交涉員于冲漢函

大正三年二月二十七日

三〇一

本溪縣知事史久驛為滿鐵擬在連山關添購民地各地主不允售地事給奉天交涉員署呈文

民國三年三月四日

三〇五

奉天交涉員署為照行辦理南滿會社購買南壇驛附近用地事給本溪縣公署訓令

民國三年三月十八日

三〇九

署海龍縣知事林國楨為拿獲私費嗎啡之日人事給奉天省行政公署呈文

民國三年三月二十四日

三一二

奉天交涉員署為南滿會社在蓋平沿鐵道附近侵占民田事給日駐奉總領事落合謙太郎照會

民國三年三月二十八日

三一九

署開原縣知事章致槐為日人在境內私設洋行公司請勒令歇業出境事給奉天省行政公署呈文

民國三年三月三十日

三二一

撫順縣代理西路區官壽榮為日本守備隊在萬達里野操時騷擾毆打居民事給撫順縣公署呈文

民國三年四月十三日

三二五

本溪縣知事史久駿為滿鐵擬在連山關購買民地各地主為保全領土不予出售事給奉天交涉員署呈文

民國三年四月十六日

三二七

撫順縣知事裘炳熙為日兵挖毀耕地毀傷居民聞祥事給千金寨日本守備隊函

民國三年四月十七日

三三一

署復縣知事李春榮為松樹嘴居民被日人驅逐出門事給奉天交涉員署呈文

民國三年四月二十一日

三三三

日駐奉總領事蔭合謙太郎為駐鐵嶺日軍擬赴北大山考查演講日俄戰績事給奉天特派交涉員于冲漢函

大正三年四月二十一日

三三八

撫順縣知事裘炳熙為日兵野操騷擾住戶毆打預警事給千金寨日本守備隊函

民國三年四月二十四日

三四三

奉天特派交涉員于冲漢為滿鐵會社擬在連山關購地各戶不願出售事給日駐奉總領事函

民國三年四月二十八日

三四五

奉天特派交涉員于冲漢為南滿會社違約侵占民地事給日駐奉總領事函

民國三年五月六日

三四六

奉天特派交涉員于冲漢為南滿會社擬在連山關購買用地各民戶否認出售礙難強迫事給日駐奉總領事函

民國三年五月十一日

三四八

撫順縣知事裘炳熙為交涉賠償萬達里居民王恩榮損失事給撫順日本炭坑事務所函

民國三年五月二十日

三五〇

奉天特派交涉員于冲漢為與日人文涉簿農場租種昭設禁地事給奉天都督張錫鑾呈文

民國三年五月二十七日

三五二

奉天憲兵營營長王文華為日本守備隊槍殺華人鄭祥義事給奉天都督張錫鑾報告

民國三年五月二十八日

三六七

撫順日本炭坑次長阪口新團為賠償萬達屋居民王思榮損失事給撫順縣知事袁炳熙函

大正三年五月三十日

三七〇

奉天交涉員署為奉天日本守備隊槍殺華人鄭祥義事給日駐奉總領事落合謙太郎照會

民國三年六月六日

三七四

日駐奉總領事落合謙太郎為日本守備隊槍殺華人鄭祥義事給奉天特派交涉員于冲漢照復

大正三年六月十七日

三七七

奉天巡按使張錫鑾為南滿鐵道拓展定界以外村屯地畝事給奉天特派交涉員訪文

民國三年六月二十三日

三九四

撫順縣知事袁炳熙為賠償萬達屋居民王思榮損失善后事給撫順日本炭坑事務處函

民國三年六月三十日

四〇〇

撫順縣知事袁炳熙為塔灣村白達升阿田地被日人占用事給撫順日本炭坑事務處函

民國三年七月一日

四〇二

外交部為牛莊官鹽局欠日人款項事給奉天巡按使咨文

民國三年七月三日

四〇五

奉天交涉員署為釐行處罰日本守備隊槍殺華人鄭祥義凶犯事給日駐奉總領事照復

民國三年七月三日

四〇八

撫順日本炭坑庶務課長山上吉藏為拒絕賠償萬達屋居民王思榮事給撫順縣知事函

大正三年七月六日

四一〇

奉天交涉員署為日守備隊在本溪建立忠魂碑占用民地事給日駐奉總領事照會

民國三年七月六日

四一四

撫順日本炭坑庶務課長山上吉藏為日人占用塔灣村白達升阿田地事給撫順縣知事函

大正三年七月六日

四一七

撫順縣知事張炳熙為日本炭坑強行收買千金寨邵恆玉耕地事給撫順日本炭坑事務處函

民國三年七月八日

四二一

日駐奉總領事落合謙太郎為日本守備隊槍殺華人鄭祥義事給奉天特派交涉員于冲漢照復

大正三年七月九日

四二三

奉天省財政廳長張翼廷為繳嶺日本官烟專賣所擅自發給日商運烟執照事給奉天交涉員署咨文

民國三年七月九日

四三〇

奉天省財政廳長張翼廷為駐繳嶺日本官烟專賣所納稅事給奉天巡按使張錫鑾詳文

民國三年七月九日

四三五

日駐奉總領事落合謙太郎為日守備隊在本溪建立忠魂碑用地事給奉天特派交涉員于冲漢照復

大正三年七月九日

四三八

奉天交涉員署為繳嶺日本官烟專賣所發給日商運烟執照實屬侵權違法事給日駐奉總領事照會

民國三年七月十四日

四四三

滿鐵為中村達次郎接任總領事給奉天巡按使張錫鑾函

民國三年七月十五日

四四五

署奉天交涉員祝胤元為本溪縣住吉町民地不能出售事給日駐奉總領事函

民國三年七月二十三日

四四六

撫順日本炭坑庶務課長山上吉藏為收買千金寨邵恆玉耕地事給撫順縣知事函

大正三年七月二十五日

四四八

奉天交涉員署為日本守備隊槍殺鄭祥義事給日駐奉總領事照復

民國三年七月二十五日

四四五

奉天巡按使張錫鑾為日鹽船被扣留事給莊河縣知事電

民國三年七月二十八日

四五九

奉天巡按使張錫鑾為滿鐵中村總裁接任事給中村雄次郎復函

民國三年七月二十八日

四六〇

東三省鹽運使羅振方為拿獲日私運鹽船事給奉天巡按使張錫鑾電

民國三年七月二十九日

四六一

撫順縣知事袁炳熙為日本炭坑強行收買千金寨邵恆玉耕地事給撫順日本炭坑事務處函

民國三年七月三十日

四六五

日駐奉總領事落合謙太郎為日本守備隊槍殺鄭祥義事給署奉天交涉員祝瀛元照復

大正三年八月三日

四六八

署理山海關監督兼營口交涉員沈致聖為并縣牛莊官鹽局欠日人款項案卷事給奉天巡按使張錫鑾詳文

民國三年八月七日

四七五

東邊道尹兼安東交涉員朱淑新為拿獲私鹽及與日領交涉情形事給奉天巡按使張錫鑾詳文

民國三年八月八日

四七九

拜啟 陳者本月十三日付外字六號
ヲ以テ本邦商人、經營セシ三林
公司及東亞公司製造煙草課
稅問題ニ関シ、御申越相成致
聞悉候本件ニ関シ、テハ從來當
館ニ於テ調査中ニ有之候處今
日御未示、趣々ニ依シハ前記二
公司營業カ英米煙草公司ト
性質及ヒ種類相同シキヲ以テ全

公司ノ例：依リ貴方ト英國駐奉
總領事トノ間：商定セラレタル税率
從、納税セシメラントスル旨御
申越、有之候へ共本邦人設立
係、會社：對シ英國會社：
壹：協定セラレタル章程ヲ適用
セラレントスルハ甚々不條理：有之
候、ミナラス當方：於テハ右ノ根
據ト、高議スル、必要ヲ不認者
、ミナラス當方トミテハ別：本件：關

ニ考定中ニテ帝國政府ヨリ何
分訓令ニ接到決第可及田谷
候條右様御兼知相成度此
段得貴意候拜具

大正二年五月十五日

落合謙太郎

于 沖 漢 殿

敬啟者本月十三日接准外字六號來函閱悉所云本邦高三林
公司及東亞公司製造烟草課稅問題本館向曾從事調查來函
雖謂前記二公司營業之性質及種類與英美烟草公司相同當
依該公司之例使其按照

五 五 四 七

貴處與英國駐本總領事商定之稅率納稅等語然對於本邦人
設立之會社適用對於英國會社所協定之章程不但甚不適當
且本館亦不認為此事須根據該章程商議現止另行研究俟接
到中國政府訓令後即當奉復也請查照此致

于
卷

孫令諫
大郎

拜啟陳者本邦人製造煙草對

課稅之関。本月十四日。貴信

より。重々御申越。趣致関悉

候。本件之関。既に。前信申進

意。本日并原々御面談。節

々御註致置候通。當方。於テハ

目下考究。遂々不遠御商議

可致候。付此際突然貴方。於

テ。方針。變更。自由。課稅。セラル

如、手紙ニ出テラレルハ
以テ、有之候間、前信御參照
上當方ヨリ、提議、俟テ高議決
定相成候様致度、此紙、回答得
奉、拜具

大正二年五月十五日

落合謙太郎

子冲漢殿

敬啟者關於徵收本邦人製造煙草稅一事本月十四日又接
貴署來函閱悉查此事已於前信中說明今日并原與

閣下晤談時亦曾言及關於此事本處目下正在研究不久即當

協商是也

五十六 四十一

貴處此時突然改變方針出此自由課稅之手段頗為不當用亟
奉覆務請參照前函待本處提議時再行商議決定可也此致

于 鑒

落合謙太郎

奉天國稅廳籌備處公函二年籌字第百三十五號

逕啟者案據省賦稅捐局呈稱茶奉訊令嗣後凡日人

運銷鴉片如果查無單照並他項已納稅捐之憑証者

即一律扣留勒令納稅並將辦理情形隨時具報等因

當即轉令各分局卡一律遵照去後茲據小西邊門

分卡書記李長興報告今早日商三林公司運發路

西亞細烟捲二箱每箱十九盒每盒一百支並無單照當經留

阻告令須赴總局納稅該日商聲言不知稅為何事不聽扣留
強欲出城正相持間復來日本警察十餘人以門卡盤查為多
事其勢洶洶將欲用武報知崗警亦以勢單未敢攔阻竟被
擁奪而去合亟報請核辦等情前來查日商三林公司運發
紙烟抗不納稅復有日警出為擁護以致門卡力難扣留此
事於主權稅課均有關係應如何辦理之處理合具文呈報鑒
核示遵等情據此查該日商三林公司運售紙烟既不照章

納稅人不聽憑扣留迨至稅卡攔阻復經日警橫來干涉均屬違法侵權除指令外相應函請

貴署查照希即據理交涉以維稅權望速見覆施行此致
奉天外交特派員署

巢鳳岡

拜啓陳者五月十六日付ヲ以テ
貴國稅務局員カ邊門ニ於テ本
邦商人ノ運搬スル貨物ヲ檢
査シ非常ノ手数ト時間ヲ空費
セシムルニ依リ右等ノ所爲ナキ様
御取計相成度旨申進置尚
ホ井原領事ヲシテ貴下ニ御面談
爲致貴下ニ於テハ直キニ右稅務
局へ御通達相成タル旨同領事

御談話ノ次第モ有之候處五

月十九日午前九時小西邊門ニ於テ

貴方稅務局員ハ本邦商人三林

公司事岩谷二郎方荷馬車ノ

通行ヲ阻止シ出城セシメサリシ

由届出アリシニ依リ当館ヨリ警察

官吏ヲ派遣シ取調ハシメシニ稅務

局書記李用三ヶ右岩谷方ノ荷

馬車ノ通行ヲ差止メシコトヲ確シ

候就テハ用ヒ斯カル不法ノ行爲

十千様 當該 吏員ニ對シ至急御
裁査 宜シ御成度此致申テ得貴意
候 敬具

大正二年五月二十一日

上洛合謙太郎

于洋漢致

敬啟者貴國稅務局員在邊門檢查本邦商人所運貨物當以此
事有誤商機於五月十六日函請
五
四
查若無告該局勿有此等行為日前井原領事見

閣下時亦曾談及當承

閣下允為通知該局在案不料五月十九日午前九點鐘時在小
西邊門外之貴國稅務局員仍有阻止本邦商三林洋行主岩谷
二郎所運貨物不令入城情事本館接到報告後派警察官吏前
往調查知阻止岩谷貨車之人係該稅務局書記李用三事屬寔

在田再奉告祈即轉致該吏員勿再為此不法行為為荷此致
于 鑒

落合謙太郎啟

為照會事聞於南滿鐵道沿線瓦房店孫家店劉家店羅家溝萬家嶺松樹嘴等處界外民房地畝屢被侵佔各案歷經敝處先後照會

貴館轉知該會社按照向例一律退還以清膠葛迄未照辦現查此項被佔地畝日多一日迭據各該民人呈控到署情勢頗形不穩本時派員為顧全睦誼起見均先一面妥切安慰告以應俟妥商日總領事必能主持公道分別核辦一面調查原購地

政清冊以資考究。庶期和平集事，不致釀成意外。
茲特將被佔各業開列清單一紙送請

貴總領事查照。按據事實，自東清鐵道築成劃清
界限以來，向歸我民人耕種者，已歷年所。即南滿接
收以後，亦仍舊貫。乃事隔多年，忽被次第圖佔。已
全失向來之依據。而南滿會社主張以圖樣為憑。本
時派員非不贊成。惟該項地圖因京奉兩處屢
遭兵燹，車站全圖尚有存據。而線路外全圖諸多
散佚不完。然切實考查，尚有當時原購及續購各地

冊據為憑。故數四至弓尺詳晰載明，亦非毫無憑証者。本時派員為了解永遠之膠葛起見，將來自惟有知會南滿總社派員會同本署委員，不惜工費，按段清丈，以昭核實。但此事非一時所能解決，而被佔各戶以生計攸關，如果一味壓制，恐起目前極大之風潮。本特派員意見擬請

貴總領事平心靜氣，先令南滿會社將單開被佔各處仍即一律退還，以安民生，而維現狀。一俟將來清丈完竣，再行分別核定。否則惟有將單開各處訂期提

先實行清丈以資解決以上所述本特派員深望
貴總領事切實核復祈勿空言爭執別生誤會不勝幸
盼相應備文照會請煩查照此照會

日總領事

計開單一紙件

9

敬啟者關於南滿鐵道沿線瓦房店孫家店劉家
店羅家溝萬家嶺松樹嘴等處界外民房地畝
屢被侵佔各案歷經敬處先後函請

貴公所按照向例一律退還以清鞫葛迄未照

辦現查此項被佔地畝

多由該民人呈
送據各該民人呈

控到署情勢頗形不穩本特派員為顧全睦誼

起見均先一面妥切安慰並告以應俟妥商滿鐵

公所必能主持公道分別核辦一面調查原購地

心南滿鐵道自被佔後屢向該民人等要索抗項否則不承耕種並擬
起出界該民人必應自生法依索屋等起不平

畝清冊以資考究庶幾和平集事不致釀成意外

查該地畝究竟如何實情自允至以該地畝大不足心實水為

茲將被佔各案開列清單一紙呈

在出但未經勘丈先我民人歷身紅土居心全生命一旦勒令納

費公所查照按據事實自東清鐵道築成劃清界

稅遷居未免情同擾官本特以費為報現狀起見擬一箇字

以來向歸我民人耕種者已歷年所

加注以者南為沿佔租民房地畝既不能遷一面之主張作為終

實會社接收以後亦仍舊貫乃事隔多年忽被

決圖收不單舉中盛勢不納稅一律歸我民人耕種居住一面註

次第園佔已失向來之依據

即由費我公心員果查清公界比在果文明某地某房實應

實會社主張以圖據為憑本特派員非不贊成

為尚候會社管者不於此歷年應征稅項一律補征起目亦

不自惟有會同派員按段清丈以昭核實但

之務實籍可防礙而事實三真相核實

事非一朝一夕所能辦到而被佔各戶生計攸關

助州高務務 查其不取思速查界中改區外久安一律

力多即見多是一所記的寺此

一事一味壓制恐釀事端亟應函請

員分所先將單內所開被佔各戶一律退還以安
民生而維現狀一俟將來清丈完竣再行分別核
定似此辦法雙方均無所損本特派員深望
貴分所查照辦理祈勿空言爭執不勝幸盼希速
覆復為荷即頌

日祺

外交部特派奉天交涉員于 啟

計開單一件

清單底存於所處
均內此也

右
滿鐵公所 函

界內設廠

為照復事關於貴國商人在~~通~~商埠製造煙捲應

行納稅一事

本月二十二日接

貴總領事~~函~~函均閱悉查此案應行納稅

早經~~貴國政府~~

字

貴國政府訓令

有旨示是應行

貴總領事~~函~~來文所~~承~~承認納稅問題業已解決

所未核定而待商者僅征收之方法~~有~~耳當前交

涉司與

貴總領事提議之時英美煙公司稅章尚未議定即

准

貴館一三五號公文有參酌英美煙公司稅則並他通

商場之先例再由彼此商定之語

亦有某列

不查與英美煙公

司訂定稅章並由前交涉司一再解釋

即已石 矣 亦 意 旨

於事理上亦無何若之實理

本報即可為依據之標準

不知何所見起早讓一步而主本果其中為終研究亦應及早提出

前文係屬矛盾本特派員聞之殊為遺憾况此

雙方協議乃延緩多年仍以此枝葉之改亦主記之辯論不

若我我我我大有阻碍

九藉詞延緩且此案提議已

已逐空則用議中存案案五者賦稅應現幸國稅局籌費不

館研究業經就緒究竟何時可以開議請速定

附隨稅之貨物裁為四刑亦均屬應有之職務蓋既在稅

三貨若藉口推宕杜稅事之未定即可任便定銷

并知得則各處稅局已奉國稅廳命令即照例貨物

地稅有英美烟公司之先例可援在稅事未定以前亦應照

例裁留罰辦轉多周折也茲准前因相應照

舊例應由方姓等手通融否則地商致大誠向由成事體乃

貴總領事事查照即速訂定商議日期先行函復為

貴總領事不為我國官吏為一辦事之任在貴國商人

情強不抗動搖

貴國商民

遠城兩往務請通飭貴國商民凡運往

烟稅不必先向我稅局報照領單以便通

手相應的稅疑法 貴稅領事証照地稅

候雨議定 納口再行補正必可也

相應前文即希查照速為為荷

此照會

日總領事

此照會

滿鐵會社總裁中村
副總裁岡澤

中村先生閣下敬啟者南滿鐵道松樹嘴車站附近居民宋廷惠
岡澤先生閣下敬啟者南滿鐵道松樹嘴車站附近居民宋廷惠
全廣仁溫祿順劉殿清等四戶自有冊地十八畝來耕種以資
生活前據呈控以該項地畝忽於宣統二年有滿鐵會社經理系
主任橫田多喜助譯員石川真參前往插立界石全數因佔謂應
鐵道所管有等情即經前交涉司一再照會駐奉

貴國總領事並派員前

貴總社當面協商迄無結果本年五月間復據一再呈控以該地

理系主任及譯員等勒令該民戶納稅否則應將驅逐不准耕種
居住等情由復縣知縣派同警察譯員當面商請從緩勒逼一面
稟報于特派員核辦當查南滿沿線界址

貴總社一面勘丈或恐有誤會之處民人紛紛呈控冊地被佔之
案屢見不鮮本有地圖可憑不待煩言而解乃我處因歷年兵燹
之餘秦帙不無散佚現雖車站圖據尚存可憑而路線全屬寔已
散失為圖免彼此爭執起見自非由兩方面派員查據原購地畝
清冊細數逐段詳勘不足以息口寔但沿線計路甚長按案不止
一處勘查斷非瞬息可能竣工以

貴我素敦睦誼而論無事不可以從妥協商應將松樹嘴車站附近地畝認爲一案先行派員按冊據圖及調查各項有力證據先事解決但此際農忙在即耕種萬難失時擬於未經勘查之先暫准我民人耕種於任一俟將來查清地固誰屬應否納稅不難後再解決即或此地果應歸車站管有令其補稅亦無不可由于特

派員分正

貴國駐奉總領事及滿鐵公所切實相商各在案乃事未就緒現據該民戶等來省呈控本年五月三十一號該民戶等均被逐出

所有家產物件亦被搗毀等語勢不聊生羣情異常洶湧弟揆諸
事理凡事在彼此爭執之間容或有難言之隱但此案敵處已擬
有和平辦法並非極端主持有所庇護蓋該民戶等七十餘名口
歷年藉此生活之自有冊地一令其委棄勢所不能

肯總社為清理界址起見如果其地確應劃歸界內亦宜俟查清
之後該經理系似不應出此強迫舉動致小民流離失所故此次
該經理系之所為諒非

肯總社總裁之本意吾兩國人民日臻親睦所有交涉不難和平商

理甚慮因此小事惹起惡感致使前功盡棄用特泐呈相商務祈
顧念非交親善將所有松樹嘴車站附近該民戶等地敵房產仍
即退還以待清查解決而免釀成風潮不勝幸企專此佈臆即頌
台祺並望

速復為盼

弟張 啟

逕啓者按老古名住戶李廉士呈稱日存炭坑在區

內^後山林四至以內毀平地基預備建造廟宇并於山坡以

下預備蓋房十間預行佔用并擬呈於山林執照一紙

請批交借甘情據此除牌示外并訓令^{中山執照}西區官前往

查驗炭坑佔用之地是否存^{已於山林}伊李廉士四至以內^錫其去

後茲據該區呈稱^勘炭坑佔用之地實係在李廉士四至以

因并取其該七鄉正副村長信呈^呈前來相庇函請
貴炭坑查照飭令停工首也此致

光緒二十九年

台端 撫順縣知事程正恒啓 上首文

米食炭坑長 台端

六支



中村先生閣下敬啟者南滿鐵道松樹嘴車站附近民人宋延忠
國澤先生閣下敬啟者南滿鐵道松樹嘴車站附近民人宋延忠
等四戶民房地畝前因被滿鐵會社經理系主任橫田多喜助侵
佔驅逐當於本月四日函請

閣下接照向例先令送還以待清查在案現尚未准函復茲復據
該民人宋延忠等呈稱日本株式會社於六月七號派人到村將
民等四戶眷屬一併驅逐所有器具什物均被拋棄狼籍甚至起
民出村時砍松歲嚇生命所關催請速向交涉等語查該經理系
等似此行為未免近於擾害第顧念邦交素以融和兩國民人感
情為己任茲據前情是所謂親睦者不過上旬為政耳一旦稍不

相能勢必釀成水火之患 弟心竊憂之特再函商請

閣下查照先後去函事理即速令將松樹嘴車站附近該民戶等
地款房產租日送還並勿恃強驅迫以息爭端結果如何望速見
復為荷專此布臆敬頌

台祺鵲候

回玉

弟張 啟

檢牙三四號

二六廿

大正二年六月十九日

檢順慶院庶務課長山崎吉藏
檢順縣知事程廷恆啟

拜啓本月十六日付テ先帝台任氏李
麻上所有ノ土地ニ家屋建築ニ着手セ
ル件取調方御照會ノ趣拜誦致候元來
同地所ノ附近ハ境界ノ標識判然セ尤
爲メ或ハ李麻士ノ境內ニ侵入シ居ル
難計存速ニ詳細調査可致元來該地
所附近ハ總テ

草生地ニテ所有主ニ於テハ何等收益ノ目的
ニ使用シ居テモ御申越ノ如ク果シテ李森
士ノ境内ニ侵入致居候ハハ直ニ相當ノ價
格ヲ以テ買收致度尤モ同所ハ土地狹隘ニ
テ他ニ適當ノ建築場所モ無之候付工事
ハ其儘繼續シ至急代金支拂ノ手續可
致候向右ノ旨本人ニ御諭示、上買收方
何卒宜敷御盡力御願申上度此段御
依頼申上候敬具

敬啟者昨接本月十六日照會敬悉關於老
虎台住民李廉士所有地內着手建築家
屋囑調查一節因以前為不判然同地附
近境界之標識或者侵入李廉士之地內
亦未可知即加詳查細調原來該地附近均屬
草生地在地主亦未使用于營利方面若
果如照來函所謂侵入于李廉士地內

当即擬以相当之價格收買之為同處
地面狹隘他無適當之場所工事仍繼
續進行惟^當至急講付地價之手續以上情
形請轉傳諭該地主知道為盼此件尚希
盡力為禱用特奉懇收頌

台綏

本月四日付松樹附屬地ニ開スル貴翰拜義
仕候早速取調ノ候處一昨年貴地交渉
負胡美詰氏實查ノ爲メ御來社相成候
際弊社ノ松樹附屬地ニ開ニ御交渉ノ次
第ニ有之候ニ付其際露國引継函面
ニ供覽ニ詳細御説明申上御了解ノ結
果其後村民等モ亦從來ノ抗議ヲ撤回
ニ土地貸下申込書ヲ提出スルニ至リ候就テ
ハ弊社ニ於テ着々市街計畫ヲ立テ道路ヲ
新設致候處今四瓦房店派出交渉負
三夢連氏ハ舊地主等ニ對シ日本側ヨリ舊

土地ヲ還付セシムル様盡力ナサズベキ旨付テ
社トノ土地借用契約ヲ締結スベカラサル旨付テ
約セシメ若シ違反シタルトキハ附屬地外ニ於ケル
村民所有地ノ證券ヲ取上クニ旨嚴告セラレ
タル趣ニテ之カ爲メ舊地主側ノ態度一変シ
無法ニテ猥リニ弊社ノ新設道路ヲ破壊撤
廢シ加之新ニ土地ヲ借受ケントスル者ニ對シ
迫害ヲ加フル等事態穩カテラサルニシテ弊
社瓦房店經理係主任ハ默視スルニ忍ビス
直ニ出張ノ上其事由ヲ調査シ首謀者ナル
宋延會ニ對シ弊社附屬地内ニ居住スルコ
トヲ謝絶スルノ不得已ニ至リタル趣ニ御座候

目下西國人民ハ仰ノ如ク日々親睦ヲ加ヘ一切ノ
交渉ヲ平和的ニ解決致居候今日些々ソル
村民ノ私有地ヲ侵佔シテ生民ノ産ヲ失ハ
ムルカ如キハ弊社ノ決シテ爲サレ所ニ併座候
要スルニ松樹附屬地ノ境界ハ曩ニ完全ナル
買收因面トシテ東清鐵道會社ヨリ引継ガ
レタル當時ノ原因ニ基キ確定シタルモノニ有之
候間別紙該圖面寫壹葉供貴覽候
間御了奉被下度此段御回答申上候

敬具

大正二年六月二十日

譯國澤副總裁致都督函

地第一零五八號

敬啟者關於松樹附屬地之事本月四日接准

來函敬悉當即調查知此項土地於一昨^前年貴處交涉員胡承詒

氏至本社查事時曾彼此交涉嗣經本社將俄國移交地圖奉上

並詳細說明貴處方始了解以後村民等亦撤回從前之抗議提

出租借土地請求書故本社即着看設立市街計畫新設道路以

期整頓一切不料瓦房店交涉員^{王夢連氏}迎忽向舊地主等聲言謂從前

六月廿一日到

之土地擬竭力使日本一面交還切不可再與該會社訂立租地
契約若有違背時當將附屬地外之村民所有地證券提取等語
舊地主等因此遂一變其態度即擅將敝社新設之道路破壞撤
廢並對於新欲租借土地之人加以迫害致起衝突敝社及房店
經理係不^忍默視^{不忍}前往調查知事係實在現已將為首之宋延會
勸令退出^敝社附屬地外此係不得已之辦法目下兩國人民日
益親睦一切交涉自應和平解決侵佔些須之村民私有地致失

生民產業此等事件敬社決不₍₂₎所為也再此項松樹₍₂₎附屬地之境
界係按照東清鐵道會社移交時之原圖勘劃茲特奉上一紙
并祈

查閱為荷此致

張都督鑒

南滿鐵道副總裁

國澤新兵衛啟

其呈人王鳳閣于金寨居住 為日人挖毀坟墓懇請交步阻工事
情因身有祖坟一段坐落大坑南坡處被炭坑日人帶領苦力多
人將坟墓內均行挖毀不容阻攔只得呈請

監督大人案下恩准速為阻止免被挖毀即為公便矣

中華民國二年六月

呈閱

日具呈人王鳳閣十

批

授呈日本炭坑挖毀之祖墳遺文尚甘情來呈并

來叙明面積若干日本炭坑現在佔用面積若干碍

難查核候竹西政區官查及再向日本炭坑交涉可

也此批 六月廿四日



撫順縣公署訓令

令西政區官

據千金寨住戶王鳳閣呈稱日奉炭坑挖毀坐落大山坑
南坡祖塋一處不容阻擱請文涉古情核與一棊除批撥
呈日奉炭坑挖毀早之祖塋該文涉古情查東呈并未叙
明面積若干奉炭坑現在佔用墳地面積究有若干碍

難查核候行西政區官查處再向日奉安既交涉可也
步因牌示外合亟令行該區官前往地所查核其處以

覓交涉此令

中華民國二年六月廿四日



儀御回答相成度此啟得貴
意候拜具

大正二年六月二十五日

落合謙太郎

于冲漢殿

敬啟者淮南滿洲鐵道株式會社函稱本社安奉線南坎驛為本
溪湖煤鐵公司原料礦物裝置場然現因日漸繁盛而該處附屬
地僅貳萬貳千坪頗覺狹隘擬再收買別紙圖面內繪有赤色界
線地五萬三千坪等因並將圖面附送前來用亟奉告祈分神許
可俾使收買結果如何并盼示復此致

于 鑒

岩合謀太郎

六
早
五
早

奉天國稅處籌備處公函二年籌字第二四十七號

逕覆者案准

六四九

五〇五〇

貴署函開准日總領事函請調查東省對於外國製造品課稅法及稅率地點以便協議烟捲稅章一事當經函請貴處查核詳復在案茲准貴處第二百零七號復函內稱所詢各項與本國商民相同並無特別專章等語自應請將對

於本國商民所定稅章抄送以資查核又前呈
所詢有未詳盡者茲再撮要分條列后務祈分
神核示以便明瞭一奉省各稅局所在地按此條即
前呈所言之地點也本省究有稅局若干分卡若
干坐落何處一烟草之稅率及收稅方法按我國
商民運售烟葉烟絲及製成烟捲應納稅項定
章如何分別其重量數目及納稅標準是否全

省一律並有所謂附加稅者如何情形總計納稅約百分之幾無論運往商埠內地是否一次繳納抑須逢關納稅過卡抽厘並請將烟斤加價稅章檢送一份以上二條即請詳晰加以說明並各稅捐局卡所在地列表見惠等因准此第一條所詢各節查奉省烟稅向歸統捐局經征統捐各局計三十一處他如長白輝南撫松安圖四

處係新設縣治稅額無多即由縣署兼征其
局卡坐落另表送

閱第二條所詢各節查奉省烟稅現分出廠
行銷兩類出廠稅一類係就洋商在本省商埠
設廠製造之烟草而征收之稅課稅標準係以
英觔壹謂稅率每英觔百觔征闊平銀一兩征收
方法係既收出廠稅之後運銷其他商埠不再

重征運銷商埠以外仍照內地稅章納行銷稅
此英美烟公司現行辦法亦即出廠稅之辦法也

至於行銷稅一類即係奉省稅捐局所收之烟
勛加價原定章程課稅物件係菸葉菸絲無論何

省所產菸^菸捲無論何牌征收方法係於落地行

銷處征之一次繳納領有稅票無論何處不再
重征納稅標準菸葉菸絲係以勛計菸捲係

以支計稅率係每菸葉菸絲十觔或每烟捲千支
支納大銀元一角六分光緒三十二年原定每千支
收東錢一吊文三十四年各稅改收大銀元始改
現章嗣於宣統三年開辦附加捐仍按稅率加
收一成全省一律並無歧異加價定章具詳於此
無須另行抄送此即行銷稅之辦法也所有查詢

各節相應函覆

貴署請煩查照此致

外交部特派奉天交涉員署

計函送局卡表

葉鳳岡



敬啟者關於貴國商人運輸烟捲赴開原地方抗不納

銷售

稅一事前准國稅廳報告業於本月十四日以公函奉告

在案茲又該廳^非王稱日商森田信正華商大有義等

運到大宗紙烟既無單照可憑本廳將貨全數充公姑

念初犯飭令遵章納稅希冀和平了結乃該商等仍

以稅律未解決以前決不納稅等語查商準制製造紙

烟^名_名^名_名^名_名^名_名^名_名^名_名^名_名^名_名^名_名^名_名

不道商之內地既無本省菸^名_名^名_名^名_名^名_名

照票當然在應納加價

之列即使稅律解決亦應照繳應請玉告日願飭令獎納

如始終^{抗指}不特將貨充公^在須照章議罰合先

聲明等因准此本特派員查此項烟運入內地稅之英

商滬漢奉省專章應行完^仿稅項毋庸專待稅率解

決且此項^{稅務局}稅率決定後亦不能免現經稅局

飭令遵章繳稅係屬和平辦理用特呈請

貴總領事^持令該商遵繳稅項以符約章否則

仍得議罰並請將^{稅務局}烟稅征收方法定期示知以

格^查書希免枝節統^力速復^行此頌

日
棋

石

日
棋

領
事

日

外交部特派秦天交涉員于

啓

撫美

八拜

大正二年七月一日

撫順市庶務課長

山上告殿

撫順縣知事程廷恒殿

拜啓先帝臺新築社宅敷地調査ノ件ニ
就テハ客月十六日附撫第三四拜及過日
貴衙門ニテ拜顔ノ節委曲申上置候
次第モ有之依西直ニ本人立會ノ上實地
調査ラ遂ケ候處果シテ境界不明ノ爲メ
李麻士ノ所有地内ニ侵入致候事發見
致候府別紙圖面朱線ノ通リ買收致

南滿洲鐵道株式會社

度尤モ該土地ハ全然草生地ニシテ是迄ノ例
ニ依ル時ハ一畝五圓以内ニテ適當ノ場所ナ
ルモ今由當坑ニ於テ充分ノ地界ノ調査ヲサセ
自ニ建築ニ着手シ本人ニ對シ多少ノ氣之毒ノ
事情ニ有之候付特ニ等外ニ等即チ一畝
ニ對シ十洋一拾元支出ノ事ニ取斗可申候間
以テ本人ハ御示達相成度尤モ記代金相添ヘ
此段御依頼申上候敬具

記

一、十洋四拾元

但先帝名備人社宛新築敷地代事着土外名、對スル分

敬啟者關於調查老虎台新築社宅用地之
件于上月十六日以撫字第三四號公函及日前
於貴衙門拜謁之際已將委曲開陳昨直
與本人會同就實地調查結果為不明境
界知侵入于李廉士之所有地內今照別紙
圖面畫朱線之部分收買但該地為全然
草生地若依以前之例時一畝五元以內
畝圪因無適當^之場所此次亦未充分調查地

界即着手建築对于本人不免有表同情之處特照等外一等地價即對每一畝付小洋拾元此件煩傳諭本人為盼茲將左記之地價一併送呈祈查收為荷尚此奉託敬頌

台安

逕啓者按老古台住戶李廉士王稱日本炭坑在民承
領山林四畝以內毀平地基預備建造廟宇并於山坡以
下預備蓋房十間請交與甘情一果業已玉致
貴炭坑查照在案奉月二日准

吳炭坑函送李廉士地價銀四拾元并因一紙甘因者即
飭傳李廉士與整該老鄉正副來取領價據李廉士稱

該老古台
廟基日前并未劫丈此價不能領收請再交與甘情

陳明地價四控元替存孫善外相衣玉法

貴差坑查照何日心矣

會心用廟基

丈奉可先行

是以此改

台候

撫順知事程廷恒啓

七月廿日

朱生券坑長

名屋

朱



具稟人古城子鄉正范錫公並公會等為懇乞照會發給土價事竊千山台西
北面處原係本屯收養之區歷有年所嗣遵 功令公會報領升科年年納賦月
封捐現有大照為憑自前清宣統元年即被日本機器窰在此地畝內挖坑取土今
已四年之久前所未聞者皆因此小之事未肯勞動交涉今視此况不論青苗橫行
吞墾勢無底止恐將來有已課之憂前於舊曆六月初七日荒約丈數繪圖帖說運
明日本炭坑事務所復行文量准數與其討價外理應繪具草圖稟明

監督 恩准照會將從前到挖之土按方核價以後標椿之外永遠禁止得免損壞

畝畝寔為公便矣

批

據呈日奉炭坑抗取買糧地土請交涉依價并附草圖古傳
此云外種惟未呈驗大過勞從查其四五候行西改區官前從
該志查劫仰知此種去並就進呈閱候該區官呈報到日即
向該炭坑交涉此批 七月十七日

南

千山台山背西

東

西



標格

機器室

北



拜啟陳者南滿洲鐵道松樹
駅。近來大に發展、機運に
向て今や建物建設、餘地ナキ
有様。今全駅ノ經營上支障少
ナカラハルノミナラス全附屬地に對
シテハ從來附近村落ハ播家屯
及ヒ趙家屯村民等雷同ニテ
其施設ニ妨害ヲ加工迄日に至リ
兩村民擧テ暴行ヲ逞フスルニ至

リタルニ付キ此際別番朱色ノ通
リ播家宅及趙家宅ノ土地約
三十万坪ヲ買收シ一以テ全
發展ニ資シ一以テ將來ノ紛
争ヲ杜絶セシノ度趣ヲ以テ南
滿洲鐵道會社ヨリ其買收
方申越候ニ付右買收ニ對
可然該地方官ニ御下命相成
度此段得貴意候拜具
追テ買收費ハ安奉線買收亭

こより支拂致度旨令社より申
越居候

大正貳年七月十七日

井原眞澄

子沖漢殿

敬啟者頃准南滿洲鐵道會社函稱本鐵道松樹驛近來漸臻發達建設房屋幾無餘地於該驛經營上障礙不少加以在該驛附近之播家屯及趙家屯村民等對於該附屬地一切施設均屢次加以妨害至近日兩村村民更逞暴行故本社現擬將播家屯及趙家屯之土地照另圖朱線內所劃約計三十萬坪即行收買既可促進該驛之發展且可杜絕將來之紛爭事宜兩便等因前來用函告祈即將此事訓令該處地方官辦理至收買費一節為荷擬該社聲明擬照安奉線收買率付給并以奉告為荷此致

于鑒

井原真澄啟

七
六
十五

七六

逆習者按千金寨住戶王鳳閣呈稱曰車族坑民有
祖塋一處生於東山南坡於前清宣統三年意即新
年報領山林領有文照為憑日前被日軍焚坑將墳
地挖毀并藉墳地東頭建蓋房屋^{佔用}懇請交還甘悵

按此者令西坡區官查良情形相符相府函請
貴處坑查照以何辦法奉示

見內款項

台端 據所報知事程廷恒啓 七月廿日

朱侯峯坑長 台鑒

友

七月廿六日

敬復者六月二十六日准

貴館函稱南滿鐵道會社擬購安奉線南壩驛附近用地列圖請核復等因當經本特派員抄圖令行安奉鐵路巡警局會同本溪縣查復去後茲據復稱邀同該處村長按圖踏勘大致尚無窒碍惟界線以內官道一條民房一所實與民間大有妨碍及

處據該村長懇留民房官道具結請核等情前來本

特派員查

該會社擬購

南壩驛用地界線以內

官道民房

後項地畝地畝後查以本所為地物得自可非短也

前

連東房二項既有妨碍自應難以照准用特照抄
量劃出以順輿情並由西高務社回意見後以便全
附抄信
一紙并希 於核
貴領事查照轉知為荷即頌

日祺

外交部特派奉天交涉員于 啟

計附抄件信二紙

右 函

日領事

奉天省行政公署司第百三十六號

令外交部特派在天交涉員

× 共

六 共

本年七月二十一日據復餘知事申鍾獄呈稱竊於

民國二年七月十六日接到瓦房店日本警務支

署長橋本毅三郎函開大正二年七月十三日午後

二有貴國人數十名携帶兇器闖入松樹驛鐵道

附屬地內不惟對警署官吏及守備隊員加暴行迫

害猥又發砲騷擾地方加之守備隊員下川佐太郎
疾病休業中要加以創傷王士德負傷通鏡傷因徒
連為搜查逮捕嚴重審問施以重罰如將來再有
此種暴行宜為嚴重取締此特由會步田正查辦
施檢三區之官宜加取締中華民國二年七月十四
號檢九房庶民人王天洪松柳昨有年天交涉司委員
九重前來查勘松樹嘴驛日人侵佔民間房地事宜該

交盾民困未破日本虐待附屬經呈許遠未解決今

未妻莫莫不歡迎全廣仁之欲而久妻莫訴說前情

日本整察本內不容止前多兵守備隊二名將全廣仁用

德御歐宋迄今近前^解該守備隊將橫拍此又妻莫左前解

初六不允從宋迄今因日本不容辭救二尊可如何遠求文

妻莫到侵佔地查劫正訴說前情日本整察本內然說

現破又莫守備隊三台一面填子彈一面趕宋迄今拳脚交

加槍嘴直挫是村被日存從前驅逐之民等見中延

令被敵情急逆刃村木柙於內存守備處九名幸可放

槍軍餘響將空況全士德之胆擊遂一彈免民可見

守備處如此亮極均不敵前日存營擊木內又向如驛發

靈活聲稱越有賊匪共詞來守備處八十餘名且欲用

兵力解決該處居民見勢不佳退避高宮逐外巡邏亦有

金廣仁被日存倒敵未釋口流淚水帶到瓦房店釋

拘押再三妻打編作未傷乃欲於死日令人將柩掛
甯附近村鄰嚴以搜查在甯廷合寄住之趙姓家
查得甯廷合未獲遂將趙姓之十餘歲之婦女打傷
其在並將后乃人甯殿字號帶到瓦房店拘留歐
打毆詭辯呈報未之治其淫探此匪官自考一書黑查因
終心代國益為民間之條今日存左柩柩當始而後使民
田繼而驅逐民戶終而槍擊民命以重其國而民間任

去權以若不嚴重之涉此以得步退步即從湖底
令王天洪回京就候外理合備文呈報查核施以苦囚
並探丸房唐日艾異以前函所開各情正式與合呈加
全度仁深敵史以請撥罪名押送全度仁到軒宗殿
史一若也不知下落矣事當將全度仁一若先以提河按
稱外第一節三區之御如第廿四節並稱日等物與打情

形皆為久委員所目性態視其在現處應任理休之理

向屋被口禁、嚴刑當向時之久委員在法經理休向

處飲用茶點及刑適者之雙帽不免逆施以拘留其在

早久委員在法經理休飯後臨以令處仁於拘留欄內

格呼久委員求救久委員撐臥處乞不捕及於前

之新界在公天役借二十四日因女世擱控決遲在是

被毒打一次必等情知事當面控驗令應仁遍傳書
凡岳院膏筋骨回折步履無人查一柁樹嘴不界只
既以轉界石為礙定何以折轉界石則又得二十四
院州和次假佔此為確定何以又得全應仁也之
憑信文每公為界務赴訪家查一劫府民如哭見君
如事幸共趨往祈追並伊許實居乃免禁不令見及

拚令社見乃克加以街打金屋仁等四人坐臨金屋仁
猶欲施粥出右三人尚之文吾文譯，稱為聚眾數十人
該字借條南推至四十條，考傷及工士，後得遠避
部反指，稱后民撰，有元器，屠民，結見文，孝員，撰器，何
為社見，委，未，猶，週，街，打，卷，砲，何，故，四，系，百，日，流，離，故
月，風，若，霞，宿，慘，日，傷，心，怒，知，道，在，今，令，靜，候，文，涉

高曰官更兵禁深覺善矣到境后民實稱其救暴
無理盡先施以槍棒之威淫加以騷擾之罪凡人道所
不容也無不悍然去之凡情理所及有以乞不覲然

道之我國雖弱而未滅亡我民雖愚而猶生命今日

人如此貪權如此狂悖對土比則得步止步對民

則既打復押盡直視我地民如草芥事既成能保御於先後不能抗拒於此地

方有些官吏有官不如無官法民等初則損失財產繼又危必生今

民共認國家有國不如無國知事使東山外事稍靜即當率此去至乞司匄我於

督民政長交涉特派至前於頃臣出聽聽之惶惑不知所云時抄驗單一紙

又因日據復駐議事會呈稟密切查民團臨時約法

第七條人民有請願於議會之權又查前自治籌

辦處代訂公議事會捐事細則第四十六條凡居

民或其他團體凡闡公益欲請設者議事會亦

以受理之等因茲據瓦房店代表王天江松樹咀

代表宋延會等以南滿鐵路瓦房店經理系拉移

界不侵佔民地強佔民宅違約拘捕肆行鳴槍

毒段無辜是請轉呈嚴重交涉等情書陳前

來查南滿鐵路自日俄戰爭之結果始歸日本管
理該有關於鐵路條約合同悉照俄約已載的章
而日本竟不顧公法屢次由鐵路兩旁私移界石
侵佔民地民宅對人民則暴行驅逐或拘設兼施
或強令簽押威嚇勒迫種種蠻橫類似盜匪直
視我為無主權之國家乃前清時代外交官吏僅
知獻媚不顧主權此項不倫日久懸案迄未解決

改使日人習以為常再按再屬毫無顧忌如松栢

咀侵佔內地強佔民房一某該示民戶苦親投示

涉司呈請已有月餘而該司并不即時派員調查

竟延至今日始派員到此查勘復向該員交九重

不惟不諳東語且不窺公法并不明測繪以之調查

何能特為依按是該司不知與彼族聯和箇人之

感情不知主權商仙之輕重玩忽文淵漢祝民命

是見一般國家需大多數之金錢不知用此外亦
爲何爲令人殊所未能該日人前既不遵條約驅
逐民戶後不俟交涉結果復敢當面開槍一味充
段匪則逮捕拘捕任用刑吾人民何罪之有遭
此荼毒不涉果能迅速何至釀成此變若再玩視
或恐更甚於此稍一讓步鐵路沿線附屬地之擴
充當必甚於今日得寸進尺不可不慮事關喪失

主權剝奪元命自應代呈除牒縣備案外連
同抄錄原書備文呈請民政長查核准予嚴重交

涉以保主權而恤民命指令施行呈抄原書一紙
各等情奉都督兼民政長查此案前經兩次函請
南滿鐵道會社正副總裁和平處理旋接復稱
雖云該地係按照東清鐵道原圖接收管理
而中日修睦並不致因此小事觸傷人民感情

步因均由該特派員核辦現據簽呈該會社
此送原圖核與該署舊存圖按相對無訛自
仙誤於從前辦事人員之不實不盡致貽後來
之謬焉然查前次去臺奉已派明該地堂端
應歸何國管有不巧雙方查明和平核辦而復
圖既有不致因小事而傷人民感情之語茲何
以該國兵警恃強毆打益於擊破傷我國民

是仙理由函應切寔詰責以彰公法而順輿情
一而仍應撥函速派妥員即日前行抵空界以
以杜轉葛玉受侮之全廣仁及祇遜各戶應要
求損害賠償並由該特派員酌核辦理合函抄
同指令及駁單請願書各件一併令仰該特派
員遵照分別妥速核辦仍呈候奪鈔稍速迫切

切此令

計附抄指令一件 驗單一件 話願書一件

奉天省行政公署指令第一千七百四十一號

令復縣知事

據呈該縣境內南滿鐵道松樹咀車站附近民地被日人侵佔驅逐
民戶並日本兵警兩次綁打槍擊民人金廣仁受有重傷各等情並
據該縣議事會等呈同前由查此案交涉已久日人輒以該項地段

係按燕東清鐵道移交原圖為據丈量收管並非侵佔為辭一再駁
辯迄無妥善辦法迨本年六月間迭據該處民戶控經外交部特派
奉天交涉員嚴切照詰日領一面稟由本都督兼民政長兩次函請
南滿鐵道會社正副總裁和平處理旋據復函以兩圖現正修睦決
不致因此小事而釀風潮但該地實係會社所應管有繪圖請核前
來正文由特派交涉員覆核妥辦聞而該處日本兵警等竟敢持槍
行暴殊非意料所及現據該特派員核明來圖該處地段實與舊存
東清鐵道原圖並無少異則日人主張應歸南滿會社所管有尚非

無因至東清鐵道原購地畝時如何致誤因何界址與圖線兩不相符諒由原辦人不實不盡致貽後來之謬葛時過情還無可追究現在辦理此案惟有兩國和平協商之一法該特派員對於辦理此事實已不遺餘力本都督兼民政長迭與南滿鐵道會社正副總裁往返函商亦正為安定手續徐圖挽救深恐擦切生事重累吾民款款苦心諒為吾民所共見該知事關心民隱情見乎詞惜辦事同處困難亦祇自深焦灼殊堪嘉慰惟是官府交涉之無功斷非民間衝突所能濟應即剴切開導勿再激烈茲事致生意外枝節使本案愈難著手官府為保民而設諒無任民受累之本心並諭該民人等以共

體時艱靜候處理至日本兵警綁打槍擊民人一節顯與南滿鐵道會社正副總裁之來函相背殊屬恃強不法或非該團長官之本意已令行外交部特派奉天交涉員查案從嚴交涉一面仍會查界址以期早日解決並應由該縣查照指令詳情轉行縣議事會會同妥切勸諭居民一體遵照切勿再有無益之舉動是為至要其被毆受傷之金廣仁應俟特派交涉員向日領交涉妥協再定辦法仰即知照並飭該議事會遵照抄件存此令

中華民國二年七月二十四日

據檢驗吏劉福祥驗得金廣仁左胳膊有重疊木傷一片參差不齊
難量分寸皮未破紫紅色左膝蓋有木器傷一處斜長五分寬四
分皮微破結痂紅色左腿有針灸傷一處圓圓不及分寸皮微破紫
黑色左臀有重疊木傷一片斜長五寸寬四寸皮未破紫紅色右
臀有重疊木傷一片斜長四寸寬二寸皮未破紫紅色餘無別傷

七月十九日

復臨瓦房店代表王天洪樹祖代表宋延會為陳詞轉呈事竊俄國修築鐵路均備
價承充同我中國官署股同地主繪勘理立界石勘丈畝數多寡按戶造冊復署
有卷可查毫無糾錯自俄人到中國歷有多年而無侵佔等事者以有界石為証
也惟自俄人回國日本佔據不守原立界石有瓦房店經理陳主任橫田多喜助及
莊員有貞廣於瓦房店驛北鐵路以西由俄人所立界石以外侵佔民人王天洪于
振祥等田地共二十一畝於鐵路以東侵佔民人王天洪何成智何紹文等田地十八畝
又於瓦房店驛東由俄人所立界石以外侵佔民人同和室王廣昌李天德等
房園田地四十餘畝均行另立界石刻字曰用地澆界標而舊日所立界石仍存

故地民等業已呈請在案。歷經前任監督轉呈交涉司四年之久，尚未解決。有案可查。故日人視我中國官府無交涉能力。人民無土地思想。於松樹咀俄人所立界石以外之村屯，將居氏劉殿臣金廣仁宋廷會溫正順等共四戶一併驅逐。將民櫃箱傢俱丟置屋外，並門戶粘封。致居民無家可歸。人口少者可投居鄰房。惟宋廷會一家三十餘口無處寄居。僅於松樹咀附近地方另搭窩棚一處。亦被日人警察木內以大焚之。並令宋廷會金廣仁為日本修築警察署。該民等不肯為伊奴隸。百般毆打。惟金廣仁打傷甚重。堪可斃命。該民呈訴蒙交涉司派來委員文九重於陽曆七月十三日親至松樹咀調查地址。吾居民以

為得見天日莫不歡迎金廣仁欲向委員訴說情由而日本警察木內不容近前當着守備隊二名將金廣仁用繩綁毆宋廷會見被毆情急向前解救而日本守備隊一人執槍填彈槍咀直衝胸前一人拳脚交加百般痛打該處居民圍看多人莫敢向前而守備隊九名開槍四十餘响將居民王士德之腿擊透一彈有傷可証日本因槍傷中國居民自知有礙國法遂捏稱鬍匪電括瓦房店得利寺萬家嶺之守備隊八十餘名列處捉擊該居民均皆逃竄惟金廣仁被日本口灌凉水一再毒打幾瀕於死復因居民趙姓存留宋廷會不肯獻出將趙姓五十餘歲之婦女打傷甚重竊思南滿鐵路原非日人直接備價

向我中國承買不過與俄人戰爭佔據而有其地也亦祇應照俄人所立界石為定如鐵路東西均有原立界石可憑伊所侵佔之地果屬俄人買則是以前所立界石均為無效而日後私立界石任意遷移不惟瓦房店東西松樹咀村七人民無歸恐附近鐵路居民將有不堪設想之虞況財產生命每賴國家為保護房產既被日人侵佔居民之生命何存身等僻處山野不諳交涉惟聞國無聞民之條苦無升訴之門州會為一縣人民代表機關我地方人民被此侵佔受此荼毒而責會如聾似啞樵木為我人民代奏一嘆以辨是非殊不知我地方當日所舉以為代表者之謂何泥塑乎木雕乎其畏日本之強硬

手段而不敢與為交涉乎量責會當不出此我居民以房產為生命房產無存生命何恤故寤寐甚危不捨房屋其王家屯得利寺萬家嶺碓子口等處亦均被日人橫田多喜助等侵佔使不力為交涉則人民惟有一死而已非身等故為激烈以聲尊聽特以呼天莫對跣地無聲祇不得不仰賴貴會將日本侵佔情形代呈

都督岳嶠轉令交涉司嚴重交涉批示施行謹呈復縣議事會公鑒

撫第 一〇一號

大正貳年七月二十九日

撫順炭坑庶務課長 山上 謹藏

撫順縣知事 程廷恒 啟

拜啓 本月二十六日付ヲ以テ千金寨住
民王鳳閣墳地佔用ノ件ニ付御照會
ノ趣ヲ兼右墳地附近ハ四十一年當坑
用地買收ノ際總テ官有地ト決定シ無
償使用ノ兼認ヲ得タル土地ニシテ今更地
代支拂ハ難致候得共墳墓ノ移轉
料ハ支給可致候間右ノ旨本人ノ御諭
示相成度此致及御回答候敬具

南滿洲鐵道株式會社

敬啟者接本月二十六日照會得悉關於佔用
千金寨住民王鳳閣墳地之件查該墳地附
近于明治四十一年當坑收買用地之際總
決定為官有地得貴國官憲承認無價
使用之地今難應再付地價然墳墓移
轉費可以照付以上日各節請傳諭本
人知道為盼此佈覆頌

台安

沈克查核

為呈請事案據縣屬警務長尹永禎呈稱為呈報事項據本所代理巡官王連陞呈稱竊於本年八月五日下午二鐘時風聞城東

四川溝姜家店門前有日兵四十餘人坐地憩息意欲到城等

語當即特派馬巡梁棟才王順昌等馳往偵探旋據覆稱本

日午後二鐘許實有自瓦房店開來日步兵四十七人馬兵一

人行至四川溝姜家店門前均將槍械架住或坐地稍息或飲

水止渴少時即又向東而去至其官長人數及姓名並前來究為

何事碍難探悉等情報告前來巡官覆查無具理合趕速報

告等情據此查該日人先特並無照會驟派兵四十餘人越界日
由行動殊於約章大相違背况當茲地方多事之特旋來旋去
而人民難免驚疑應請嚴速交涉以重國際而安地面理合據
情備文呈報等情據此當經_{知事}照會房店獨立守備隊
長將派兵至四川溝係何理由刻即照覆去後迄今未准覆
到合將日本軍隊違約越界行動情形備文呈請
鑒核交涉施行謹呈

外交部特派奉天交涉員

復縣知事申鍾毅



撫第七八號

大正貳年八月十九日

撫順炭坑庶務課長

山上吉藏

撫順縣知事程廷恒啟

拜啓本月十七日附ヲ以テ老邱臺李

兼士所有土地每畝拾九ニテ引渡方

兼諾致候旨御通知、趣拜誦致

候依テ老記ノ通り地代御送付申上

候間本人ニ交付方可然御取計相成

度候教具

迄テ今回實測ノ結果十八畝貳八

ト相成前ニ差上候圖面ノ畝數ヨリ増

(10)

南滿洲鐵道株式會社

加致候間御兼知相成度候
一、小洋壹百八拾貳圓八拾錢也
但、老弟、臺、李、素、士、所、有、原、野、地、
拾、八、畝、貳、八、二、對、大、地、代、

詳文

撫芬七八號
大正九年一月十九日

撫順炭坑廣務課長 山上三藏

撫順縣知事 程廷垣 啟

拜啓者接見本月十七日來函願送老庫量
中子麻士三所有土地每畝拾元交付故今
將左記之地候送去望祈費神轉交

本人再若此圖實測後實係十畝或
八畝比以前所贈與之圖面畝數加增望

祈詳誌

一、小洋壹百八拾貳圓八拾錢

但是老原台李廉士所有原野地

拾八畝或八三七畝

傳訊 自艾日

拜啟陳者南滿鐵道會社安奉
線南坎驛附屬地擴張ノ件ニ
關シ客月二十八日付貴信ヲ
以テ御申越ノ趣致閱悉候右
同社宛申進置候處今回回答
有之候處ニ依レハ御來示中
惟界線以內有官道一条民房
一所去々ト有之候得共何レ
ノ地點ナルヤ不明ニ付別紙

圖上ニ記入ヲ得度旨願ヒ出
テ併セテ同社鐵道用地擴張
ノ上ハ附近村落ヨリ停車場
ニ通スル道路ハ追テ市區計
畫ノ上相當開通可致見込ニ
有之候ニ付キ不規則ナル從
來ノ官道ヲ保留セラルルト
モハ同計畫上多大ノ不便ヲ
相生シ可申候間此際官道ハ
共ニ附屬地ニ編入シ家屋モ

亦多買收或ハ移轉セシメ度
趣ヲ以テ雨應貴方ニ商議方
願出候ニ付右ノ通御取計相
煩度此段得貴意候拜具
追テ別添地圖ハ御來示ノ
官道及民屋御記入ノ上御
返付相成度申添候

大正二年八月二十六日

落合謙太郎

于冲漢殿

敬啟者南滿洲鐵道會社擬擴張安奉線南坎驛附屬地一事前
月二十八日接准

八卷

七卷

來函當即移知該社去後現接復稱交涉署函中雖謂界線以內
有官道一條民房一所然究在何處無從知悉可請其填入另紙
圖內以便查照但該社鐵道用地擴張後由附近村落通停車場
之道路一俟市區計畫設定即當妥為開通若保留一素無規則
之
官道於該市街計畫^上有多大之不便故此時擬即將該官道一
同編入附屬地內其房屋亦擬收買或遷移請再為妥商等因並

將圖面附送前來准此用亟奉告祈查照辦理為荷此致

于鑒

落合謙太郎啟

附圖一紙

再此次所附之圖請責處所云之官道及民地填入後仍為送還

及

批帳物知子公界公園

致啟外業授山咀子鄉巨馬景春甘呈稱本年秋夏間有日

人將該屯培養成材之榆柳樹砍伐交賣多標不服理阻請示

甘格據母前來查此項榆柳係該屯公有之物日人任意砍伐交賣

不服理阻妨官公益應即查究

貴支異去查明砍伐首之人責令賠償并予以於首之罰俾明公

允即希

見函可也此致

出

渡辺
果菜 卯 亥 才
台 隆

拙作 卯 亥 才 程 〇

中華民國二年八月廿六日

八廿六



撫第 二 號

大正二年八月廿八日

撫順縣地庶務課長

山上吉藏

撫順縣知事 程延恒 啟

拜啓 今回老偉台李廉士ヨリ買收

致候地所内ニ存在スル墳墓 移轉

料及樹木代金 左記ノ通り 御送付申

上候間 本人ニ交付方可然 取斗相成

度此 既得貴意候也

作樹 二尺以上 五本 小洋二十五元

今 一尺以上 一本 今 二元

墳墓 九冢 今 九十元

南滿洲鐵道株式會社

計小洋百拾七元

譯文

撫養八二錄

大正二年八月廿八日

撫順廣抗廣務課長 山七三三號

撫順縣知事程庭恒殿

拜啓者此田由老原台李麻士手改實之地
地內存在之墳墓移轉費及樹木錢
如左所記今送去望祈轉交本人

柞樹 三尺以上五棵

小洋 二十五元

石

一尺以上壹棵

石

二元

墳墓

九处

石

九十元

共合小洋一毫百拾七元

傳助給領先

二八先

奉天省行政公署訓令第六百八十一號

令外交部特派奉天交涉員

案據營口交涉員呈報復縣南滿鐵道松樹驛附近華

民與日本兵警衝突駐營日領照請懲辦又復縣警察因

行程經過瓦房店鐵道用地被日警阻止拘留兩案請核

辦等情當查松樹咀日人佔地一案歷據該特派員與駐

春日領並滿鐵公所商辦多時現忽由駐營日領向該文
涉員提出要求恐該文涉員未悉前情辦理失當並據復

縣申知事面稟連同瓦房店日警阻留我警一業一併仍

請提交該特派員辦理以資接洽而免紛歧即經電准

外交部復允除分別指令外合亟抄同原呈名單並來

往電文及指令等件一併令仰該特派員遵照查業速辦

具報候奪再日警阻留我警一條曾據復縣呈報有案原
卷一併發文核閱辦結仍繳此令

此奉院以回

附抄原呈二件並指令抄單一紙電文兩件卷宗一件

中華民國二年八月二十八日

第一一七三號

外交部奉天營口交涉分署為松樹驛南滿鐵道附屬
地內華民與日本兵警毆擊事竊於本月二日據准駐
營口領事太田照字第八七號會內函滿鐵會社於
今年四月解承期在松樹驛附屬地內有施設工事之
必要收用該地居住民等之建築物一部又因不得已更
更土地之原狀該地居住之貴國民等反對之陳情於
復縣知事求為放濟同時對於工事之使用人加以脅迫妨
害其工事之進行在滿鐵會社不欲努力以快本件平穩
解決乃貴國居住民等毫無應允之模樣不得已於五月
二十日對於八名之人作一土地借入之手續若有不從之

時則以相當之手改執行已詳為傳違偶於同日貴國
官憲方面王復縣行署交涉委員及孫區官之兩名出張
於該地聽居住民之所中訴者為有理由試為抗議於滿
鉄會社該論之結果遂歸於順從滿鉄會社之意見然
居住民等仍是不從畢竟主張以既得^之權利為宗旨不止
頑固不應且乘二十二日陰夜破壞工事中之道路二十九
日使山下警部補出張於該地對於一般之商民者再
三忠諭乃頑冥已極竟無一人有應允之氣色不得已
對於其中之四名求其同至松樹驛又為切實說諭以利
害得失其內之三名頗有悔悟之模樣即許以回家有金庫

仁一名使同行至瓦房店支署去調查之係為較素罪同
月三十日送致於復縣知事滿鈇會社遂無猶豫之餘地
同月三十日對於居住者之一部即強制使之送去對於其
他之人則示以六月三日為限詳加考量彼等之一部於
期日內平穩送去其他之人則縛結借入契約糾入借家科
金廣仁之苗守宅亦擬不日移轉他去於是則本件一時
似可平穩了結乃至七月初金廣仁佯釋歸鄉各閭
僥倖之態度大為一度前居住者之一人如宋廷壽者奉
一家之人而試行工事之妨害金廣仁不但不明泣其家
屋反自擅行耕作不法之行為甚為不因而引致宋廷

喜加以認識，但亦陳謝其後來之非將來自戒當即釋放。對於金廣仁則不得已於七月二日強制使之退去。爾來稍有不穩之兆為治安起見時加警戒。同月十三日午后二時文奉天交涉使員與瓦房店經理係員及本內巡查同伴至松樹驛附近地窰地視察之際有前由該地命令退去之宋廷會來迎喜金廣仁溫有順劉殿臣等約十數名來集於驛前曠地大為喧噪本內巡查欲制止之使之平穩彼等頑強不應反加罵詈謔謔金廣仁宋廷會之兩名手執鐵拳毆打本內巡查此時暴徒之數益愈增加約達四十名賴時人多於本內巡查以外對於在場之日奔人

亦如以暴行詰巡查仍望半稜制止再三說諭終不肯就
不得已得同地守備兵之助在將首魁金廣仁取押之
引致於松樹驛事務室暴民尋益示暴威欲行奪回遂致
雙方衝突此際文交涉使員對於其群集謂為不得要領
勸告其解散亦不肯應木片瓦礫互亂相投格鬪之際暴
民中有向巡查兵卒開槍數聲者其暴狀已達極點該附
屬旭內居住之支那人一名足部受銃傷貫通守備兵下
川佐太郎受打撲傷疾病休業要三週聞身命之危險甚
為切迫當此之時得利寺守備隊接得急報即派遣應援
隊前來遂得於辛苦之中幸免危難當時該暴民等不知

昨着急遽潰散於四方恣行藏匿繼又有瓦房店未獲之警
察官守備兵等努力警戒搜查暴民之結果僅獲三名而
引致之查本件係紊亂鐵道附屬地內之災僻破壞和平
蹂躪我國權侮辱我軍隊及警察官不僅為不法之行為
已也且將來維持鐵道附屬地內之治安亦難期望矣茲
擬數條如左一現參與暴行又指揮聚眾如以後所列之
十九名者須嚴重處罰其他之加害者煽動者亦須十分
調查嚴重處罰二防禦如此暴行之未發以前有維持安
靜之任者為警察官然此事之出在鐵道沿線之支那人
竟敢妨害我附屬地內之安寧其責任在警察官為其監

督者如復州警務長須加以十分之戒飭又復縣警察第三區區官王孟齡者屢與暴民往來不止有煽動之形迹且瓦房店警務支署所述捕之暴行犯人宋殿忠以操獲之罪名引渡於復縣知事七月十七日送致於該區官該區官與該人因有特別關係之故挾私情而釋放之有此事實則濫用職權實為已甚此宜嚴重處罰之處又復縣知事中鍾嶽由當方照會偵察逮捕以上之暴行者等不惟不盡力搜查七月十五日急派專使於得利寺警務分駐所傳以秘密之命令該分駐所長即派地警二名對於暴行者不知告以何事該暴行者等急遽整理旅裝或隱

遊於山林或遠避於營口奉天地方匿藏形迹該復縣知事全然與暴徒氣脈相通當無疑義該知事亦須懲罰三對於被害者下川字備兵須為之支拂頒官賠償金四將來須嚴重警察上之取締左鐵道沿線之支那人勿再紊亂我附屬地之安寧不可企圖此種之暴行須立以十分之保障以上之措置將來持續鐵道附屬地之安寧維持貴我兩國之國交有絕對之必要乞急按以上之情形斟酌辦理是荷等情並開送名單一紙前來查營口距復縣約有二百餘里且又牽涉地方官警此案肇釐情形究竟如何無從知悉現已派員馳赴該處調查並令行復縣據

竊呈覆以滬交涉除分呈

外交部核示并俟查復到日再行呈報外理合抄單呈請
鑒核施行謹呈

奉天都督兼民政長

計呈抄單一紙

中華民國二年八月十一日交涉員王鴻年

奉天省行政公署指令第一千九百十三號

令營口交涉員

據呈復縣松樹驛南滿鐵通用地附近華民與日本兵警毆擊難駐
營日領照續懲辦等清查此案發生已久歷經復縣知事呈報特派
交涉員商辦有案據呈前情當將此案與瓦房店日警阻留巡警
一案一併電商

外交部復准提歸該特派員查案辦理以資接洽而免紛歧除
行令外仰即知照單存抄再南滿鐵通附屬地之名稱我國向

未承認蓋按照東清鐵路合同名為軌道用地雖根本問題尚未解決而關係行政主權甚巨在執行文不宜沿用前經本公署通令有案仰即查照遵辦電抄發此令

針抄電一紙

中華民國二年八月

日

外交部奉天營口交涉公署為呈報復縣巡警與日警衝突
要求懲辦條件請鑒核事竊於本年八月五日准駐營日本
領事太田喜平照會內開客月二十四日午前十時三十分
復縣警務第三區第一分駐所曲巡官與部下之巡長以下
十四名身着武裝欲通過於瓦房店新市街當告以須以
相當之手續求我承認該巡官因迂回於該附屬地則為路
甚遠無我承認又不得通過乃與王區官相談一次折回因
念其無何等之申請想必繞出該地同日午前十一時我山
下警部補率山中巡查回於該市中見有巡警隊伍以
武裝通過於新市街南二區我警部補即令巡查戒飭其

不合使之退卻此一行人即先刻所戒諭之曲巡官等也再三說諭彼等仍不肯聽我警部補即前至該所詰問於曲巡官何故蔑視我所注意該巡官以受有王區官之命令通過於該地非日本官憲之所能容喙頑冥非常我警部補諭其非理不許其通過立於彼等進行之路以塞之該巡長二名加鞭於馬通過而去曲巡官又用腕力強制我警部補其部下之巡警等遂包圍之而加以暴行巡警王明亮王相芝兩名裝填實彈思欲從事其態度甚不易解又恃有人多益逞暴威危險萬狀幸當時有我演習中之守備兵五十名聞警前來彼等即各自退回於

舊市街警務區我警部補尾追於彼等至警務區見王區官申說曲巡官之行動妨害附屬地之安甯侵犯我國權又侮辱我日今警察官其不法實甚並要求引渡曲巡官及其以下之巡警王區官深自謝罪並允諾引渡該人等我山下警部補即願受曲巡官及暴行之巡警二名同至瓦房店警務支署稟告該支署長而訊問之我支署長要求三點於復縣知事一駐在瓦房店之王區官免職嚴罰暴行之巡官及二名之巡警二復州警務長親身至瓦房店支署陳謝三於實行以上之二項以前該暴行之巡官及巡警二名扣留該支署且該件曾經我再三注意置而不

願故意蹂躪我國權凌辱我日本警察官其不法已達極點乞急速實行前記我所要求為至盼等因查復縣松樹驛南滿鐵道附屬地內月前有華民集眾與本軍警衝突一案業經分別呈報在案今該縣境內民房店地方又有巡警與日警衝突之事未及一月發生交涉案件二起殊覺詭異究竟孰是孰非均應澈底查究除派員前往一併秉公調查一面令行該縣知事據實呈復並分呈

外交部鑒核示遵外理合呈報

鑒核施行謹呈

奉天都督兼民政長

中華民國二年八月十二日交涉員王鴻年

奉天省行政公署指令第一千九百十二號

令營口交涉員

據呈復縣警察因行程經過瓦房店南滿鐵道用地
被日警阻留等情已於續呈指令遵照矣仰即查
照此令

中華民國二年八月

日

北京外交部鑒甲據營口交涉員呈報復隸松樹嘴南滿鐵道侵佔民地毆打民人並瓦房店日警阻止我警通過鐵道租界兩案按照管轄區域自應由營交涉員辦理惟奉省情形向以省交涉署為統一機關該分署於地方情形既多隔膜而對於民人及駐營日領亦少信用遇事呈請部示實多延誤應將該兩案提歸特派員著辦呈請發還事因交涉難依謹先電請核示望速電復以便飭遵錫 皓印

郵督午皓電悉兩案自可提交特派員辦理嗣後如有此項情形即請尊處的核飭辦外二十日印

しよん其ノ答辯ニ由野し本件ハ白クニ於テ出證しよんモ
 アラスレテ権助野若自ラ調布セシモノナリト謂フテ尤モ
 直至古又寸位ノ楊樹十本ハ其ノ根本ノ地面ヲ掘廻シ
 地ニ移植セントシタル形跡アリシモ既ニ其ノ掘起しよん根元
 ノ埋メテ形ニ復シアルヲ以テ其ノ何人ノ所為ナランヤク調布し
 しよんニ此ヲ證照水沼地共信ノ勘判人市川文四郎ナシ者
 押舟平吉水沼地附近ニ公園ヲ造ラントテ臨時苦力十
 餘名ヲ使役シ錯道附帯地内ニ楊樹ヲ掘リ来んべク
 尙し其ノ遺骸ノ遺棄案トナシテ夕刻陽定しよんニ石匠ノ
 区域内ニテ掘リ取ラントシワフアムル者見しよんニ此ヲ直ニ申
 出セシヨル故ニ而復セシメタシモノニテ伐採等ノ事實更
 ニ實ニ其案ヲ何ラテ亦其証ニ於テ得テ去意ナシ故ニ具

好啓者本月廿六日貴署來函已說

撫順縣山咀子鄉正馬景春出新

云做邦人其化好培養之榆樹

柳樹

以出

定案尚未結案處

命罰犯人並要求

賠償損失

詳讀

華函當即派

遣東兵同

鄉正馬景春實地調查

並無標伐之形跡因反問馬景

若出訴之根由伊亦窮於答辯
 乃曰此伴並非自己出訴乃被
 撫順縣憲以查出~~事~~等云云
 直徑有^五寸之楊樹十棵其根
 本之周圍有環堀欲如移植
 之形跡奈^今又將其~~此~~掘起之土壤
 埋復歸原形查出其~~此~~為之

所見之即阻^其掘取並命^其恢
復原狀^矣別無伐採等事
特此通知

逕啓者前投山咀子鄉正馬章春等呈稱日人將該屯墾農之樹砍
伐多棵不服理阻請求交涉等情業已據情函致

貴署查照伐樹之人責令賠償

甘國在案

貴署函稱你據順水源地居住之市川文回報撥於水源地附近
造一公園於是係用苦力十餘名遺其於炭坑已墾地內掘取樹株伊赴
千金寨及日晚歸始知苦力誤入該屯之區域內掘取樹株被馬章所

見立即阻止其所掘之樹已命其恢復原狀并焚採伐之事其因此

此隨即傷傳馬榮春到縣訊問供以前情事知事復以樹果自食

責

日前前往調查於按尺稱量得由柳樹根下掘毀計十九棵內

已枯

柳樹九棵是實甘讓查該屯栽植柳樹原為培養材料預防水患既經

貴署查取此次掘樹為市川文四郎指使若力所為柳樹現已枯死

在責令市川文四郎賠償相應函請

的呈
以昭公允

貴書查過辦理并奉

見後共任所收款項

台候 檢順如初事程延恒啓九月廿

後邊看表 台崖

發

九

運啓者案據署務長呈指按西改區官呈稱千金寨街

中錢道炭坑修築複線軌道甚高東西橫道行人尚可

全龍膏民也

大車難行實與交通有礙請交與甘慎轉呈前案查

千金寨街中軌道東西橫道為南北之衝此次

貴炭坑修築複線加高軌道應將東西兩橫道隨時修

整以利交通

陳相存函

莫矣坑查過修連修整東西兩橫道并希
使商民
見正責任盼切致改

公海 橫順好知事程廷恒啓九月三日

朱父岩坑長 公望

發

為照會事據復縣知事報告本年八月五日下午二
 時有自瓦房店開來日本步兵四十七人馬兵一人行
 至四川溝姜家店門前均將槍械架住或坐地稍息或
 飲水止渴少時即^又向東而去至其官長人數姓名及此
 來究為何事先並未得照會無從探悉民間大起驚
 疑等情本特派員查該[○]兵隊或旅行或操演均應
 就近預先知會我國地方官吏方為正辦^{洋書}敢越界自
 中[○]動[○]來[○]未[○]相[○]連[○]背[○]當[○]此[○]地[○]方[○]多[○]事[○]之[○]辦[○]該[○]

日兵隊自來自去
尤至心啟民人之誤在而生後患
大難免誤會驚駭本特派員不勝遺憾
相應照會

貴總領事查照轉
各處貴國
兵隊嗣後勿得再有
此等舉動以敦睦誼而保公安望速辦理見復為荷此
照會

日總領事

大正二年九月六日

推所 野矢署長 沼田 長

檢所 野矢署長 沼田 長

拜啟 本月三日附ツ以テ山唄子郷正馬早景春ノ出訴ニ係ル
樹木伐採ノ件ニ關シ再應御照會ノ趣ヲ承得スルニ撫
順水深地居住ノ市川文四郎ナル者同地附近ニ公園ヲ
造ラント欲シ此時苦力十餘名ヲ傭ヒ岩坑買收地内ニ
至テ樹株ヲ堀取ラレメ自身ハ千金寨ニ赴キ夜ニ入りテ歸
リ始メテ苦力等カ謬ヲ談化ノ區域内ニ立入り樹株ヲ

堀取ヲ馬郷正ニ發見セラシムルコトヲ知リ其ノ堀取ヲ中止シ
原狀ニ回復セケト有之候得共右ノ客月廿九日附赤星ノ三
ヲ以テ及回春置候通當時當署ヨリ吏員ヲ派シ馬郷
正立會ノ上實地調査ヲ為サシメタル結米伐採シタル形跡
無之仍テ馬郷正ニ對シ敵國人カ本年春夏ノ頃該屯ノ樹
木ヲ伐採シテ賣却スル等事ハ無根ノ出訴ヲ為シタルヤヲ
詰責シタルニ之カ答辯ニ苦シ此ハ自分ニ於テ出訴シタル又
一ニワラスシテ撫順縣署ノ任意調査シタルモノナリト謂フ
又敵國人市川文四郎ノ臨時苦力十餘名カ同屯ノ柳樹
十本ノ根本ヲ堀廻シタルハ事實ナルモ此ハ市川ノ指揮ニ基
キレモノニワラスシテ苦力等カ市川ノ不在ヲ以テ實トシ指定
地外ニ主入り任意堀取ラントシレバツアルヲ獨々金寨ヨリ

歸度シテ發見シ直ニ原收ニ回復セシメタルモノニシテ御照
 會ノ如ク馬郷正ニ發見セヨク後中止セシメタルモノハ無之
 殊ニ當署吏員カ馬郷正ト立會調査シタル際ハ根堀
 シテ原收ニ回復シタル形跡アル物十本ノミニシテ此十本ノ内
 ニハ枯死セシモノ更ニ無之然ルニ今一回御照會ハ十九本
 トアリ若シ果シテ右十本ノ外ニ枯死セシモノアリトセバソハ何
 者カ別人ノ所為ニシテ市川ノ使用シタル苦力等ガ為シタ
 ルモノニアラサルベクト思科候當署吏員ノ調査シタル所
 ハ出訴人タル馬郷正ト立會ニ調査シタルモノニ付間違ナ
 キコトニ屬ス尚前記十本ノ内ニハ多少ニ落葉シタル物アルモ
 枯死シタルモノニ付之候條右御了知相成度此般回復
 得貴意候 敬具

好啓者本月三日接見常岳後爲山
咀子鄉正馬景春之出新樹木伐採
案云云敬憑之要之撫順水源地
居任之平川文曰予伊欲於彼地
附近處造一公園當雇日工苦力十餘
名遺令由炭坑買好地由塘取樹
株於是^自赴千金寨矣及至晚歸

始知該苦力等誤入彼七三區域

內掘取樹株被馬鄉正頭見令

其中止恢復原狀等云雖然如於

客月廿九日午之三頭回答云狀當

時在署立即派人同馬鄉正實地調

查而其結果並無伐採之形跡因

責同馬鄉正為何出新_{附片}云游國人

於本年春夏之際伐採該地樹木出賣

等無根據之妄說彼其於答辯乃
言此非自己之訴之若實係樞州縣
署之任意之調查者等云再能國人
市川文四郎之雇苦力十餘名在彼
地內環植柳樹之根若共有十株雖
係案草然非在於市川之指揮
或為若乃係苦力等窺市川之
車以為快事偶入指定地外方欲

任意摧取之際，偶值本川地千金

案歸東谷見之，立即命伴等煇
復原狀，並非如實署來信所
說之被馬鄉正發見後，能
猶如署函派之車夫同馬鄉正調
查時有墟根恢復原狀之形跡，若
六十株，此十株之內並無枯死者，然

據此圖而來之信言共有九株為
果級十株之外尚有枯死者想必他
人等為非本川等係用之甚力為之
若本署來案去調查時而出訴人馬
御止同面調查若故無錯誤再
記十株之內雖有多少落葉者然非枯
死理所承誥多也

以圖後

一 逕啟者禁阻外人測繪險要一事支電悉本部查前准奉
天特派交涉員陷電碼係私行遊歷云云是以本部復電
謂參謀部所擬禁阻外人私行遊歷辦法並未知照到部茲
准支電始悉該特派交涉員陷電遊歷二字係測繪之誤又
來電云本部復電謂參部所擬多枝節經查原發之
電並無此語查禁阻外人測繪一案係於本年五月間

准雲南行政公署報告有英人在永平縣測繪地圖擬
將該英人之測繪器具及圖稿一併沒收函請核示前來
本部以外人遊歷不准測繪險要前清外部固有通
行禁阻之案惟測繪器具及圖稿究應如何處分當
時並未提及若遽於此時一律沒收恐外人將起而抗議
因即開具意見商由參謀本部酌定通行辦法旋准
復稱請即通行各使即經本部先與領袖公使妥商據

稱此事尚須稍待時機緣此時各國多未承認一旦
提出此議或恐挑生惡感不如俟正式政府成立後再
行商辦等語參謀本部未准本部函復先行通行
各省一體遵辦外人抗議事所不免查本部以所擬
辦法思欲先行設法通照各使者無非為免除日後
鞅鞢起見按諸國際慣例並無必須通照各使之義
務現雖領袖公使未允照辦而我為慎重國防起見

對於外人測繪情事扣留器具圖稿以為交涉之証據
亦屬我國應有之主權嗣後果有外人測繪事實
仍應按照參謀本部所開辦法相機交涉惟勿庸
先行通照各領免生枝節前准吉林特派交涉員
呈詢此項辦法本部即以此意指令照辦希即
查照並轉飭奉天特派交涉員遵照辦理可也此致
奉天都督

奉天省行政公署訓令第七百零三號

令外交部特派奉天交涉員

本年九月四日准

九九八九

省議會咨開案准復縣議事會請議南滿鐵路瓦房店經理私移界石侵佔民地一案本會於本月二號會議會謂據陳各節關於國際交涉應予代咨都督兼

民政長訓令交涉特派員嚴重交涉以保主權而重
民命此本會會議此案之結果也當經表決通過相
應繕具原請議書咨請貴公署查核施行計附抄原
請議書一件等因准此查此案前據復縣呈報迭經
令飭該特派員遵照核辦在案茲准前因令行令仰
該特派員妥速交涉具報核奪此令

計抄原請議書一件

復縣議事會為知會事竊查民國臨時約法第七條人民有請願於議
會之權又查前自治籌辦處代訂縣議事會辦事細則第四十六條凡
居民或其他團體凡湖公益欲請議者議事會亦得受理之等因茲據
丸房店代表王天洪松樹咀代表宋延會等以南滿鐵路丸房店經理系
權移界石侵佔民地強霸民宅違約拘捕肆行鳴槍毒販無辜懇請

韓某嚴重交涉等情書陳前來查南滿鐵路自日俄戰後始歸日本管理所有關於鐵路條約合同悉照俄約已載約章而日不克不顧公法屢次因鐵路兩旁私移界石侵佔民地民宅對人比則暴行驅逐或拘毆兼施或強令簽押感懾勒迫種種蠻橫類似盜匪直視我為無主權之國家乃前清時代外交官吏僅知獻媚不顧主權此項交涉日久懸案迄未解決致使日人習以為常再按再厲毫無顧忌如松樹咀侵佔民地強霸民房一案該處民戶等親投交涉司呈訴已有月餘而該司并不即時派員調查竟延至今日始派員到此查勘復聞該員文九重不惟不

諸東語且不審公法并不明測繪以之調查何能恃為依據是該司
止知與彼族聯和箇人之感情不知主權關係之輕重玩忽交涉漠視
民命足見一般國家富大多數之金錢不知用比外交員何為令人殊屬
未解該司人前既不遵條約驅逐民戶後不俟交涉結果復敢當場開
槍一味充敵繼則違約拘捕擅用匪刑吾人民何罪之有違此荼毒
交涉未能迅速何至釀成此變若再玩忽銖銖沿綫附屬地之擴張當必
更甚於今日得寸進尺不可不慮事關喪失主權剝奪民命自應抄錄

原書知會

貴會查核議決咨催迅速交涉以保主權而恤民命除遵呈
民政長查核指令外仍祈

見覆為荷此知會

奉天省議會

封粘 原陳請書一紙

中華民國二年七月十八日

復縣丸房店代表王天洪松樹咀代表宋廷會為陳請轉呈事竊俄國修築
鐵路均備價承買同我中國官署眼同地主繪勘埋立界石勘丈畝數多寡
按戶造冊復署有卷可查毫無舛錯自俄人到我中國歷有多年向無侵佔
等事者以有界石為証也惟自俄人回國日本佔據不守原立界石有丸房店經
理像主任橫田多喜助及其社員有川貞彥於丸房店驛北鐵路以西面
俄人所立界石以外侵佔民人王天洪于振祥等田地共二十一畝於鐵路以東侵佔
民人王天洪何成智何紹文等田地十八畝又於丸房店驛東由俄人所立界
石以外侵佔民人同和堂王庚昌李天德等房園田地四十餘畝均行另立界

石刻字田用地境界標而舊日所立界石仍存故地民等業已呈請在案歷
經前任監督轉呈交涉司四年之久尚未解決有案可查故日人視我中
國官府無交涉能力人民無土地思想於松樹咀俄人所立界石以外之村屯將
居民劉殿臣金廣仁朱延會溫正順等共四戶一併驅逐將民權剝奪僅
丟置屋外並門戶粘封致居民無家可歸人口少者可投居鄰房誰索延會一
家三十餘口無處寄居僅於松樹咀附近地方另搭窩棚一處亦被日人警察
本內以火焚之並令朱延會金廣仁為日本修築警察署該民等不肯為伊
奴隸百般毆打惟金廣仁打傷甚重堪可斃命該民呈訴蒙交涉司派朱妻

員文九重於陽歷七月十三日親至松樹咀調查地址吾居民以為得見天日莫不歡
迎金廣仁欲向委員訴說情由而日本警察亦內不容近前當着守備隊二
名將金廣仁用繩綁蔽宋廷會見被毆情急向前解救而日不守備隊一人
執槍填彈槍咀直衝胸前一拳脚交加百敵痛打該處居民圍看多人未敢
向前而守備隊九名開槍四十餘响將居民工士德之棍擊透一彈有傷可
証日本因槍傷中國居民自知有碍國法遂控稱鬪匪虛招丸房店得利
寸為家廟之守備隊八十餘名到處捉拏該處居民均皆逃竄惟金廣仁
被日今口灌凉水一盃盡打幾頭於死復因居民趙姓存留宋廷會不肯

獻出將趙姓五十餘歲之婦女打傷甚重竊思南滿鐵路原非日人直接備價向我中國承買不過與俄人戰爭信據而有其地土亦祇應照俄人所立界石為定如鐵路東西均有原立界石可憑伊所佔信之地果屬俄人買則是以前所立界石均為無效而日後私立界石任意遷移不惟瓦房店東西松樹咀村七人民無歸恐附近鐵路居民將有不堪設想之虞況財產生命每賴國家為保護房屋既被日人侵佔民之生命何存身茅僻處山野不替交涉惟聞國無閭民之餘苦無升訴之門州會為一縣人民代表機關我地方人民彼此侵

佔受此荼毒而貴會如聾似啞從未為我人民代奏一喙以辨是非殊不知我地方當日所舉以為代表者之謂何泥塑乎木偶乎其謂日本之強硬手段而不敢與為交涉乎貴會當不出此居民以屋產無存生命何恤故寧捨生命不捨屋產其三家也得利寺萬家嶺確于口等處亦均被日人橫田多喜助等侵佔使不力為交涉則人民惟有死而已非身等故為激烈以聳尊聽特以呼天莫對斫地無聲祇不得不仰願貴會將日本侵佔情形代呈

都督垂憐轉令交涉司嚴重交涉批示施行謹呈復縣議事會公鑒

撫第八八號 大正二年九月十日

撫順城以庶務課長

山上吉藏

撫順縣知事程廷恒啟

中華民國二年九月十日

拜啓本月三日附ヲ以テ千金寨市街ヲ貫通
スル鐵道今般複線軌道ニ變更ノ為メ交通
不便ニ付此際可然修築相成度旨御照
會之趣了承致候右ハ複線軌道落成ノ
上ハ千金寨南北市民ノ交通從來ニ比スレバ或
ハ幾分不便ヲ感ズル場合可有之候得共是
等ハ事業ノ擴張ニ伴フ交通機關ノ發展

南滿洲鐵道株式會社

外ナラザル次第ニテ又不得止儀ニ有之候モ併
可成自他高民ノ利益ヲ害セザル見込ヲ以テ
保線係ト協議シ高民及馬車ノ通路各
一箇所ヲ修築シ依リテ相互交通ノ便ニ供
スル設計ニ有之候尤モ来年ニ至レバ現今
使用ノ蒸気汽罐車ヲ廢シ電車ヲ以テ
之ニ換ヘ瀕繁ニ運轉セシムル豫定ナルニ依リ
該軌道上下交通スルガ如キハ人命保護上
到底不可能ノ事ニ屬スルヲ以テ是等ハ高民
ニ於テ誤解ナキ様充分御諭示相煩度
尚南北交通ノ道路ハ尤記ノ通改築ノ

設計ニ相成居候府 豫々御承知置
被下度候致具

一 高民及車馬道路

千金寮新舊市街、文界地曙町附近

一 高民道路

千金寮川鐵橋下

好啓者本月三日來函以言貫通千屋
案市街之鐵道此固為變更複
線軌道而於交通上多有不便等
事已錄悉矣此複線軌道落成
之後千屋案南北市民之交通較比
從前^{未見}有~~其~~多少不便等處
但為擴

張事業起見，除交通機關之發展
而外，更無他法。又屬不得已之舉。
雖然亦必保^與線係酌議，使其將商
民及馬車之通路各築一處，以供互
相交通之便，務使勿害自他商民
之利益。以設計。再且來年豫定廢
棄現今之使用之蒸汽轎車，更以

電車使其運轉之度數漸繁，如
利用該軌道以交通而人命之保
護上，實屬到底不可能之事。況將
此等事論示商民，勿使誤解。再
南北交通之道路擬如左記之式以

改築之。記祈豫誦

一、商民及車馬通路

千卷寮新舊市街之交界地，曙町附近

一商民道路

千位累川鉄橋下



拜啟 陳者 本年五月廿二日付外字
九號 貴信ヲ以テ 瓦房店及万
家嶺等地方ニ於テ 南滿鐵道
會社カ該地方人民所有地ヲ侵
佔セリト、趣ニテ 全社員立會測
定ノ上 紛爭解決致度 旨御申
越相成、致聞 悉候 右ノ趣 全
社宛 申進 置候 處 今 回 全社ヨ
リ 回答 致越タル 處ニ 據ルニ 本件

ニ関シテハ全社ニ於テ回答方延
引セルル如ク御未示アリタレモ右ハ
御未示地点等不明ニ爲詳細
置面ヲ以テ明示有之度旨申入
置タルモ其後之レカ御送致無
之カリシカ爲今日迄自然中止ノ
状態ニアリタル旨又々東清鉄道
會社ニ樹立セシ附屬地旧境界
標移動云々ニ向テハ同社ニ於テ
東清鉄道會社ヨリ引継タル買

收番面ニ基キ實測、結果該面
ニ一致セサル部分ヲ移植セシムルニ
シテ徒ラニ侵佔ノ意思ニ出テタ
ルモノニ無之又貴方ニ於テハ東清
鐵道會社ノ樹立セシ旧境界標
ヲ確定不動ナルモノトシ之カ改定
ヲ不法ナリトセラルルカ如ク思考セ
ラルルモ全社カ各附屬地ヲ數回
ニ分チ買收セシコトハ露國側番
面ヲ見ルモ明ナル處ニシテ其ノ初

田或ハ二回ニ買收シ建設セル境
界標ヲ更ニ買收シタル補足地ニ
移植ス（キ者ナルニ其手数ヲ實
行ス從前ノ終ニ放置シテ今日
ニ至レバモ有之地方人民ハ之ヲ
奇貨トシテ自己所有地ノ如ク
耕作シ来リタルモノニシテ今回實
測ノ結果境界標ノ位置ヲ正
當ナル地点ニ改定シタルヲ以テ彼
等カ貴方ニ出訴セル次第ト思

考セラニル處ニシテ南滿鐵道會社、實測、前述、通、露、面ト相違無之ヲ以テ貴方要求ニ係ニ各所問題ヲ實地ニ就キ相互立會決定、義、御未示、應ニ兼候趣申越候ニ付右様御了知相成度此段回答得貴意候拜具

大正二年九月十一日

落合謙太郎

于冲漢殿

敬啟者聞於瓦房店及萬家嶺等處人民所有地被南滿鐵道會社侵佔一事本年五月二十二日接准

來函謂當與該社社員會同測量以期解決紛爭等因閱悉當即照轉南滿會社去後現准復稱本社關於此事雖誠如來函所云延不回答然此事前因來函中所云之地點等不甚明悉當復請

貴處詳細繪圖見示迄今仍未見送是以延擱至所云東清鐵道會社樹立之附屬地舊境界標移動一節查本社對於此項附屬地係按照東清鐵道會社移交之收買圖面測量其與舊圖不合之處間或有移動然並非出於侵佔之意人所云東清鐵道會社所立舊境界標應確立不動今忽改定想為不法一節查本社所有之各附屬地係分數次收買觀俄國一面之圖面即可明瞭其初次或二次收買之地則已經建設之境界標應更移立於末次收買之地然有因不經實行延至今日者而地方人民見本社不改定

界標即居以為奇仍作為自己所有地前往耕作此等事情往往
有之今番係因界已測明故將境界標之位置為正當之改定彼
等之呈控殆即為此要之南滿鐵道會社之測量點以上所述與
俄國無異是以來函所云將各處問題實地測量會同決定一事
難以應命等因准此用亟奉復祈查照此致

于 鑒

九十三 八月

葛合謹太郎啟

敬復者本年七月十八日准

貴館函稱南滿會社因松樹驛車站經營發達

並附送

松樹驛車站趙家屯^及付民對其用地內一切設施如妨害致妨礙地

收買以資

收買以資^及等因查此等地係付民產物世久該地民人志願在內

松樹驛車站用地^及界址未清致^及收歸該處

積年積禍日人欺用經嚴警極區付民底舖去而呼願其內如此慘傷

松樹驛家屯一帶人民怨於此事積憤未平且謂其

情形實不教自^及因有產業^及自怨伊爾再三勸務算死

事一切設施近日人逞暴行即欲收買其他人民更

不^及並^及不^及

有甘現經知事切實勸諭均^及土地所有權屬在民

於

聞更非公家所能壓迫

耳清該才等青康以本特派

核事註用也之滿多可一再推廣終究有地為滿

不持也

色打

員查~~無~~情界址現正設法清理所有該處附~~有~~其

且~~以~~氏~~田~~地~~均~~均非官用地後施為~~正~~正當以~~孫~~孫氏~~人~~人

以孫氏人

及~~同~~財產生命攸關均非常注意應使~~向~~業~~者~~者~~辦~~辦

案~~再~~再行勸諭辦理此時暫從緩議況民心現值不~~平~~傷

有抑阻更恐發生不可思議之事~~用~~用~~並~~並~~亟~~亟復即布

官社接洽為

貴總領事~~查~~查~~並~~並~~可~~可婉告滿鐵~~台~~台~~均~~均~~均~~均~~均~~均

官社接洽為

日 禱 外交部特派奉天交涉員于

日 禱

右 出

日 總領事

奉天省行政二署訓令 第非號

令東滿觀察使

案據吉林長白縣知事陶玉鴻稟電稱：該縣
清宣統二年間有長白對岸云云交涉甚多
云云等情。據此，為期電飭令核辦。茲又據元電

稱：真日電流與日甚林支廠長交涉云云。不勝弱
辯等情。據此，除電函令外，仍抄錄該電

令仰該觀察使安速交汝具報核奪此令
財抄發電

（廣南社中電）

中華民國二年九月六日

69

民政長鈞鑒真日雷陳雨日董林支廠長交涉取銷

水詢事計已仰蒙在案代理知事現復迭與該廠長

婉商力爭令其契約拆燬並先停工乃彼竟不應允

堅稱業已雷京安東對岸朝鮮社義甘營林表廟而

中華民國二十九年九月十三日 午照分

11011

東價觀察使提起交涉必須有總廠命令方能

此办等語覆意甚為決絕實屬不濟公理事宜至甚

民生斷難任令^延展伏^乞電飭安東觀察使交涉員

速向該總廠嚴言交涉訓示遵行不勝盼禱代理長

白縣知事陶立鴻呈

敬啟者本月四日外字三三號

來函內所云本國駐屯瓦房店軍隊在四川溝姜家店地方行軍

一事刻詢據該官廳復稱前月五日駐屯本地之守備隊一部份

在四川溝方面行軍係途中演習當日即行回營此不外為普通

之野外行軍演習且按照向來在此地之慣例凡為此種演習且

二日以上者每次須通知貴國地方官憲至行程在一日以內者

並不奉告

向不通知並非當時不通知也此次復無知事對於此事雖備函

向該守備隊長抗議然因不在回答之限故不作復該守備隊長

於前月十五日行軍到後州城待已而接換如軍將此意言明等
因准此查此等行軍演習各該隊日常施行况伊不過在衛戍地
近郊為簡單之演習按照道未慣例不必預先通知不料此次竟
惹起地方人民之驚疑或係該地貴國官憲有何等之誤解致生
出此事也聞並奉後檢濟
宣統二年九月
九月
八月
貴處切實訓令將系勿少誤解為荷此致

于 鑒

落台豫太郎

為呈報日人私赴臨江縣潛擬測繪事案據臨江縣知事呈報本年九月十四日午後六時有朝鮮總督府臨時土地調查局日本技手小野久太郎隨帶日人一名潛來臨江縣屬萬隆客棧寓即前往親向盤詰該日人並無護照檢查所帶各物內有測繪器具並繪就之朝鮮各處地圖數紙隨向該日人索取所繪地圖逐一細閱雖無繪有中國地圖惟據該日人聲稱伊帶有技手四十餘人測繪朝鮮各地尚欲前來臨江縣遊覽等語當即婉辭拒絕將該日人派警護送韓岸呈請查核等情據此查朝鮮土地調查局日本技手小野久太郎等攜帶儀器潛赴臨江縣意圖私測幸

經該縣察覺護送出境未敢著手惟該縣接近韓岸難免復有日人潛往
測繪情事當經令飭該縣隨時查察如有外人入境私行測繪即按照轉

奉參謀部所開辦法辦理除分行外理合呈請

查核施行謹呈

奉天都督兼民政長

外交部奉天亞東交涉員王壽綱

遷啟者准大理院文稱金州劃歸租界後華人
因地畝涉訟其係爭地或被告在租界內者是
否仍歸華官受理並以何衙門為審判機關
是否按照常例准其上訴請速見覆等因希
查照該院文開各節詳細飭查迅覆再先緒二
十四年中俄會訂旅大租借條約第四款內載

有設有犯案該犯送交就近中國官按律治罪
按照咸豐十年中俄條約第八款辦理等語
該款所稱犯案字樣向來辦法是否包括民
刑事件希并覆覆為望此致

奉天都督兼民政長

敬啟者今日午前十一時來一不知姓名之日人一名會同日率巡警

一名來局查取贓物該日人尤為蠻不講理闖進報房須局

去人同伊對質此等舉動實屬擾害治安妨我警察之權即

使局果有違警情事亦應調查明晰協同華警檢查何

得逕行執行而况我局素無違警似此妄為與我局名譽大

有碍碍應該嚴重交涉

示覆是盼此致

二十九年十月九日

撫順縣行政公署

撫順電報局謹啟

十月九日

逕啟者頃派駐千金寨電報局王和十月九日午前十一時

有日華人登日奉查者一名來局亮杯搜取贖物局優此

委你電報局所對答該日人等竊不辦理因道報房每局

求去帶因伊對嶼局員未明局員局為在卷做因該

日警此舉動碍執緘此在情處知其之要至交涉見及

步因准此查按順電報局任我國家所設既難如境奉知事

所員保獲之責該局人員如有違此情事祈為知照

此等金因

表指明人員姓名及犯法事實再行逮捕對不能貿然前往

明矣

此事知事對該局存疑未予捕也

暫留省署

即使

貴國

果有

或謂

訪明

宗誠信

小倫藏在電報局

向不及知

物尤應函知該局局長

貴者書表即有在該局准定搜查

方為正解

該局同院告

著其查明底細

往尚有數宗他人德以電報局

免良誠不分即該局同院居口民必有犯法者持了經

貴者幸察也。偵知自序先行知照我警奉事務所所登

同往搜查逮捕方若中者解其指眼故同

貴者長亦深表同情也。茲特函達

貴者查照希將前往我國電報局之警員及貴國人

名錄予更分嗣以不日再書此種舉動甚為不妥可并希

賜示實感

乙謹啟

台便

批顺知事程廷恒啓

十月十三日

山名年考表

台呈

友

十三。

北京外交部鑒來函敬悉金州界內華民
案件所恃以依據辦理者僅一中俄會訂
之旅大界約按該約第四款內載本無分
晰民刑事事件之明文但奉省歷辦成案在俄
國未釀釁以前如搶劫姦拐人犯有逃入或
住居租界內者曾經按約交犯有案迨俄

日戰後日本必返還侵地自居莫大加德遇
有該項案犯類多不願照交地畝涉訟其
係爭地及被告均在界內居住者有前清
宣統年間旗務領催韓道仲呈控蔣基崇
霸地不交一案歷經飭由前交涉司照會日
領請將被告蔣基崇交出質訊而日領以蔣
姓既係租借地內有住所應會原告赴旅

順日本法院控訴為詞堅不允交案懸未
結查國際私法凡民事訴訟必依其目的
物之所在地而有審判權我國祖界統限
於條約之結果蓋祖借其名而割讓其寔
不必辯言既以地割讓於某國自當能承
任某國於其地亦有行使主權係屬國
際公法之原則似非更改條約末由挽回
相撥

然此按法例言之若就事定而論奉省除
旅大租界外尚有南滿安奉沿綫一帶壤
地相接日人援此以爭深恐日後各界內之
治權日益擴張而畧外且適於為叢歐雀
流弊滋多尚請大部卓裁核示至此等
案件向歸地方法院審判併聞錫

寒~~刑~~印

答

大正二年十月十五日

撫順縣知事 徐廷恒 啟

二平十七

二平十七

撫順縣知事 徐廷恒 啟

西豐報向後人問之

本月十五日接西豐縣函稱：據該縣知事查及知人，西豐報
內有後人問之，請予查辦。查該報在內本月九日
梅縣犯人卜子，與縣引渡之，其山東省芝罘縣黃山
禮堂，其知人余某，以新財居住，知人蘇某，因香田
各島，予之，蘇一足，價極金，並而五拾錢，予購之，代查

不埒ノ傳聞氣隋家存貴國人王士禮市之坑レ
 思キレリ南夷之府ヲ構所凡人トシテ構所シタル以
 テ債権者ヨリ其道通市之執ヲ復獲彌出スルニ本
 件ハ事國臣事ニ屬スルヲ以テ南夷之故トハ黃口録
 レ其ノ道通ヲ構所セシメ方有田之録シテト直揚
 王士禮ヨリ道通ヲ度スルニト市達レ今人ノ其ノ市達
 ニ卷キ王方ニ卦ナク元元來覽を報有構所ヨリ左局
 ノ外敷敷存在レ而ス門ノハナル以テ今人ノ構所全
 部ハ今ノ家屋ヲ思科レ誤テ局内ニ刊ト更質
 二対レ其ノ旨申立ス元元彼親乾録ノ不道ヨリ
 其ノ意ヲ通レ得ル所家要録ヲ得ん所ナリ取來
 更ニ朝野ノ新所法録ノ傳説多録ヲ得ル所ナリ

勤齋此查初木勘才郎ハ先今人ヲシテ再ニ該
札ニ到リシノ後初解ノ者今此ニ臨ミテハ
前會ト香田ト園名中ナリシニ香田ノ家定ヲ誤
リ何等園名ナキ前會ニ向ヒ返還ヲ請ホシ居ルヲ
若見シ香田ニ対シ探解セルヲ論シ隣家ナシ
五方ニ到リ其返還ヲ得ルニ次第ニ有クテ志料
ハ會ニ香田ノ家定ヲ識別シ得テリト言語ノ區ニ凡
ヨリ生シタルモノニテ殊ニ前會ニ此查ノ現場ニ臨ミタル
司法上被査者ノ目的ヲ指シタルニ眼ニ單純ニ長
事止初解ノ者指シテ思合ノ如ク貴國権ヲ侵
害シタルモノニ無クテ以テ右御テ善相成度左
回春迄得業竟候 敬具

關於侵入電報條件

本月三日來信云：略念之當署巡查交辦邦人
侵入電報條件作據來信調查後始知
本月九日引渡兩美縣之橫，願死人山東首芝
宗生，由禮堂省由十區署新時任任邦人靴
內香田兵區處買皮靴一雙價銀五元五程錢
靴價未付將靴存於電報局寄居任之實因
此之要也。認爲橫筋犯人太皇尊
之法中價銀五元。謂保護討債然在件矣
廣島氏事一當署對於黃一方面只可使其認

行員與各區區長中 游覽見 查田之
 美一十年生間用 國幣之局員計 債之曰查田
 事之曰 早購片 王某愛 始得安
 件 事之曰 議決 爲 官 者 之 道
 不 爲 事 者 巡 查 之 應 現 非 有 司 法
 之 權 者 不 能 行 之 故 事 上 勸 解
 之 曰 查 田 之 後 亮 責 國 幣 之 注
 入 註 入 之 查 一 覆

抄送電局

拜啟陳者本書持筆者、樺太
大泊楠溪町日宗寺、於テ日
蓮宗、布教ニ從事致居候花
木即忠氏ニシテ今回日持上人
遺跡踏査并ニ宗教視察、爲
ノ来奉ニ當地貴方各宗、人
ニ就キ宗教上各種調査致
度趣ヲ以テ紹介方申出有之候
ニ付不取敢黃寺ノ喇嘛什氏

及紹介置候へ共當地他宗
派に於て別々知人無之候に付
貴下ヨリ當地各派宗教家
可然御紹介相成度此段及御
依頼候 敬具

大正二年十月二十一日

大日本帝國奉天總領事落合謙太郎

奉天交渉署長于冲漢殿

敬啟者在樺太大海樺溪町日宗寺宣布日蓮寺之花木即忠氏

宗教

此次為踏查日持上人遺跡並視察宗教來奉就本地貴國各教

之人調查宗教上各種事宜雖已由本館即為介紹於黃寺喇嘛

付然其餘各宗教派若無熟人用特函囑其持赴

十月

九月

台端務乞代為介紹於本地各派宗教家為荷此致

奉天交涉署長手

駐奉日本總領事落合謙太郎

為呈請事本年十月十八日據縣屬居民金廣仁呈稱竊民前以日人佔界等情呈請嚴重交涉蒙恩照會在案理應靜候為敢再讀不意於陰歷八月二十八

日偏來不知姓名日人係巡查之差率領本國牛振東等數十人將民地之木稼強行割去民畏其凶橫未敢阻撓所割之木稼俱被牛振東受買日人業將民之住房與地佔霸大半蒙恩交涉照會追還又行霸割地內之木稼民家老幼嗷嗷待哺實無生路不但有言公法而且有問民生民若不懇請嚴重交涉照會追還將有鯨吞之勢伏思牛振東等乃係國民竟敢不顧國體恃日人為護符霸割民地之木稼來問受買帝國漁利實屬情同強盜為此懇恩嚴重

交涉遊民產並將牛撤東等按法嚴懲實為公使等情據此查該民人所控
牛撤東恃外人為藪行蹂躪同胞一節詞出一面除由知事
密查得實再行傳訊
外謹備文呈請

鑒核俯賜嚴重交涉以保主權而衛民生謹呈

外交部特派奉天交涉員署

復縣知事李春榮

中華民國二年十月二十三日

大車

兩

鄉民

為照會事據海城縣知事報告縣屬前西家寨子村

先在該屯先當頭葉現經該屯舍係用看青打草燈八

月十六日晚九鐘時王德臣

查

甜水井子半里許之飲道西面

王德臣腰部放傷立時身死迨該日兵近前查獲屍身穿

軍衣檢知誤傷壯人換也查向玉西家寨子尋屍屍

主王振邦人其檢回掩埋洋砲

呈據此為查報稱

知事

十九歲因喉及胸腔致命交均受有傷

等情據村派員查該預警王德臣因疾守木稼執持

等情據村派員查該預警王德臣因疾守木稼執持

等情據村派員查該預警王德臣因疾守木稼執持

等情據村派員查該預警王德臣因疾守木稼執持

洋砲係為防匪起見事所常有該日兵何得生致生疑
擅行檢斃實屬大背人道且鐵道沿線一帶均切近
居民住宅該日兵似此違約妄為尚屬不妥法憲何堪
設想相應
抄錄發學
思會

貴總領事查思將該日兵嚴加懲辦並自送候
洋兵長官亦應加以懲辦
命事取贖贖望速辦理見復為荷要
此思會

計附縣學二併
日總領事

補用

死者王俊臣年十九歲住海城知人

職業充骨殖藥

傷位

(一)因喉左石核子傷一系斜透過喉頭右進子交圍圍六分出于交

圍圍九分均呈黑色

(二)胸膈高右肋有核子傷一系斜透過左肋直上進子交
圍圍呈分出于交圍圍一可二分均呈黑色

以書翰致啟上候陳者海城縣下兩
家寨子居住貴邦人預備巡教言
王俊臣カ本年旧曆八月十六日夜
甜水井子附近ニ於テ收獲物看
視中我鉄道守備兵ノ爲ノ誤テ
射殺セラレタム趣ヲ以テ該守備兵ノ
處罰ト被害者ニ對スル撫卹賠
償方ニ付キ本月三日付外字四号
公文ヲ以テ御申越、趣致閱悉

候右關東都督府及該管牛莊
 鎮^事館家其取調方及移牒置候
 處今般各回荅有之候處ニ據
 二今日午^レ后六時我獨立守備第
 五大隊第四中隊下士以下八名ハ
 大石橋ヲ發シ鐵道線路上ヲ警戒
 北進中今九時廿分頃金山嶺通過
 際前方約六十米突線路路盤
 斜面ニ怪シキ人影ヲ認メタルヲ
 以テ該巡察兵等ハ再三誰何シ

タルモ彼ハ何等應答スル處ナカリシヲ以テ該兵等ハ必然馬賊ノ出現セルモノナリト信シ線路上ニ散開伏卧ニ少時賊ノ動靜ヲ窺ヒツツアリシニ賊ハ該兵等ノ前方ニ接近シ来タリ其所持セル銃ヲ以テ守備兵ニ向ヒ射撃ヲ加エタルヲ以テ一行ハ之レニ應射シタル結果射殺シタルヲ以テ右ノ趣キ其所屬隊長ニ報告シ警言

察官ニ於テ死体、檢証ヲ行ヒ
タルニ彼ハ貴邦人王俊臣ナル預
備巡警ニシテ夜警ニ備ハレ毎
夜前記地点附近ヲ警戒シツ
ツアル者ニシテ今夜モ例ノ如ク獵
銃ヲ携ヘ該地点ヲ巡回シツツ
アリタルモノト判明セリ然ルニ該巡
警ハ夜暗、爲守備兵ヲ馬賊
ト誤認シ射撃セシ爲メ守備
兵ニ於テモ馬賊ノ出現シタル者

ト心得射撃シ事ノ茲ニ到レル
モノニシテ該死体ハ梁家寨子
村長ノ面前ニ於テ安貞父ニ對
シ死因ニ関シ詳細申聞ケ引
渡シ置キタルモノニシテ之レヲ要
スルニ我守備隊巡察兵カ中貞
方預備巡警ヲ匪賊ト認メ射
殺シタル事實ハ前述ノ通り巡
察兵ノ任務遂行上已ラ得サル
處置ニシテ我ニ於テ責任ヲ負

フヘキ性質ノモノニ無之旨申越有
之候ニ付右様御了知相成度
此段回答申進候 敬具

大正二年十一月十九日

大日本帝國奉天總領事落合謙太郎

奉天交渉署長于冲漢殿

為縣會事海城縣下兩家寨子居住貴國人預備巡警王俊臣於
本年舊曆八月十六日夜在甜水井子近處看守莊稼誤為我鐵
道守備兵以鎗打死於本月三日接到外字四號公文茲請處罰
守備兵並對於被害者撫卹賠償等情閱悉當即函達關東都督
府及該管牛莊領事館對此調查今據各處覆稱於當日午後六
時我獨立守備隊第五大隊第四中隊下士以下八人由大石橋
起身於鐵道線路上警戒北進中九點三十分鐘行過金山嶺之
際在前面約距六十米突於線路傍邊視有可怪之人影該巡察

兵等再三聲呼何人彼終不應以是該兵等信為必然馬賊出現因即散開伏卧於線路上少待以窺賊之動靜賊果進到該兵等之前面以其所執之鎗向守備兵開鎗相應開鎗之結果遂被打

死在道以報告於其所屬隊長警察官執行死體之檢証彼貴國人王

俊臣乃為預備巡警所雇之夜警每夜到前記之地點一帶以行

警戒者此夜確係異常攜帶圍槍至該地巡視然該巡警以夜黑

之故誤認守備兵為馬賊不用槍而守備隊亦以為馬賊出現向

其用意開槍事實如此該死體已於梁家寨子村長面前對其父

將死因詳細陳說又與要之我守備隊巡警察兵以認貴處預備巡

警為匪賊而打天事實如前所述乃巡察兵之執行任務上不得
已也於我並無負責任之性質故特照請查照須至照會者
奉天交涉署長于
土斗
十芳

日本駐奉總領事

落合謙太郎

大正二年十一月十九日

奉天國稅廳籌備處公函二年籌字第七百六十一號
逕啟者案據省城稅捐征收局呈稱案查接管卷
內民國二年二月五號十六號等日奉前度支司榮訓
令內開一月二十號奉

土

十

部督訓令案查省城小西邊門商埠界內有英商英
美烟公司就地製造烟捲運銷內地照約應行納稅前
據交涉司與英領一再磋商訂定納稅辦法八條通行照

辦有案制於年前十二月間據英總領事走迪莫以日
本在營口設立東亞烟公司在省城北門外設立三林烟公
司均未納稅英商照納未免偏枯等因一再函商並於本
年一月間面謁本都督擬定暫時辦法嗣後該公司運
銷烟捲按照稅則應納稅項先開具銀條送交該領事署
存放一面請我稅局發給免稅單據照舊運銷等語本
都督以日本東亞三林兩公司照約均在應行納稅之列日

領亦經承允在先惟彼此磋商未定並非特准免稅英領
事執未免多所藉口但日本烟公司納稅不久終須議定
實行故英領要求暫時擬定辦法不妨通融照准其稅
款交存英領事署猶是藏諸外府將來照數可責令
補還除用公函答復英領備案並令行交涉司查案速
向日本妥商議定東亞三林烟公司納稅辦法外合行令
仰該司即便轉行稅局如遇英美烟公司請發運烟執

照應即驗明貨物件數准予照發可也此令等因奉此
合行令仰該局即便遵照辦理此令等因查屠前局長
自奉文之後陸續所發稅單歷經過照辦理在案局長
自六月間接事懸有此項稅款當檢原案詳閱係屬暫
行辦法將來覈令照數補還近復事關審計報告查自
一月起計至十月底止英美烟公司陸續送交英領事署
存放應納稅項關平銀四千三百六十六兩三錢三分按一零

八七折核藩平銀四千七百四十六兩二錢零零七毫一絲此項

究竟如何辦法理合具文呈請核示遵行等情據此查此

項銀兩稅項並將及一年日商之應納稅者迄未遵納而

英商之已納稅者亦因日商未納之故藉口利益均沾按

此登帳日積月累已有四千七百餘兩之多倘再遷延

不償日商應納之稅拋損過多即英商已納之稅亦將

歸還日商日商製烟之應納出廠稅本係條約上之義務

明之其或可俾免所謂協定稅則者不過形式上之手
續並非萬難解決之問題且英日兩國同條條約尚等
優待之函至於英商既有一定之稅率對於日商自不
得有絲毫之稅率以致辦法兩歧此尤明顯易見之理
應請

貴署從速嚴催日領轉飭日商務數遵章納稅如
再遲遲則是不顧條約容心漏稅本處萬不得已惟有

飭令各稅局將日商不納稅之烟草一律扣留一面呈
財政部轉咨

外交部據理交涉以重國稅而維持條約之效力除分函
奉天行政公署查照外相應函請

貴署查照辦理望切施行此致

外交部特派奉天交涉員署

巢鳳岡

拜啟陳者貴國政府ニ於テ曾
テ典地ニ付出典後二十年ヲ
經過セルモノハ其贖回ヲ許
ササル旨ノ法令ヲ發布セテ
レニ様聞及ヒタルカ事實ナ
ルヤ果シテ事實ナレハ右法
令寫一通入手致度趣キ旅順
民政署長ヨリ申越候ニ付キ
乍御手数右御取調ノ上右ノ

事實有之候得者法令寫一通
御送附相成度此段及御依頼
候也

大正二年十一月二十八日

大日本帝國奉天總領事落合謙太郎

奉天交涉署長子冲漢殿

敬啟者准旅順民政署長函稱閱貴國政府關於典地定有出典
後經過二十年者不准其贖回之法令是否確實如係確實請
將該法令抄下一份為荷等因請煩

貴處為之一查如係事實將該抄送一份不勝盼禱此致
奉天交涉署長于

大日本駐奉總領事幕合諫太郎

十三

十六

敬啟者關於貴國商人在省城大北門外暨營
埠鐵嶺設廠製造紙烟詳訂納稅章程一案迭
經本署函請

貴總領事定期會商在案久未接復在本省
稅務上甚多關碍而於貴國商人運輸銷
售時亦有未便用特函請

貴總領事查照請於兩星期以內擇定何日會
議先行示復為荷此頌

日
祺

外交部特派奉天交涉員于
啟

右

函

日
總領事

奉天國稅廳籌備處公函二年籌字第七百十八號

送覆者案准

士九

士廿

貴署函開本月三日准日總領事函轉旅順民政長

函稱聞貴國政府關於典地定有出典後經過二十年者不

准其贖回之法令是否確實如係確實請將該法令抄下

一份為荷等因請煩貴處為之一查如係事實是將該件抄

送一份不勝盼禱等因准此此事係為參攷起見應准抄

給查於前清光緒三十二年間曾經趙前總督示諭據
前財政局提議核准當有案卷可查用特函請貴廳查
檢抄示以便轉復等因准此本處查奉省前定田房契稅章
程第七條內開旗民典當田產房園往往並無年限擅賣
作典弊端百出糾葛成訟貽累甚多嗣後典當之契應概
以二十年為限逾限不贖即作絕賣令典主稅契更名過
割請換戶管營業等語茲准前田相應函復

貴署煩即查照轉復可也此致

外交部特派奉天交涉員署

巢鳳岡

為照會事案據西塔延壽寺管理人吳瑞亭呈稱
日人三神道五郎租賃寺中房屋三間居住言每月
租洋九元不意居住之後拖欠房租且又霸佔院地
建築房屋擅立合同強索圖章加蓋實不甘心應
聲明作廢等情本特派員當經委員前往該
寺調查該日人三神道五郎租賃房屋拖欠房租
竟將院地擅行建築均係實在情形至於所立
合同並非雙方同意且查此日人吳瑞亭亦未辦租該日人強索吳瑞亭圖

吳房歷劫
章早加蓋
火燄混種
種違約舉
動殊屬不
相
應照請

貴總領事查照轉飭該日人三神道五郎將所欠
吳瑞亭房租如數繳還
即遷移他處
庶不
有合同作廢以杜糾纏望速辦理見復為荷此

照會

日總領事

敬復者案准

貴總領事來函屬查東省關於典地後經過二十
年不准贖回之法令抄錄一分以備參考等因
查奉省前定田房契稅章程內第七條曾有
此項規定茲特抄錄該條呈復即希

貴總領事查照此頌

日
白祺

外交部特派奉天交涉員于 啟

計抄件 旗民典當田產云請換戶管營業

右
玉
日總領事

拜啟陳者南滿鐵道會社ニ於
テハ別添圖面ヲ通リ本溪湖附
屬地北方鹽燒場附近四千〇
五十坪ヲ社宅敷地ニ充ツル爲
メ又住吉町境界擴張ハ日支
人公共道路新設ノ爲メ何レモ
買收致度旨申越候處右ハ
同會社ニ於テ同地域ヲ入手ス
ルコト能ハサルトキハ莫社宅ノ建

築上非常ナル支障ト相成候趣
キニテ是非買收方取計ヲ得度
旨ヲ以テ態々同地經理主任出
頭ノ上依頼ノ業モ有之候間買
收方御取計相成候様致度
此段御依頼申進候也

大正三年一月八日

大日本帝國奉天總領事落合謙太郎

奉天交涉署長于冲漢殿

敬啟者今接南滿鐵道會社呈稱於本溪湖附屬地北方莊或曉瑤
附近之地面約四千〇五十坪擬充建築社宅用地又為擴充住
吉町境界新設中日人之公共道路均欲按照圖面買收此項更由本
溪經理係主任呈稱該會社若不能入手於該地域則於其社宅
之建築上有非常障礙障必頌買收務請
買收辦理為荷此致
奉天交涉署長于

日本駐奉總領事落合謙太郎

大正三年一月八日

十
五

拜啓陳者昨年十二月二十二日付外字
二一第ヲ以テ本邦人三神道五郎
カ兩塔延壽寺管理人員吳瑞亭ヲ
強迫シテ同寺所有家屋賃借契
約書ニ調印セシメテ該家屋ヲ白
有シ且家賃ヲ支拂ハサレニ依リ家
賃ヲ支拂ヒタル上立退カシムル様取
計方御申越、趣了羨致候本件ニ
關スル事情詳細取調候處三神ハ

明治四十三年九月右家屋ヲ借受
爾來引續キ居住セルモノニシテ昨
年夏頃談家屋ノ屋根破損シ雨漏
甚シカリシヲ以テ三神ハ家主ニ對
シ修繕方請求セシモ家主ハ之ニ應
セサリシ為紛議ヲ生シ奉天警務
署ニ訴へ出テ同署ノ説諭ニ依リ
貸借契約ヲ改訂シタル上九月二十
日双方當舖ニ出頭シ認證ヲ受ケシ
モノニシテ強迫又ハ虚偽ノ手段ヲ以

テ家屋ヲ占有セシ事實無之候又
家賃ハ昨年九月迄ノ分ハ全部支
拂ヒ十月以後ハ吳瑞亭ニ於テ故
障ヲ唱ヘテ受取ラサルモノニシテ
今人カ受取ラハ何時ニテモ拂渡ス
ヘキ旨申立居候奈右様御了知
相成度此段得貴意候也

大正三年一月十日

大日本帝國奉天總領事落合謙太郎

敬啟者接准去歲十二月二十二日外字二十一號

貴函內稱本邦人三神道五郎強迫西塔延壽寺管理人吳瑞亭結
租借契約租居同寺所有家屋遂將該家屋占有並不交房租請求
退出等因閱悉嗣經本館詳細調查關於此件之事實曾於明治
四十三年九月借居以上房屋繼續居住至去歲夏間該房屋之房脊
破壞漏雨最甚三神對房東請求修理房東不應遂生紛議出訴
於奉天警務署由該署諭說改訂租借契約於九月二十日雙方
同到本館親受認證並未^有強迫或虛偽手段占有房屋之事實
至去年九月底房租全部交清十月以後吳瑞亭故意托故不
受房租該氏若受無論何論皆可交付此致

奉天交涉署長于

日本駐奉總領事落合謙太郎

大正三年一月十日

為照復事關於海城縣預警王俊臣被貴國軍隊疑

匪槍斃一案上年十一月二十一日接准

閱呈者此案之真相

貴館復函謂案係彼此誤認出於不得已等語
粵總領事一面主張亦認為誤會核辦其事已
經本特派員詳細調查可以證明此事之真相者
必再為爭論但貴國守備隊兵既多也查責任法
有兩端查當時日兵槍斃王俊臣後近前一看
傷者即換也查問逼令屍父王振邦將屍抬回
不應遲延迨至其屍而視其屍之必要等語乃不加
詳察竟敢收殮也且其死地果非日兵所斃
則日兵業已認為疑匪致斃此可據為證明者
一則不識之草菅人命得乎

係係屬馬賊儘可羣起追捕何怕不獲況且馬賊
 單者人命案也其理即有一人可為馬賊王俊臣自
 險此位者何定以全性命而信其有本持心矣不妄送賊相
 聞聲逃走更不肯猶復前進自投羅網如謂王以
 應也云

有誤認日兵為馬賊更必立時逃避何敢開槍以
 對敵八人此理至明是則王俊臣係被日兵疑匪
 耳可據為証明者又一總之以上各情無所遁飾

建

查此係在對水一級之守備兵嚴重

貴總領事初揣情度理當亦無所用其辯護

據此後如有再犯此情則並此奉已死之王俊臣應如何按
 律請將該不法之日兵按律嚴懲一面將所管該軍

恤以重生命等語無謂如此以控印商核其王士智等係者

酌辦見後

孫堂亦應加以處分並請給予撫卹賠償以重

會中速辦理見後為荷此照會

日總領事

拜啓陳者南滿鐵道會社ニ於テハ
今社安奉線連山關驛ハ狹隘ヲ
感じ候ニ付該驛擴張設備并社
宅増用地トシテ別添圖面朱線區
域四萬九千六百十坪ノ土地買收
致度旨今社ヨリ申越候ニ付右買
收方ニ付該地貴方官憲ニ可然
御下命ノ上何分ノ儀御回答相成
度此段申進候也

大正三年二月十日

大日本帝國奉天總領事落合謙太郎

奉天交涉署長于冲漢殿

敬啓者今據南滿鐵道會社函稱因該社之安奉線連山間驛面積狹隘
為擴張設備并增用社宅用地擬請照附圖之朱線區域內計買收土地四萬
九千六百十坪即請

貴特派員命令該地方官憲准予買收如何之處祈即

函復為荷此致

奉天交涉署長于

日本駐奉總領事

森合謙太郎

大正三年二月十日

敬啟者關於吳瑞亭呈控三神道五郎托房租捏
立契約逼蓋圖章一案本年一月十五日准

貴總領事復文謂改訂契約係於九月二十日雙方
拜館親受認証至於房租係吳瑞亭托故不受三神

道五郎無論何時均可交付等因即經傳諭吳瑞

亭去後茲據復稱三郎道神五郎寔欠房租七十一元

五角非但不償令身再控到署方能付給且查前立

租契係奉領事館傳同勸諭時被三神道五郎威逼

蓋章契內所敘情形身並未得悉亦未應允自應作
為無效請再函懇日總領事詳答諭將房地讓還以
免糾纏等情據此查日文租契吳瑞亭既不識認又
未允從當經

貴館員飭令具領伊亦不知為何物據稱係被三
神道五郎藉勢勒令蓋章等語查核情形尚屬可
信應請

貴總領事酌定秉公辦法諭令三神道五郎乃行
租房生理將該房地還還並令將房租如數交付

以清糾纏而昭公允為特再行函請

貴總領事查照速辦見復為荷此頌

台祺

外交部特派奉天交涉員于

啟

右

玉

日總領事

河南前街化

定習始身教為建居民王與榮王貴臣表粉

呈稱一月二十九日有老虎先居住

貴國人在該民人住房北面圍牆以外挖坑造

井周圍佔地約二三丈^餘該地鄉正副阻摘仍未

停工^者情^查

貴國

佔用^地

後地^之商

土地

向^何表^商知^會啟^知

知^會啟^知

知^會啟^知

知^會啟^知

何^情刑^罰新

何^情刑^罰新

何^情刑^罰新

何^情刑^罰新

何^情刑^罰新

何^情刑^罰新

何^情刑^罰新

何^情刑^罰新

何^情刑^罰新

何^情刑^罰新

何^情刑^罰新

何^情刑^罰新

何^情刑^罰新

何^情刑^罰新

知^會啟^知

知^會啟^知

知^會啟^知

知^會啟^知

知^會啟^知

知^會啟^知

知^會啟^知

知^會啟^知

知^會啟^知

知^會啟^知

知^會啟^知

知^會啟^知

知^會啟^知

奉准此也
示知
萬
改
二十
六
未
公
廣
坑
之
款
以
行
知
事
張
子
二
十
五
日
同

具呈人

王恩榮
王貴臣
年三十二
二十八

歲住城廂萬達屋為日人強佔地基任意把坑

並開懇恩賞速查驗嚴重交涉以保主權而免侵佔事切民有祖遺價買住

房一所坐落本邑河南前街相安數世毫無異說忽於舊曆正月初四日突有

老虎台處日人硬在^民住房北面圍牆以外四至之內挖坑造井週圍約三丈餘
 民不解其情遂邀同鄉正副向該日人理論阻攔詎稱不惟造井則已且在此
 處修造大樓令^民到撫順縣衙門呈明即有辦法萬不能停等語伏懇^民祖
 遺田產叔外人如此欺凌况事關土地國隆交涉不敢默忍是以趕紫呈明叩乞
 監督恩准賞速派員先行查明與之文涉以便遵守即感德矣

中華民國叁年二月 日

具稟呈人

王恩榮

王貴臣

第 二 號

大正三年二月廿三日

舞廳坊地庶務課長 山 上 吉 藏

撫順縣知事 裘炳熙 啟

拝啓 本月十五日付ヲ以テ萬達屋河
岸鑿井ノ件ニ付御照會ノ趣了
兼右ハ岡村長ノ承認ヲ得テ水量
試験ノ爲メ 削鑿シタルモノニシテ決シテ
無斷著手セシ次第ニ無之且該水量
試験ニ既ニ終了セシニ付工事停止致



候間 右御秉知相成度此段御回
答申上候 敬具

南滿洲鐵道株式會社

據此等為本坑於美達尾河岸鑿井事
本月十五日來信以照會之處已領悉一切
右三件本坑為試驗該處之水量起見
該村長承認後開鑿之井並非永久
開鑿且試驗該處之水量事現已先
竣工事已停理所鑿量亦此
答云
後次之知也

以書翰啟上致候陳者吳瑞亭
 ヲリ三神道五郎ニ對スル家賃請
 求及契約解除事件ニ関シ本月
 十六日附貴信ヲ以テ御申越、趣
 閱悉致候貴信ニ據ルハ吳ハ當
 館ニ於テ説諭ヲ受ケタル當時本件
 日本文契約書ニ如何ナル事項ヲ
 記載シアルヤヲ知悉セス三神ノ爲
 ニ威逼セラレルママ之ニ捺印シタル

ミ、ナルガ故：該契約ハ無效ナル旨
申立ツル趣：有之候處吳ノ所
言ハ全ク事實無根：有之候實
際ノ事實ハ本件：關スル一月十
日附拙信ニ於テ説明致置候通
三神：於テ明治四十三年九月ヨリ
引續キ本件家屋ヲ貸借シ居
リ昨年七、八月、交同人ト吳トノ
間ニ紛議ヲ生シ奉天警務署ニ
願出テ又吳ヨリ三神ニ對シ家屋

明渡ノ訴ヲ一旦當館ニ提起シタ
ルモ同署及當館係官ノ調停
ニ依リ兩人ノ間ニ示談調ヒ吳
該家屋ノ修繕ヲ爲シ三神ニ延滞
ノ家賃ヲ支拂ニ且當館ニ提起
シタル訴訟ヲ取下ケ同時ニ借貸
借契約ヲ改訂スルコトニ決シタル上
兩人當館ニ出頭シ本件日本文
契約書ノ認證ヲ願出テタルヲ以テ
當時係官ハ親シク兩人ニ面接シ

持ニ吳ニ對シテハ該日本文ノ意味ヲ
逐一支那語ニ翻譯シテ説キ聞
カセ同人カ之ヲ了會シ承諾シタル
後ニ於テ認證ヲ爲シタル次第ニ
有之候ニ付前記吳ノ所言ハ毫モ
謂ヘナキコトニ有之候

本件家賃ニ付テハ目録ニ借貸借契
約改訂ノ際三神ニ於テ昨年九
月分迄全部ヲ支拂ヒ十月以降ハ
三神ヨリ借貸借料ヲ支拂ハントスル

何故カ吳ニ於テ之ヲ受取ルヲ拒
 ムカ爲其儘ニ成リ居ルモノニシテ
 三神ニ於テハ之カ爲何等責任ヲ
 負フヘキ儀ニ無之現ニ同人ハ何時
 ニテモ契約上ノ貸借料ヲ清算支
 拂スヘキ旨申出テ居ル次第ニ有之
 候
 要スルニ本件家屋土地貸貸借
 契約ハ吳及三神ノ間ニ任意正
 當ニ訂結セラレタルモノナルカ故ニ

當方ニ於テハ貴方ノ主張ヲ到底
應諾スルヲ得サル儀ニ有之若シ
吳ニ於テ右契約ノ變更解除等
ヲ希望スルニ於テハ直接三神ト商
議スヘキ筋合ニ有之候條右様御
兼知相成度此段回答得貴意
候 敬具

大正三年二月二十三日

大日本帝國奉天總領事落合謙太郎

奉天交涉署長于冲漢殿

公文第十七號

為照會事接准本月十六日

貴玉內稱關於吳瑞亭對於三神過五郎請求房租並解除契約之件
等因閱悉但據

二
4
二

貴玉所稱吳當受本館贈送之際本件係日本文契約書不知其中記載
如何事項因被三神威逼蓋印契約只得作為無效然吳之所言全屬
無根事實關於本件之事實仍如一月十日前玉所稱三神自明治四
十三年九月繼續租居家屋至去歲七八月之間該氏與吳因生爭議吳
遂呈請於奉天警務署要求三神退房當即於本館提起訴訟由該
署及本館執事官之調停兩人之間遂歸和協吳允修理家屋三神允
交付延緩之房租將在本館所提起之訴訟取出並決定改訂租借
契約本件因呈請以日本文契約書為認証故執事官親於兩人面

前將日本文之意思一一譯成中語以說明之該氏已了結承認以為日後
認証以上吳之所言毫無謂也

對於本件之房租於改訂租借契約之際三神已交付到去歲九月自十
月以後三神欲交租金不識何故吳拒絕不受因遂未交三神於此並無
何責任可負該氏無論何時皆可清算交付契約上之租金也

要之本件房屋土地之租借契約係吳與三神任意正當所訂結者本館
始終難以應諾

貴特派員之主張若吳對於以上契約希望變更解除等情可直接與
三神商議辦理以上敬煩

查照為荷須至照復者

右 照 會

奉 天 交 涉 署 長 于

日本駐奉總領事

落合謙太郎

大正三年二月二十三日

傳知吳瑞亭

為呈請事案准本溪商務分會函稱日本藉忠魂碑為名擅將侵佔民地租
給韓人耕種並在忠魂碑南首何家墳地建築房舍多間及俄軍佔據
墳地若干業經函請前任知事轉詳交涉迄未結果乃該地主等迭次
來會請示以致無詞對待查日本忠魂碑應用地段不過數畝何得藉名
侵佔週圍計地至百四五十畝前經委員文明有稟其初猶讓地主耕種及至去
歲反抗不容竟將該地租與韓人雖強權可恃實公理難容惟該地主等僅賴

此地得以生活當此春融待耕之時若不速為轉請交涉或照章按畝給價或退

還原地倘再遲延各該地主均無以為生難免不滋意外之虞相應函請查照轉

詳作速交涉期有結果以免民累等因准此^{如事}卷查此案係於民國元年九月間准

本溪湖經理係主任佐彥美來函要求收買明山嶺忠魂碑隙地一案經慶前知事會同

議商兩會確切磋商先後呈奉

鈞署批飭兼籌並顧和平理處等因並轉奉

都督指令內開據稱本漢湖地方日本所建築之忠魂碑圍佔民地等情本都督查
約載東三省陣亡之日本軍隊將兵墳塋以及立有忠魂碑之地務須竭力設法辦理
等語自應妥為保護惟該項地畝計數較多如僅為保護忠魂碑之用應照格外減
少仰該司查照二台子日人建築戰勝紀念碑及俄人在各處修築忠魂墓用地辦法函商日
總領事的減界址以足保護之用為限訂立標誌地價應由我自給併由該司估價呈候令
行度支司照發可也此令等因奉此遵即由司逕與日總領事直接磋商此後如有日

人再來提議此事應請其轉由日領事館與本司商辦不必由縣交涉合卷行
該縣即便遵辦一面委派科員李春榮到縣會勘業將日本所佔民地畝數大明繪圖
呈奉

鈞署指令據會呈勘明日本忠魂碑佔地畝數繪圖呈閱等情已悉仰候查核辦
理等因慶前知事未及辦理旋即交卸沈前知事接任後又據該商務分會來函
呈請未奉指令亦即却事在卷查畢_{知事}到任接准移交正擬呈請核示聞復據商

務分會函請前來查日本藉忠魂碑之名侵佔此項民地故數連同俄軍前佔墳地應否
遵照

都督指令一併由我自行估值准予給價抑或另與交涉之處知事未敢懸揣除遵呈奉
天行政公署核示外理合具文呈請

鑒核指令遵行實為德便謹呈

奉天外交部特派交涉員于

本溪縣知事史久驥



敬復者本年一月十日接准

貴館玉稱滿鐵會社擬購本溪湖鐵道用地北

方甕燒場附近地面建築社宅繪圖請核辦等

因當經本特派員檢同原圖令行該管地方官

會同安奉鐵路巡警局調查去後茲據復稱查

明甕燒場之地前因燒缸挖土其中外交通大有妨礙處已經該處商學各會公議收買作

為公界業已訂立契約等情前來本特派員查滿

鐵會社擬購該處地畝早既經該處商學各會允

期購買作為公界自難准用特函復並繳還原

保存自難通融茲該社另覓相商

圖一紙即布

地址再行商辦茲特函復並繳還原

貴總領事查照轉知為荷此頌

日祺

外交部特派奉天交涉員于 啟

附圖一紙

右 玉

日總領事

拜啟陳者本月二十五日付
貴信ヲ以テ南滿洲鐵道
會社カ本溪湖ニ於テ土
地買収ノ件ニ関シ御回
答越ノ趣致聞悉候御来
示ニ據レハ甕燒場附近
ノ地ハ該處ノ商學各會
ニ於テ買収、上公有地ト
相成居候趣ニテ同社ノ

買収方取計ニ難キ旨御
申越有之候得共同地住
吉町境界擴張、為ノ土
地買収、件ニ関シテハ
何等御回答無之同社ニ
對スル回答、都合上右土
地、買収方ニ関シテモ承
知致度候ニ付、至急何
分、儀回答相成度畧圖
添付此段申進候也

大正三年二月二十七日

大日本帝國奉天總領事落合謙太郎

奉天交涉署長于冲漢殿

敬啓者接准本月二十五日

貴函復稱南滿洲鐵道會社關於本溪湖土地買收之件閱悉但據來函所稱甕燒場附近之地已歸該處商學各會買收為公有地難歸該社買收然對於該地為住吉町境界擴張買收之件若無何日各所急待函復者乃係關於該項土地之買收如何以便回答社如何之處望速函復附呈卷圖一紙即請

查閱可也此致

奉天交涉署長于

日本駐奉總領事

大正三年二月二十八日

為呈復事案奉

鈞署第一百零二號訓令內開本年二月十三日准駐奉日總領事函稱今據南滿鐵道會社函稱因該社之安奉線並山關驛面積狹隘為擴張設備並增用社宅用地擬請照附圖之朱線區域內計買收土地四萬九千六百十坪即請貴特派員命令該地方官憲准予買收如何之處祈即函復等

因並附地圖列署查滿鐵會社擬在連山關添購民地以
格擴充車站之用於地方交通上有無違碍民情是否
允從亟應飭查明晰以憑核辦除分行安奉鐵路巡
警局查復外合行檢同原圖令仰該縣遵照會同詳
查呈復候奪切切此令附圖一紙仍繳等因奉此知事
因值奉令接收自治機關稽核所有財產一切手續甚繁

朱克前往隨即派員會同安奉鐵路巡警第二分局司
長調查去後茲據該委員趙啓源以奉委前赴連山關
車站傳集村百家長各地主等按圖履勘朱線內包祭
膏腴之地三四十日並氏房一百八十餘間於交通無甚妨
碍惟據各地主僉稱伊等俱係依地為生前清宣統二
年間日本鐵道在此購用地畝雖有章程均照下等地

價發給此次仍來購地伊等不願再受欺賂各等語並據
投遞不允售地公呈併請呈奪前來知事查南滿鐵道社
會擬在連山關驛區域內收買土地該地主等既未允售似亦
未便相強理合附圖一紙呈繳伏乞

鑒核轉行謹呈

外交部奉天交涉使公署

計美繳原圖一紙

外交部奉文交涉署訓令第一六八號

令本溪縣

案准日總領事照會內稱南滿會社因安奉線南坡

驛為本溪湖煤礦公司原料礦物裝置場因該處日漸

繁盛而該站用地頗覺狹隘特繪地圖凡里計內有赤色界線

內田畝

擬即收買應用等因當經令行安奉鐵路巡警局務會

派員查

該縣查勘圖列地畝大段尚無妨碍請將民房官道

劃出以便民人等情據此呈復日領嗣准復稱謂道路

應另行勘定俟用地收買後由附近村落通停車場

之道路劃定即妥行開通其房屋亦擬收買請令遷

移并^{為要}准日總領事來署面商該^{會社}驛丞待此地

應用望即同意等語當經派委本署丁譯員^{會社}前往

前往該處協同南滿^{會社}社員安奉鐵路巡警局員傳集

村長人等妥商核辦去後茲據該員稟稱遵諭前

往南坡驛商辦購地事宜已勸導村民自願將房

屋遷移當按照前圖將田地房屋一律給價收買共

計民地二百八十五畝七分六厘計發價^{小元}一萬^貳萬

千四百二十元零五角三分民房五十九間共發價濟
五千三百一十元均經如數轉發業戶查收茲特附
陳房地價格表及收買地圖各一紙請鑒核等情據
此查該處民房地價業經如數發給所有各業主所
存地契房契應由該縣按戶^調齊呈送本署核銷
並將該業戶應完地糧一律開除^{至王昭東如仍歸}入安奉鐵路名下
應否完糧應歸另案辦理合行抄表繪圖令發該
縣遵照辦理並將各地^{契據}刻日傳令繳案送署
毋延切切此令

為呈請事
民國三年三月二十四日據縣屬警察事務

所呈據一區二分所巡官呈稱二十三日午後巡警白向陽因查
有中國並日本不知姓名各一人售賣嗎啡當將該不知姓
名二人留住並將日本人手持提包內查起約一兩來重嗎
啡兩包約一錢來重嗎啡三包零星小包嗎啡八包丸藥一小
盒小銀元二十四元二角半奉省銀元票四元五角銅子四十三枚

駐鐵嶺日本領事官森田發給永岩鐵藏通商游歷護照
一張係民國二年十二月二十日經鐵嶺縣會印又綾部小徽一個
信三封永岩鐵藏名片一紙剃刀小刀各一把呈送到所據審中
國人名喚張喜慶與海龍山城鎮日東堂藥房日人永岩鐵
藏素識現在該藥房傭工三月十七日即舊曆二月二十一日永岩妻
弟日人綾姓隨帶提包一個由山城鎮赴朝陽鎮永岩令伊同

行到朝陽鎮後伊見綾姓提包內都是嗎啡沿途售賣三月
二十二日到海龍城小店住宿二十三日出城要回山城鎮行至西沙河
沿經巡警查知留住並在綾姓提包內查出嗎啡多包並銀
元等物送所惟同行之日人綾姓不懂中國語伊亦不知其
名等語質之日人你是日人永岩親戚點頭稱是問你何姓
名則笑而不答問提包內嗎啡是你的則點頭稱是問提包

內銀元銅子是係賣嗚啡所得的則點頭稱是問其他語則
皆不答似係假裝不知華語模樣合將張喜慶並日人綾娃
連查起提包並內存嗎啡等物錄取張喜慶原供送請核奪
等情據此^{知事} 覆訊張喜慶供與警所錄審同復詰日人綾
娃其模樣亦與原報情形彷彿查海龍山城鎮並非商埠乃
調查該鎮日人葯房等舖尚有數家朝陽鎮亦有兩家多藉

賣藥並雜貨為由私賣嗎啡人所共知歷任以檢查確據不易
用是因循置之不問而日人之來營業者因此年多一年且嗎
啡毒最害人若不認真取締則烟禁雖嚴終鮮成效此次
人證並得想日本領事官尊重人道見害必除定能從嚴禁
止以篤邦交而維公理是以不揣冒昧將賣嗎啡日人綾姓名
並提包一個內計嗎啡銀元等物併送鎮嶺縣署收存此案應

否將該日人解省抑由鐵嶺縣就近送交駐鐵嶺日領事署
訊辦並起獲嗎啡可否由鐵嶺縣封存作為日後證據之
處伏乞

此賜電示鐵嶺縣陳知事遵照辦理至業內華人張喜慶

一名擬留

縣署

研訊明確核辦是否可行除分報

奉天交涉員署查核外理合具文錄供呈請

公署查核此賜指令遵行謹呈

奉天省行政公署

計呈送 張喜慶供摺一紙 抄結一紙

署理海龍縣知事林國楨

中華民國三年三月二十四日

為照會事案奉

民政長訓令內稱南滿會社在蓋平縣境內

鐵道兩旁東西侵佔民田飭據蓋平縣轉令各

自治會詳查佔用碼數開具清單飭即照會檢

圖立標毋得佔用民田以重約章等因奉此本

特派員查南滿會社在蓋復一帶屢有侵佔

民田情事此次蓋平縣呈報辰越各民田均有

紅契為憑應請

貴總領事轉告該會社將民田退出毋再擅立界
標致愚民心生疑慮如有地點按圖不明瞭之處可
玉告本署飭縣會同辦理相應抄錄佔用犬數
清單照會

貴總領事查照速辦見復以憑呈報此照會
日總領事

計抄單

為呈請轉向日領交涉以重主權事竊

知事

到任後訪聞縣屬東路第二區地

面現有日人在該區開設木局營業當即令行警察長切實查明開單具報
去後茲據覆稱遵查東路二區地面近有日人大澤長竹田平均在該處商家
台設立道木總局分所松茂洋行道木分局大東公司並開具入境年月清單等
情前來查中日通商條約第六條內除開商埠各處外無照不准擅入
內地開原係屬內地如查無護照均應一律查禁不准在境內逗遛遊歷尚且

不許何況營業開原既非通商口岸該日人私在商家台設局營業自應按
約查禁况該處距城寫遠鬪匪出沒無常設有疎虞事前既臨失察之
愆事後復負保護不力之咎除分呈 外交部奉天特派交涉員署外理合
具文連同清單一併呈請

查核轉令向日領嚴重交涉勒令該日人歇業出境以重主權實為公便謹呈
奉天行政公署

署開原縣知事章啟槐

計呈清單一扣

清單

謹將邊境東路商家台現有日人姓名口數營業總入境年月日期詳列於左

計開

一道木總右鼓立分所松茂洋行

執事員大澤長兵衛年三十五歲由民國二年四月二十八日入境携女春一口

員吉田茂兵衛年三十七歲由民國二年十二月初一日入境任事携女春一口

一、通本館向大東公司

執事員竹田吉平年三十六歲由前清宣統元年三月初十日入境

員伊藤富治年三十二歲由民國三年一月六日入境任事

於二日八男女共六口其營業名號雖異而性質同是以併設一空

為呈報事案據第二分駐所呈稱於本月二十二日下午二鐘時據萬連
屋鄉正佟連功等來所報稱上午十鐘有日本守備隊約在兵六十名至身
屯西頭施打火操至十二鐘停止該兵全數進衙按戶攪擾並將佟長福
討守中獨用刺刀刺斃各一口佟長年佟寶功獨刺傷各一口身等與之
理論不惟不聽反將偵警佟凱勛頭部用槍柄打毆一處至午后一鐘起
隊而走是以來所懇請交涉等語由所轉報到區案關交涉未敢遲延理
合具文呈報

查核謹呈

撫順縣行政公署

中華民國三年

四

月

二

十

三

日

代理西路區官喜榮

三二六

為呈覆事查本署前呈南滿會社擬在連山關
購地各地主不允出售等情一案旋奉

鈞署指令據呈南滿會社擬在連山關購地各地主
不允出售等情已悉查該會社擬購此地係為擴充
鐵道之用各該地主等果能抱定此旨不為利誘似
亦未便強制執行第恐據此照復以後忽有私相授

受之事發生轉致不可收拾事關外交尤應不厭求
詳以期周妥仰再遵照傳同各地戶切實勸導如因
地價高下不妨據實呈明聽候妥商辦理並將遵辦
情形刻日呈報以憑照覆切切圖暫存此令等因奉
此時值調查自治機關委員到署 知事 會同查辦財
政事件頭緒較繁未克兼顧當即函致安奉鐵路

巡警分局就近辦理去後茲准覆稱以傳集各戶苦
口勸導無如該房地戶等抱定前番宗旨懇懇前次

原呈轉出眾口一詞莫可解釋等因

知事

查此案業

經鐵路警局委員勸導該地戶等非因地價高下不
願售與外人實為保全領土起見其徵愛國熱誠深
堪嘉尚自未便強制執行除取具各地戶等此後不

得與日人私相授受甘結附卷外理合據實呈請
鑒核施行謹呈

奉天交涉署

本溪縣知事史久聯

邊啟者、稟據縣屬西路巨官呈、據千金寨居民閻祥呈稱、伊
有領名冊地九畝、坐落^{本村}南文山南處、向係自己耕種、忽於本月十日、被
千金寨日本守備隊兵、將地挖毀、不能耕種、伊向隊兵理論、不但不服、
反將伊綁至營中、周身打傷數處、次日始放歸家、伊思地既被挖、
敢遲延、理合呈請查核、指令祇遵、毋違、**通知**到縣、查此項地畝、

尊處隊兵因何挖毀、復將該民人綁縛至營、周身打傷、次日始行
放歸、究竟是何情形、用特函達、

貴隊長查照、如無別情、請將該隊兵認真取締、嗣後、幸勿再犯、

其後出洋生子端以重交誼而肅軍規並希見覆為盼此致
守備隊長岩尾知之殿

撫順斜知可表。日啟。四月十七日

剛

四
井

為呈請事案據縣屬松樹嘴站居民宋廷惠等呈稱竊自日人將本處
房地霸佔民等歷訴在案諒監督早已洞鑒去歲八月間蒙奉省外
交公署派員調查當將民處界址繪圖對冊確係日人霸佔據實稟
覆復蒙外交司憲照會日本政府遲延至今始經日人答覆依然狡賴不
肯退還前見外交訓令如何辦法並未解決仍着民等靜候勿得暴動
抑知負屈難民迫不及待不得不將種種情節為我監督縷析陳之自去

歲月間民等被日人驅逐出門無處棲身父子不得相見兄弟妻子離散蕩析離居一家不得完聚此不能靜候者一去秋民等禾稼盡被日人收割家無升斗之儲僅恃沿門借貸手無分文啟齒實難即欲出外傭工藉資餬口又恐日人查獲不敢出頭現今一村百餘口嗷嗷待哺度日如年此不能靜候者二至於孫天發前充三區區官各站情形俱經伊手辦理何以辭差以後反與日人勾串暗地報領現在民處蓋房並欲將

民舊房拆毀另行改造若待落成以後勢必糾葛不清此不能靜候者
三再去歲日人與民等互毆懷恨在心處處查拏必欲得民而甘心焉致民
等東食西宿若犬喪豕倘一旦狹路相逢變出不測不惟負累監督實
恐民等身家不保此不能靜候者四以上各節俱係實情懇祈迅速曉諭
孫大發止其修造並懇將民等苦情據實上詳剋日交涉早早解決若能
退還房地民等亦得安度若甘讓與日人民等亦好別求衣食倘因循日

久若釀成意外之變必至不可收拾矣等情據此查該民人宋延惠等自被日人驅逐後流離失所委係實情現在日人又將該民人等舊房招租另

行拆毀改造若不將此案早為解決該民人等窮無所歸勢必激動眾怒釀

起風潮

知事

身任地方每於該民人等來縣具呈迭經諄諄勸誡多方開

導該民人等雖經順從但案無結果則飲恨在聲在所不免且現值境屬

匪氛不靖窮民既久失所依設或挺而走險藉端滋事為害伊於胡底

批示並妥為撫慰一面徑呈

民政長並營口交涉署外理合具文呈請

查核俯賜與日總領事嚴重交涉萬一遽難解決應請照會南滿鐵
道會社速令將房屋先行停止招租毋得修造以蘇民困而安民心實
為公便謹呈

外交部特派奉天交涉員署

署後縣知事李春榮

拜啟陳者本日不取敢電話ヲ
以テ得貴意置候通リ在鐵
嶺駐屯歩兵第五十聯隊ニ於
テハ現地講話ノ爲全聯隊向將
校約五十名尤記日割ニヨリ出
張可致旨通牒有之候ニ付テハ
該地方居住貴邦人ニ於テ誤
解等無之様且ッ貴方官民ニ於
テ相當便宜供與方豫ノ御通

達置相成度此段申進候也

記

四月二十四日午前十時二十分煙台駅：於
テ下車北大山三塊石山揚城
塞：於テ現地講和今夜
揚城塞宿營

四月二十五日揚城塞出發萬寶山：於テ
現地講和終り沙河駅：
於テ乘車帰還

但ニ宿泊ハ貴邦人家屋ニ宿泊糧

食等、總て携行、豫定

大正三年四月二十一日

大日本帝國奉天總領事落合謙太郎

奉天交渉署長于冲漢殿

敬啟者茲准鐵嶺駐屯步兵第五十聯隊王稱為於現地
詳誌(即詳演戰蹟)該聯隊計將校約五十名照左開日期出
發等因准此除今日已即用電話通知外相應呈請
貴特派員查照豫先佈告該地居民勿生誤解並希
貴國官民給以相當便利為荷順頌

日祺

計開

心
主

四三

四月二十四日午前十時二十分於煙台車站下車在北大山三
塊石山楊城寨為現地詳誌當夜在楊城寨宿營
四月二十五日由楊城寨出發於萬寶山為現地詳誌終經沙河
驛乘車歸鐵

但宿泊于貴國人家屋糧食等均自行攜帶之豫定

日本駐奉總領事落合謙太郎

奉天交渉署長于

逕啟者、案據西區官呈據第二分所呈稱本月二十二日下午二
鐘時據第連屋鄉正佟連功等來所報稱云懇請文涉等情
前來查軍隊野操時所常有惟第連屋一帶居民繁處為見
軍隊殊深驚慌該巨所報被隊兵刺斃猪口毆打警為節等語
名
身
實
即
祈

貴隊長查以從嚴約束倘嗣後再有野操之時希先擇寬
濶地點預為函知以便布告附近居民俾免驚慌滋生事端

鄙人為敦重文祖起見想

貴隊亦必以為然也長見覆為禱此致

右尾守備隊長右尾輝殿

千々原

守備隊長右尾輝殿

撫順外知事袁○○啟四月二十日

回

○廿

遷改者關於南滿會社擬在連山闢購地一事前准來函當即行
令本溪縣查復去後旋據呈復各地主不允出售復令切實勸導
如因地價高下不妨據實呈明聽候商辦現又據呈連令復向各
戶苦口勸導仍^前坐執如^前不願外售^{殊屬可惜}後絕無私相授受^{勸諭}

存卷等情呈復前來專此奉令經該縣一再勸導各地^覺
佃^覺上產到底不允勢難強令執行據呈前請相應函達即請

貴總領事^知照^{此致頌}

台祺 于 啓

日總領事^函

逕啟者案准奉

行政公署訓令據安奉鐵路巡警總局呈南滿會社違約侵佔民地查明

屬實請核辦等情

云

云云行抄錄原呈令仰該員即便嚴行交涉迅速

呈報查核等因奉此

查

前日購地曾經雙方委員會勘劃明界限繪圖

存查並一面埋立標桿以防侵混現聞安奉巡警總局原呈照依原定界限

侵佔至數十餘丈之多殊屬不合奉令前因相應照抄原呈呈請

貴總領事查照速

飭

南滿會社務將多佔民地如數退還以符條約而息紛

爭並將照辦情形從速見復以便轉呈查核為要此頌

日祺

外交部特派奉天交涉員于

啟

右 函

日總領事

計抄原呈

逕啟者關於連山關驛增用社宅擬買土地一事前准
玉請當即令飭安奉鐵路巡警總局會同本溪縣
查明復奪在案茲據呈復內稱按照南滿會社原
繪之圖履勘內包套膏田一畝三四十日民房一百八
十餘間並據各地主感稱均係依地為生活否
認出售等語合將會查情形呈復察核等情
據此查原圖所指之地點均係膏田並有民房
多間在內既經商之各民戶否認出售碍難強

迫執行據呈前情相應並請

貴總領事查照轉飭南滿公所知照可也此頌

日祺

外交部特派奉天交涉員于 啓

右 並

日總領事

正啓者、可接

表、用、以、系、達、此、岸、鑿、井、以、為、試、驗、

水、現、已、告、竣、工、已、停、步、因、此、當、即、轉

飭、該、民、人、知、以、茲、撥、王、恩、榮、等、呈、報、以

所、鑿、之、井、以、佔、用、伊、園、地、現、洋、人、將、井、蓋

釘、好、未、便、自、行、平、掘、土、底、清、即、償、損、

失等情前來，查向盤之井所用火啟

二三年

考炭坑出產以買角用，如果不用，多請

將火

我控， 多遠，原主立約，備換火牌，免

指所上執仁，經新連，存見，慶者，財

此致

未處炭坑，長慶

派口次，長慶

批以新考， 派

五月廿

呈為謹將昭陵禁地租與溥豐農場發生日人神原文涉各情
形詳陳委原請核轉呈事。卷查此項皇陵禁地原在白橋之內
向例不准私種以及挖土私葬各事。近因年遠禁弛首為守
陵官差等挨邊私墾漸至隣近居民效尤守護都統等不加
詳查其餘各官差等各因私利互相容隱直至利之所在爭
端紛起羣思按照清賦報領糾訟不止真相畢露使於此時即

厲行封禁。不過私墾各戶失卻不應得之利，亦當自反毫無爭論，兼免後患。乃此時兩陵守護大臣德裕知此項禁地有利可攬，於是。一面呈請總督查禁，一面暗與溥豐農場締結規約。此事在宣統三年間也。溥豐農場者，乃當時充任要差各員所組織，如姜文成、即姜恩治，充省城警察總辦，陳蘭勛，即陳琪，充勸業道，崔洵筮，即崔潮，充種樹公所總辦，周嵩雲。

即周肇祥之股當時充鹽運司其餘如趙輝堂聶海澄等亦皆踞要津者其始德裕謂招該農場在臨陵禁地內栽植樹菓一則曰點綴風景一則曰維持風脈一則曰獲收餘利津貼陵工差下其措詞甚妙陳義更高及所訂規條則大不似前議真相已露設於此時德裕即行阻止亦可免卻糾葛乃竟利令智昏予人簽批並呈內務府農林部備案從此即將臨陵禁地盡

歸該農場範圍。名曰溥豐模範農場。屬禁各戶全歸該場承墾。凡私墾各戶弱者給租。強者起訴。訴則輕加斥逐。重則拘囚。小民雖愚。皆知不令民墾。而溥豐農場何以能墾。不給租。則不令墾。給租。則該場何以又准其墾。以昭陵之皇廬。何以竟歸私人把持。積不能平。羣相搆訐。該農場恃有勢力。藉口保護。並呈縣署。勒令交地。所收租項。盡為崔潮所得。至

前云栽植樹菓一節後竟未植一株又將明堂近地規約所謂酌留寬度者盡行墾之挖溝通水開種稻田盡背規約之條款計自宣統三年開墾民國元年該農場竟將昭陵窪地租與日人萩原不顧國家保護之條並不顧國家土地之權幸蒙都督查覺深悉該公司所為非法流弊無窮即於去年六月間將該農場取銷並飭追繳租約及各戶冒領清賦地照已

經張貼布告分咨農林部內務部總管內務府盛京副都統
在案嗣後已為可免糾葛且克保護陵產矣詎崔洵筮即崔
潮私將溥豐農場租約租與日人神原得銀二萬餘元遠颺無踪
今春日人神原經營開墾其事始露又該崔潮所指租約範
圍甚廣附近各地均經日人栽樁禁種受害各戶又呈訴紛起追
拏崔潮不知去向其餘該農場發起組織等人又謂該農場業

已取銷與伊無涉日人憑價租地有詞可藉決不退還日本落

合總領事照復到署聲明柳原政雄與崔潮訂結租地契

約用價二萬元限期三十年本邦人權利關係極為重要

礙難承認貴署要求殊屬遺憾云云

本特派員

再四談

判嗣允賠償租金損失各項終無結果不得已親赴大連訪

日本福島都督請為開導柳原退還陵產福島都督

雖允為設法轉圜，值匆匆歸國之際，觀其詞意仍無
希望伏思此案於國家土地及保護條件極有關係，萬
難久延不決，俾該日人根基愈固，交涉愈難，況值春耕被
佔，民地生命所關，紛請保護產業，速為交涉，第 本特派員
磋商多日，既無結果，已請

外交部就近與日公使交涉，較有效力，除呈

外交部外理合將溥豐農場租種昭陵禁地釀成交涉
及近日談判各情形具文呈請

鑒核轉呈政事堂備案施行謹呈

奉天都督兼民政長張

計附呈抄來往照會稿三紙

外交部特派奉天交涉員于冲漢

照抄致日總領事照會四月十五日

為照會事案奉

行政公署訓令內稱居住大連之貴國人神原刻擬在前清皇陵
禁地有種植水稻情事派員訪係溥豐公司前經理人崔潮私相
授受今即照會聲明案情請其轉告該日人毋得受其欺朦等因
奉此查溥豐公司前領陵旁附近田地因諸多糾葛業蒙

都督兼民政長咨經

農商部以該處係陵寢重地招人耕種核與優待條件不符飭將

該公司取銷勒令解散並於上年六月間頒發布告週知有案所有發給地契飭令該經理呈候核銷乃崔潮竟將取銷公司之廢契愚謬貴國人民實屬干犯法律現經本特派員呈請

都督電部查拏並通告各省協緝崔潮務獲解奉訊辦平常鐵路公司購買沿線地土尚須先行詳告中國官憲查核況係陵寢重地安能以私人自相買賣則此等不合法律之契約自無効力可言且陵寢禁地斷乎不能出賣擬請

貴總領事轉告神原道照一面囑令跟追介紹人訪查崔潮住所

通知中國官憲嚴拏訊辦至該地印契早經咨部取銷有案係屬
廢棄無論如何斷難發生効力相應照會

貴總領事查照辦理並希詳查核復為盼此照會

日總領事

照抄致日總領事照會五月六日

為照會事案奉

行政公署訓令據瀋陽縣呈報查北陵西有日人荻原將風水河
兩岸水田上由南板起下至沙河子止埋立標樁業已開耕並有

日人神原在溥豐公司標樁以內大地動作詳細訪查均經溥豐公司經理人崔潮私售又據臨陵總管衙門呈報查有日人石塚善種在陵前闢帝廟北修房立牌據稱亦由溥豐農場租來價洋二萬元定期三十年為滿各等情呈請查禁前來查兩項租地事同一體除令濰陽縣緝獲溥豐公司經理人究辦外合行令仰該員查照嚴重交涉務令趕緊停工以免糾葛一俟緝獲崔潮到案後再行照會遵辦等因奉此查國家領土不准私售外人載之約章况三陵地係皇產關係尤重今貴國人萩原等竟與溥豐農場

私相授受殊屬不合奉令前因相應照會

貴總領事查照速飭荻原等三名立時停工俟緝獲崖潮到案後
再行核辦並望將飭禁情形從速見復以憑轉呈切切此照會

日總領事

照抄日總領事來文 五月十一日

為照會事關於本邦人柙原及荻原二人於北陵附近耕作水田
之件接准四月十五日外字第三一號並五月六日外字第三四

疏照會前來內稱因志據來照所稱關於此件之土地乃係前清皇室之財產關係最重該本邦人與溥豐公司私行賣買係屬不法然據本館調查此件之土地於昨春有居住之大連紳原政雄與溥豐公司理事在湖以三十年期限訂結租借契約以經營該農場已交過租金二萬圓該原昌彥亦係於昨春與在湖立契為佃戶該時紳原既將溥豐農場所用地域全部租借其所關係之佃戶契約即由溥豐公司繼續之於紳原此乃係本邦人之權利關係得難承認

實交涉員之要求實屬遺憾茲特並復敬頌

查照為荷煩至茲復者

奉大憲督警長文華為報告事竊據第二連上等兵劉振東翟鴻儒報稱於二十六號赴小西邊門外調查英美煙公司火警適聞西塔南日本附屬地發現男子死尸一具經警士報告第六警察署署長劉子陽急往調查據日守備隊言於昨晚九時有小偷一名被本隊用槍擊死劉署長即轉警廳轉請向日領交涉等情當飭詳加調查再行報告茲於二十八日據該兵劉振東報稱於二十七日下午六

時在小西邊門過第六警察第二分所巡長王喜詢問二十五號日本守備隊打死中國人之是在情形，據稱被打之人為鄭祥義、豐潤縣人，年四十五歲，原在中國車站充當腳行，因是日下晚赴日本車站腳行，找伊子鄭有奎及劉該處，未見其子，見天已晚，欲回皇姑屯車站，走至西塔南，過日守備隊兵一名，上前攔阻，彼此言語不通，互相喧吵之際，又來守備隊二名，上前一言未發，即用手槍擊之，一槍從咽喉打入，一槍從心口打入，當時斃命。有第二分所警士聞槍聲，回報巡官永祥普趕至該處詢問槍斃中國人之理由，守備隊即照實陳說，巡官當即轉報，刻已請文涉司照會日領交涉，無尸業已掩埋。

等情報告前來理合報告

都督鈞鑒



號第一九號 大正三年五月三十日

撫順炭坑次長 阪口新圃

撫順縣知事 袁炳照 啟

拜啓

三五

萬達屋河岸鑿井、件之付王恩榮等より
申出候趣、以テ損失賠償土地還付方
御照會、次第王有之候處右鑿井、位置
ハ河岸ノ無主砂地ニシテ王より苦情ヲ申出
ル、何等理由無之思フニ彼等ハ當坑ニ對
シ賠償金ノ交付ヲ受ケルノ手段トシテ漫然



南滿洲鐵道株式會社

自己ノ所有權ヲ主張スルニ外テラガルモノト
被察候尤モ今後當坑ニ於テ井水使用ノ必
要相生シ候場合ニ際シ若シ同村ニ關係
シ及ホスガ如キ事有之候節ハ改メテ便宜
御協議可致候間御兼知相成度此段
御回答申上候教具

追而本件ハ先般御回答申上候通り單
ニ一時水量ノ試験ニ供シタルマテテ直ニ閉
鎖シ目下何等使用不致候間併セラテ御
兼知相成度候

好啓以^在萬達屋河岸鑿井之
事件。今接函照內稱王恩榮
等呈請要求賠償損失還付土地
云々。察該鑿井之位置乃屬河
岸無主之砂地並無王某申請
之理由想彼等不過欲由本坑獲

得賒僕金故漫然主張以為已有

此後本坑當有使用井水之必要時
若有他項係波及淡村等事時再

另協議可也 別不及敘為此

答覆

再若以此件口前業已答覆乃不且

為一試之試驗水量試驗畢即閉鎖自不並亦
使用

為照會事六月一日奉

奉天都督兼巡按使令開據憲兵營長王文華報告五月二十六日小西邊門外西塔南日本附屬地內發見男屍一具據日本守備隊言係小偷被該隊槍斃准調查已死男屍名鄭祥義向在中國車站充當腳行二十六日晚赴日站尋伊子鄭有奎未遇回歸行至西塔南過日本守備隊一名攔阻因言語不通齟齬遂又來守備隊二名並未言語即用手槍將鄭祥義咽喉心口二處擊傷斃命並無偷竊情

事、即照會查禁等因奉此查已死鄭祥義前經本署
派員會同驗明屍傷相符屬掩埋准鐵道附屬地界
內發生此等案件已不止一次率以匪徒小偷為言即行槍
斃華民之含冤而死者已非一人於之人道主義實相背
馳是以本特派員迭請

貴總領事嚴行查禁原以為敦睦邦誼尊重人命鑒過
失於既往圖挽救於將來乃此次鄭祥義案又復接
踵而生其案情更多疑竇夫鄭祥義雙身徒手無
器械其決無抵抗之力可知即便守備隊視其形迹可

儘

疑亦可帶回查訊何以竟不問是非擅行槍斃且復加以偷竊之名試問有何憑據而遽任意慘殺任意污蔑似此殘忍狠毒玩視人命不特違背公理且妨礙國文應請

貴總領事查明加害者嚴予懲處並嚴飭全體守備隊嗣後對於華人無論何時不得再行殘暴舉動以重人道而敦睦誼相應照會

貴總領事查照

力宜克己
連施此照會

大日本國駐奉總領事落合

以書翰致啟上候陳者小西邊門
外西塔附近附屬地内、於テ我守
備兵、貴邦人ヲ銃殺シタリトノ憲
兵營長王文華氏、報告アリタハ趣
ニテ本月六日付外字第三九号ヲ以テ
御照會越相成候趣致聞悉候
奉件、関ミテハ至急、取計ヲ以テ
客月二十六日貴署丁日語通譯
官、對シ電話ヲ以テ通報シ屍

体引取方ニ付貴方宛申進置全
日貴方ヨリ派員引渡ヲ了レ候
次第ニテ當時大略射殺スルニ至
レル理由ハ及説明置候通り本
年二月以來奉天驛附近ニ於テ
鐵道材料、盜難ニ罹レルモ、別表
ノ如ク多数ニ上リ居リ其交通重要
機關ニ及ス阻害甚大ナル處幸ニ
被害發見ト共ニ修理ヲ加ヘ未タ
レルヨ以テ未タ列車、被害ヲ見ルコ

至ラサルモ萬一未知ノ間列車ノ運
行スルアラシカ豫測スヘカラサレ慘害
ヲ蒙リ世界交通上ニ多大ノ障害
ヲ惹起スヘク人ヲシテ慄然タラシム
ルモノ有之從テ鐵道從事員ハ勿
論我守備兵ニ於テハ日夜之レガ
警戒ニ力ヲ居ル次第ニテ現ニ本
件起來當日モ我守備隊ニ於
テハ鐵道ニ沿ヒ之レガ警戒中全
日午前三時頃皇姑屯驛方向

ヨリ来ル貴邦人四名アルヲ發見
シ其舉動監視中彼等線路
東側石油タンクノ塀ニ沿ヒ何等
密議スルコト約十五分間ニシテ附
近ニ注意シツツ鐵道上ニ登リ其
ノ舉動尋常ナラサルヲ認メ尚ホ
監視中彼等ハ將ニ鐵道附属
金具ヲ竊取セントスルヲ確認シ
タルヲ以テ右監視中ナリシ戕守備
兵三名ハ之レヲ逮捕セント潛行

スルヤ彼等一直之ヲ認メ一名ハ
附屬地方向一名ハ皇姑屯駅
向ニ他二名ハ南方ニ向ヒ逃走セ
リ依テ戡守備兵ハ三方ニ分レ之レ
ヲ追跡シタルニ其南方ニ走リタ
ル二名ハ南方ニ逃ルコト約百米突
將ニ遠捕セラレントシ且ツ追跡兵
ノ一名ハテラ見ルヤ或ハ合圖ヲ爲シ
テ俄然踵ヲ返シテ抵抗ヲナシ一
名ハ今追跡兵ニ組付キ一名ハ該

兵士ノ所持セシ拳銃ヲ奪ハントシ
タルヲ以テ茲ニ格闘スルコト數刻
終ニ己ヲ得ス其一名ヲ銃殺セ
ルニ他一名ハ西方ニ逃レ去リ其
踪跡ヲ失シ他ノ方向ニ逃レタル
者モ亦其ノ踪跡ヲ失フニ至レル
モノヤリトノ事ニ有之候右ノ次第
御照會ニヨリ再應最綿密ニ
調査相遂候處前陳ノ通ニ
テ御来示、如ク畢ニ通行中

ノ貴邦人ヲ故ナク阻止シ之ヲ射
殺致シタルカ如キ次第ニテハ無之
且ツ又只ニ形跡疑フヘシトシ之
ヲ銃殺シ盜名ヲ之ニ加フルノ暴
舉ニ出テタルモノニモ無之候間前
陳ノ次第御了解誤解無之
様致度此段回答得貴意候

敬具

追テ別表、如ク軌近鉄道附
屬金具、被害頗ル發生シ

其狀況寒心ノ至リニ付貴方ニ於
テモ此際特ニ一般ニ對シ嚴
重警戒取締相成度切望
致候

大正三年六月十七日

大日本帝國奉天總領事落合謙太郎

奉天交涉署長于冲漢殿

宣大正三年二月
至大正三年五月

鐵道材料盜難事故一覽

月日 場所 品目 員數 備考 要

二月一日 栗石台北方約四千米突 ポールドック 二

同 七日 同 右 同 右 一

同 立日 虎石台南方約二千米突 同 右 一

三月二十六日 奉天驛北方約千米突 繼目板 二

同 日 同 右 繼目板 四

四月一日 奉天驛北方約二千米突 繼目板 二

同 日 同 右 繼目板 四

四月四日 同 右 繼目板 四
側線驛構内

四月四日

同

右

ボールド

八

同
右

同 五日

奉天驛北方約二千米突

紐目板

二

同
右

同 日

同

右

ボールド

八

同
右

同 日

奉天驛北方二千五百米突

紐目板

四

砂利線取付
同
右

同 日

同

右

ボールド

八

同
右

同 日

奉天驛北方約一千米突

紐目板

二

同
右

同 日

同

右

ボールド

四

同
右

同 八日

奉天驛北方約二千米突

同
右

八

同
右

同 九日

奉天驛北方約二千五百米突

紐目板

二

同
右

同 日

同

右

ボールド

四

同
右

四月十一日

同

右

継目板

二

同日

同

右

ホー卜

四

四月十日

同

右

継目板

二

同日

同

右

ホー卜

四

五月二日

同

右

同

二

五月三日

同

右

同

四

同日

同

右

継目板

一

五月五日

同

右

同

二

同日

同

右

ホー卜

四

五月二六日

同

右

同

二

安奉線陳相屯西方
約四千米突



公文第三四號

六

廿二

為照會事接准本月六日外字第三九號公文內稱關於憲兵營長王文華之報告所稱在小西邊門外西塔附近之附屬地內我守備隊槍斃貴國人等因閱卷查關於此件於上月二十六日曾由電話通報貴署丁譯官從速辦理函請貴署領受屍體已於是日貴署派員將屍體引渡當時曾大畧說明槍斃之理由原以本年自六月以來奉天車站附近鐵道材料之被蓋去者其數如附表所載之多於交重要機關阻害甚大幸得發見被害重加修理列車未至被害萬一於未知之間列車運行過不可豫測之慘害以惹起世界交通上多人之障害適足使人悚然因是鐵道從事人員固勿論即我守備隊兵亦逐日夜加意警戒當此件發生之意我守備隊正沿鐵道警戒之時約在此日午前三

時發見由皇姑屯方面適來貴國人四名因即監視其舉動則見彼等在線路東側石油公司之塢邊若有何等密議情形約有十五分鐘之久更至臨近注視則見其已登鐵道上邊非係尋常舉動正在注視之間又確見彼等特窺取鐵道附屬鐵類我三名守備兵因向前潛行攔逮捕之忽被彼等視見一名向附屬地方面一名向皇姑屯站方面其他二名向南逃去我守備兵分向三面追之其向南所逃二名約去有百米突之遠將被逮捕見追來之兵一名遂即忽返繞經合相抵抗一名捉定追兵之前衣領一名將奪追兵所持之手鎗於此格鬥數刻不得已遂鎗斃一名其一名向西逃去失其踪跡其向他方逃者亦皆失踪此係接准來函復又詳細調查者如來函所稱單對於通行之貴國人無故阻止而鎗斃之並無此事且並未有見形跡可疑而即鎗斃之加以蓋名

之暴舉以上所述祈即

查照無誤解為荷須至照覆者

又啟者按照附表所載近來致道附屬致被盜極多其狀況
適使人寒心請

貴交涉員於此時特對一般人民嚴重發言戒取締是所切望

右 照 會

奉天交涉署長于

日本駐奉總領事洛合謙太郎

大正三年六月十七日

自大正三年二月
至大正三年五月
鐵道材料被盜事故一覽表

月 日 場所 品目 頁數 摘要

二月一日 虎石台北方約四千米突平蓋羅絲釘 二

同 七日 同 右 同 右 一

同 十日 虎石台南方約二千米突 右 一

三月二日 青木驛北方約千米突接縫鐵板 二

同 日 同 右 羅絲釘 四

四月一日 奉天驛北方約二千米突接縫鐵板 二

同 日 同 右 羅絲釘 四

四月四日 同 右 接縫鐵板 四側線站內

四月四日 同 右 羅絲釘 八同 右

同 五日 奉天驛北方約二千米突接縫鐵板 二同 右

同 日同 右 羅絲釘 八同 右

同 日 奉天驛北方約一千五百米突 接縫鐵板 四全附砂利線者

同 日同 右 羅絲釘 八同 右

同 日 奉天驛北方約一千米突 接縫鐵板 二

同 日同 右 羅絲釘 四

同 八日 奉天驛北方約二十米突 同 右 八

同 九日 奉天驛北方約五百米突 接縫鐵板 二

同 日同 右 羅絲釘 四

四月十一日同 右 接縫鐵板 二

同 日同 右 羅絲釘 四

四月二十日同 右 接縫鐵板 二

同 日同 右 羅絲釘 四

五月二日同

右同右二

五月三日同

右同右四

同日同

右接縫鉄板一

五月五日同

右同右二

同日同

右羅絲釘四

五月二十六日

安奉線陳州七西方約四千米矣

同右三一

奉天巡按使公署飭第六十二號

為飭知事某據復稱呈稱奉令開以南海鐵路佔用附原
地畝原定條約本有界限官界之外即不得違約侵佔乃
近聞日人於在該境內鐵路兩旁地方佔用地畝多處擬定
界以外古者併附近村屯包入該界其國家領土關係
重要豈容私自侵佔全仰詳知志願呈交貴局等處

知 白 芒 查 據 管 卷 內 於 前 清 宣 統 二 年 八 月 間 報 局 核
道 兩 旁 花 江 海 澤 利 亨 藥 家 海 家 店 田 家 店 松 柳 咀

業 家 歟 瓦 房 店 昔 業 民 入 房 圍 地 亦 均 被 日 人 於 該 園 田
買 地 址 撥 移 界 石 侵 佔 甚 干 據 該 業 居 民 報 由 望 區 轉

報 到 亦 有 報 該 業 居 民 以 日 人 越 界 昔 時 自 人 到 取 呈
請 查 均 任 意 亦 知 宗 韓 函 修 報 該 案 區 巡 官 將 日

人侵佔民人房園地畝各數目查照開摺繪圖呈交

某官任堂前任據情呈請列案向日候多示涉嗣蒙

前五月批飭將承署購地案卷一併檢送甘田經堂

前任將俄人與修教路購買民人地畝卷二宗文地簿

十一卷一併呈送查案復蒙前五月兩次派員來復志

勘均無頭緒自是連年久候承居民者被及人指去

方間海難失防者有被佔者與補宿種者為該
黨后氏情急屢次呈控經屢前任屬漢高沙亦
未好決最古北州理后氏宋庄夷苦房園地計被
日人侵佔五年是日驅逐該黨氏人苦如以部打或逼該
日本守備隊開槍至四十餘响傷及王士油彈達匪部
釀成重案任中前起之難獄呈請立案因此該民

宋延恩奏乞厘括而申孝而前任屢次量清不涉乞

令終未解澄前奉制令知事將日人前估元人房園

地祇情形理合具文呈奏查核其情據由除批示呈

憲據報和房元人房園地祇被日人侵佔業經未結

乞清自意速与交涉以固主權而重民產候飭外

事請飭貴據飭力事候清到再行飭送抄由批處

外合川飭仰該員速將後和所有日人佔地名冊彙
彙折呈涉據約力事具詳候核以憑符送之仰

奉天巡按使 張勳 謹

若飭外支特派員准此

中華民國三年六月廿三日

正德坊、崇善、有樓、王、見、崇、甘、是、

朱板

移、伊

房、園、傍、邊、地、鑿、井、分、所、當、從、南、詢、據

法平、某、商、以、鑿、井、之、地、比、小、屬、河、岸、無、主、

砂、地、去、如、金、見、崇、甘、已、產、不、清、要、求、

確實、調、查、是

價、價、款、如、何、沒、又、檢、王、具、崇、甘、契、約

查、條

四、正、仙、廟、北、正、河、沿、所、鑿、之、井、確、在、其、西

正、以、內、查、以、此、地、能、既、從

貴，房地整井估用，自各出系收買，地到債
信位，如若不用，六六六將地平整，交送
所主，該民人，年藉口要求，白起
者，房地，必有以平，道也，修建是實
市務，所以

末分房地長

以，計意，比周，七氏

批以物中製g

首冊

廷啓、以、案、據、塔、灣、村、民、人、白、達、升、所、呈、稱、宗、氏、原、有、
地、九、畝、坐、落、塔、灣、村、南、與、日、人、炭、坑、昆、在、今、甚、忽、被、日
人、佔、用、約、有、三、四、畝、且、尚、有、存、剩、三、地、該、日、人、阻、攔、牛、犁、
不、能、耕、種、正、因、文、涉、碍、難、直、接、辦、理、實、正、於、案、只、何、處
請、核、辦、步、情、據、此、查、買、收、地、畝、向、係、
貴、炭、坑、先、行、未、圖、知、會、敝、署、委、員、會、同、丈、量、清、楚、
議、定、價、值、雙、方、允、洽、詎、為、有、致、今、白、達、升、所、呈、稱、
伊、等、地、畝、既、經、

貴炭坑任用三〇畝其餘剩三畝亦不准耕種究竟
貴房坑是在欽廉收此地佃以予前並未知會敝
處望祈迅速見示為盼此致
計送圖一紙

未貧炭坑長
阪口次長殿

七一

撫順知事張子啓

七月一日

閱

日人佔白達井阿地圖



外交部為咨行事辛亥革命外人損
失本部設會議賠除確係直接損失
審查酌量認賠外凡屬間接損失類
皆嚴行駁拒責令取消或有因契約不
能履行之間接損失礙難取消者則轉
行地方官就近與該國領事查核酌辦

經辦理在案茲查日本館報來各案有
牛莊官鹽局欠菊地吉藏之款一項查
此等案件不在該會審查範圍之內應
由地方官就近與該國領事商辦如果
確有實據即希酌核磋商了結并將
詳情咨覆可也此咨

奉天巡按使

外交總長孫寶琦

為照復事關於貴國守備隊無故鎗斃人民鄭祥
義一案接准

貴總領事三四號復文閱悉查當時鄭祥義係
赴南滿車站找尋伊子未遇獨行回皇姑屯地方
乃來文謂由皇姑屯方面走來且有全行四人寔與
本署詳查情節不符且鄭祥義係在車站充當
苦工當知鐵道禁令乃守備隊兵一則曰欲圖行竊
鐵類再則曰返踵抵抗此等說詞毫無佐證顯係

掩飾諉卸應請

貴總領事再行詳查究明行兇之人嚴行處罰
以儆效尤總之鐵道用地內果有偷竊之案發生
亦屬罪不至死擬請嚴誡該隊尊重公理毋再玩
視人命致碍邦交相應照復

查照辦理結果如何並祈速復以憑呈報此照會
日總領事

撫第

一 號

大正三年七月六日

撫順炭坑庶務課長

山上吉藏

撫順縣知事 求衣炳熙 殿

拜啓 本月一日附ヲ以テ萬達屋河岸ノ鑿
井ノ砂地ハ王恩榮ノ所有ニ屬シ無主地ニ
アラサル旨 御照會ノ趣了承。右ハ先日因村
長等ニ就キ該地主ノ有無取調候處目
下村民ト至一家トノ間ニ於テ紛争地ニ係
リ未ダ何レノ所有ニ屬スルヤ決定セサル由ニ付
尚坑ヲハ何等手續ヲ運ハガレ次第ニ有之

候尤モ御来示ノ通り愈々玉恩榮ノ所
有地凡事利明候上ハ同人ニ對シ早速相
當ノ代金支拂可申若シ又事實村有地
ニ有之候ハ先般貴官迄申述置キ
候通り今村ノ公共事業ニ對シ若干寄
附可致答身下御手教今一應同村長
御召喚ノ上所有主御確メ相成度此段
御回答申上候敬具

村邊少如在茅蓬屋河岸鑿井之地
乃屬王恩榮所有之地非無主地等
情昨日古來兩頭以照之邊曰為一切
左之事件日美曾就該村之村長將
決地之有無詳加考查查之下決地
目下村民正由王姓互相紛爭之向
究竟歸誰所有聞說尚未決定故

本抗至后亦未执行何等之手续，
如果以角以照该地判明归王恩荣
以有时本抗对于该人必速付以相
当之补偿，其款也实，局村有以
对于该村之公共事业上也必为寄附
钱若干等情，以是，曾已对贵官叙
述，故祈特请村长再为传案，将该
地之所有之确定，为所予以答复。

為照會事業照貴國守備隊擬在本澳地方建
立忠魂碑一事前據該縣呈報竟因立碑佔用民地
至一百五十餘畝之多詢據該經理係台保聲稱欲建公園
是以用地較多請其按照民間價值發給別稱當日既
經佔領照約應由奉省籌給等語報請核辦前來即經
奉特派員面與

貴總領事協商數次未能就緒復詳請

巡按使核示在案茲奉飭同日人在東三省立有忠魂

碑之地照約自應竭力保護但細詳約章云
底止應即照約交涉詳候核辦等因奉此查忠魂碑用
地自應由我代發價值此外擬建公園核與忠魂碑性質
不同未便援約辦理擬請

貴總領事轉告

園東都督餞令該王管人員將所用民地估計價值即
行核發否則持用地區縮小區另行商辦亦相應備文

照請

貴總領事查照轉達並希於接復後即日示知為盼此照會

右 照 會
日 總 領 事



撫第三三號

大正三年七月六日

撫順炭坑庶務課長 山上吉藏

撫順縣知事 裘炳熙 殿

拝啓 七月一日付ヲ以テ塔灣村民白達升
阿及白達崇阿ヲ去歲ヨリ今春ノ間ニ
岡村南方鉄路修工ノ為メ土地ヲ借用セシ
或ハ耕作ヲ阻碍セシク件付御照會ノ
爲メ右ハ従来理由ナリ他人ノ土地ヲ借
用シタル實例無之或ハ地主等ノ誤解
ニ出テ名ヤ已難計ニ付御送付ノ圖面ニ照シ



南滿洲鐵道株式會社

種々取調候得共何レノ土地ニ該當スル
ヤモ判明不致依而本人等立會ノ上實地
調査致度候間右ノ鐵道傳達ノ上一應
地主ヲ當事務所ヨリ出頭セシメラル、採
取計相成度此段御回答申上候 敬具

投訴也
據哈灣村民白

達升阿及白達崇阿聲稱自去

年^直五^在月^在春^在間^在該村之南面如修路

佔用土地而於耕作上有碍等情^因

七月十日來函以該處已悉一切

右之事件如抗從來^{未有過}等^行等^等理由

○而

他國他人土地之實例或係地主

等之誤，解亦未可知，尚斗送來之地圖再

三對照，終未得判明何塊之地，故由本人

一月前往實地調查，新將此意傳知該

地主，並祈傳知該地主親自帶車坑

一田，如所請，特此答覆。

送啓以業據千金案部恆玉章稱情因伊有母地
二日坐落李屯村西松田橋北處與羅常榮賣給日
人地畝昆連向歸身自己耕種忽於本月七日被日李炭
坑將伊找去商量價買伊因全賴此地耕種養活
窮不願出賣致絕生机請鑒核等情據此查
貴炭坑於礦區內雖有買收土地之權然必須事前
函知會 敝 局轉達民戶商議雙方允協方為有效
至條約應悉皆如此辦理今該民人既稱地為伊生命

攸圖不顧出賣自來使強斤所難用特函達希即
查照可也此致

米倉炭坑長
殿
改口次長

拱順縣知事 袁 〇〇 啓

七月八日

七
あ

同

以書翰致致上候陳者本月三日付外字四三号貴翰、以テ我守備兵力貴邦人鄭祥義ヲ銃殺致候件、関シ御照會越相成候趣致関悉候本件、関シテハ前信既ニ申進置候通、當時事件ノ大畧ヲ就キ貴方ニ電話致シ次テ客月六日付外字三九号ヲ以テ

御照會有之候ニ付、今月十七日
 付公文第三四号ヲ以テ、詳細及
 御回答置候ニ付、當時、情形
 〃開ミテハ、同ニ御了兼相成居
 候事ト思了致候。右ハ我カ守
 備兵ガ通信交通機関被害
 豫防ノ爲ノ日夜監視中將ニ
 鉄軌附属金具ヲ竊取セント
 〃ルルヲ確認シ之カ逮捕ニ力メ
 〃タルモ逃セシタルヲ以テ逮捕、爲

ノ追跡セシニ其守備兵ノ一名ナル
ヲ見踵ヲ返ヘシ抵抗ヲ試ミ夕
ル結果格闘ノ後終ニ正當防
衛上不得已銃殺スルニ至リシモ
ノ有之御未示ニ證左無之云
々ト有之候ハ共右事實ハ我帝
國守備兵力現認セシ處ニテ動
カスヘシニ付ル事實ニ有之候又果
有偷竊之案發生亦屬罪不
至死云々ノ御未示ハ申ス迄ニ無

之儀ニシテ我守備兵ニ於テ決シテ
不得已場合、外殺戮ヲ行フモノ
ニ無之本件、如キモ之レカ逮捕ニ
努メタルモ前記、次第ニテ自己
ノ危言ヲ防禦スル必要上不得
己ニ出テタル儀ニ付前信御參
照、上誤解無之様致度此
段回答得貴意候 敬具

大正三年七月九日

大日本帝國奉天總領事落合謙太郎

奉天交涉署長于冲漢殿

公文第三九號

為照會事接准本月三日外字四三號

貴函內稱關於槍斃貴國人鄭祥義之件閱悉查此件仍如前函所稱已將當時之大畧情形以電話告知

貴署嗣於上月六日接到外^字第三九號公函於同月十七日之第三十四

七
廿

號公函中已詳細函復諒當時情形早邀鑒閱我守備兵為預防

通信交通機關起見校書日夜監視如確認有將欲竊取鐵軌之附屬鐵

具者必力圖逮捕之因其逃走遂即追捕見其守備兵一名返踵

以試抵抗結果因相格鬪於正當防衛上有不得已以致鎗斃據

來函所稱並無左証然該事實已由我帝國守備兵當時認定既即

為不可更動之事實又云果有偷竊之案發生亦屬罪不至死云

云此固不必准照果函論及我守備兵決非於不得已之外決無行殺

戮之事如此件乃係出於力圖遠捕防禦自己危殆必要上之不得

已也新参照前函無生誤解為荷肅此照復須至照復者

右 照 復

奉天交涉署長于

日本駐奉總領事

茲合謹太印

大正三年七月九日

奉天財政廳為咨行事案查前據遼康徵收

局長函稱鐵嶺駐在日本官烟專賣所代理華

人喬世英執持該所執照運烟赴洮路經該處

抄送執照式樣呈請核辦等情當查該照發至

十三號運銷地點恐不止洮南一處電飭洮局

扣留照章徵稅去後昨准日本總領事落合
來署面稱此次運烟被兆南稅局扣留納稅一
事不日當可解決何時商定皆無不可等語

查英美烟草公司在省城西邊門外商埠
地方設廠製造紙烟納稅辦法係於出廠

時完納出廠稅一道後運至商埠地方銷售
發給運照聽其行運不再重徵其運銷內地
者便照本省章程納稅歷經照辦在案今該
日本專賣所所在地點係於鐵嶺商埠地
內核與英美烟公司情事相同自應援案辦

理飭令分別納稅又該所所發執照內有仰經
過地方之稅關局卡驗照放行之語總領事答
以不知如果實有其事定當嚴辦此節併應
交涉以重主權而維權政除詳報外相應檢
同遼康稅局抄送照樣及抄議定英美烟公

司納稅辦法咨行

貴署請煩查照與日本總領事妥籌交涉

實為公便此咨

奉天交涉署

計送

抄英美烟公司納稅辦法
日本官烟專賣所執照
各一紙

張翼廷

為詳請事。案查前據遼康徵收局長函稱鐵嶺駐在日本官烟專賣所代理華人喬世英執持該所執照運烟赴洮路經該處抄送執照式樣呈請核辦等情。當查該照發至十三號運銷地點恐不止洮南一處。電飭洮局扣留照章徵稅去後。昨准日本總領事落合來省函稱。此次運烟被洮南稅局扣留納稅一事。不日當可解決。何時商定皆無不可。等語。查英美烟草公司在省城小西邊門外商埠地方設廠製造烟。納稅辦法係於出廠時完納出廠稅一道。後運至商埠地方銷售。發給運照。聽其行運。不再重徵其運銷內地者。便照本省章程納稅。應照辦在案。今該日本專賣所

所在地點係於鐵嶺商埠地內核與英美烟公司情事相同自應
援案辦理飭令分別納稅又該所所發執照內有仰經過地方之
稅關局卡驗照放行之語總領事答以不知如果實有其事定當
嚴辦此節併應交涉以重主權而維權政除將遼康徵政局抄送
照樣及抄英美烟公司納稅辦法咨送交涉署分別交涉外理合
各結一份詳請

鈞署審核轉飭交涉署早日解決施行謹詳

奉 天 巡 按 使

計抄詳 英美烟公司納稅辦法 各一紙
日本專賣所執照

奉天財政廳廳長張翼廷

中華民國三年七月

九

日

以書翰致致。候陳者本月六日
 於。字第。四。四。号。以。本。溪。湖
 於。忠。魂。碑。用。地。件。関。
 御。照。會。越。相。氏。候。件。致。関。悉
 候。忠。魂。碑。用。地。件。就。ハ
 容。春。祀。候。御。話。申。置。候
 通。露。戰。役。當。時。戰。波。セ。ル
 戦。士。英。靈
 永。遠。尊。嚴。祭。祀。ス。ト。共。ト

相當、設備ヲ施シ以テ森巴歌ト

敬虔、念ヲ多クシタルカ爲ニ全用

貴我西國、州、締結、

滿洲善後協約、於テ既ニ

鑑定、

事、就テハ其節、其例ニ貴方ノ

希望、傳ハ待、詮議ヲ求メタ

新、

貴方ノ希望ニ

應、

スルノ餘地、

有之使子御表示、如牛関東

部警府、對、該主任官人、子、子

三、地、繼、留、子、子、子、子

大、人、子、陳、命、令、子、子、子、子

是、是、是、是、是、是、是、是

子、子、子、子、子、子、子、子

子、子、子、子、子、子、子、子

子、子、子、子、子、子、子、子

子、子、子、子、子、子、子、子

大正三年七月九日

大日本帝國奉天總領事落合謙太郎

奉天交涉署長于冲漢殿

為照會事准本月六日外字第四十四號來函關於本溪湖忠魂
碑用地之件閱悉查忠^誠碑^魂用地一事曾于去春屢經申明係為
永遠祭祀日俄戰爭我國陣亡忠勇戰士之英靈起見必須相
當設備以壯森嚴庶足增敬虔之觀念故該用地之全部在所
必需於貴我兩國締結滿州善後協約亦曾註明且此件曾

於去歲該主管人以貴署之希望向該主管人員代達不料該王
 管對於貴署之希望殊難再事磋商今貴王所請而閩東都督
 府王請能知該主管人買收民地並將用地縮小云云誠屬碍
 難奉諾至望

貴特派員函鑒即照^該協約辦理為荷頃至熱復者

奉天交涉署長于

日本駐奉總領事暮合謙太郎

為照會事案准

財政廳咨據遼康稅捐局報告日本商人在鐵商

領埠

界內設廠製造烟捲行銷內地由專賣所發給
執照交與華商其照內並有仰沿道經過地方
之稅關局卡驗照放行之語是以該紙烟扣留
報請查辦等語查核此項護照已發至第十
三號運銷地點恐不止洮南一處關係內地稅項
擬請即與日總領事嚴行交涉此種非法行為務

請嚴究懲辦等因並附抄護照到署查紙烟
稅率自應定期協議遵行惟鐵嶺烟公司竟用
此種護照運行烟捲實屬違法侵權茲特摹
抄照式備文照會

貴總領事查照嚴密查明懲處並希將處分
情形先行見復為荷此照會

日總領事

計抄件

公啟者 敬 總裁恭奉本國

政府命令南滿洲鐵道株式會社總裁
野村龍太郎副總裁伊藤大八均已
解任特任男爵中村雄次郎接任總
裁等因 敬 總裁遵於七月十五日接
任任事謹此奉

聞即頌

公安

南滿洲鐵道總裁男爵中村雄次郎公啟

送復者查接管卷內准

貴總領事函以南滿會社擬收買本溪住吉町西面
民地一事業經飭令本溪縣詳查核復在案茲據該
縣詳稱該社擬購之地均係民產傳詢地主史姓福
隆秦德增棧等戶均稱端賴該處房屋為生活不
願出售等語復經傳詢商務公會云稱該町本有道
路與車站驛房及水利町通行之道亦屬接連直
入縣城東中^街外行人均稱便利殊無添設道路之必

要且照該社計劃寔與本城市面大有得姑未便
准其收買等語由該縣知事查核情形相符詳請
核復前來用特據情呈復即希
貴總領事轉達尚滿會社照此頌

台祺

右 函

日總領事

祝 啟

第四三號

大正三年七月廿五日

撫順炭坑庶務課長 山上吉藏

撫順縣知事 裴炳熙 啟

拜啓

本月十日附夕以テ千金寮住民 邵恒玉 所有ノ
杉田橋附近土地佔有ノ件、御照會ノ趣
了、兼右土地ハ當坑事業上必要ニ付、此際使
用致度ハ事實ニ依得共、本日ノ申立ハ全無相
違、致后候、又當坑が杉田橋北方ノ買收地
ニ支那僑人社先建築ノ議決定スルト同時

ニ家屋ノ設計ニ着手致候處、茨坑附爲
地ノミニテハ少ク狭隘ヲ感ジ候所、西方隣接
地ノ邵恆玉ニ事情ヲ述ベ、賣買若クハ租借ノ
件ニ交渉致候處、令人モ事實止ムヲ得ザル所
別ニ異議無之旨申出ナリ、依テ、吉野坑ハ建
築ノ都合上、其一部分ヲ使用スル事ニ決定致
候所、今更何共變更ノ途無之尤モ同人ニ
對シテハ、決シテ損害ヲ及ガサカ様、元分相當ノ
緝償可致而已ナラス、該地所ハ、本年四月廿三
日、撫弟一二席ヲ以テ、御照會申上置候、買
收豫定地内ニ屬シ、且ツ工事ノ都合ニ依リ、一日

之延引難致事情迫り居り候向右御
柔知ノ上可然御盡力煩度此段得貴
意候教具

持管也。如欲用千金等。居民即恒
至所有在松田橋附近之土地。作
本月十四日。乘屋。所造之處。已悉。即
右之土地。於本坑事業上。甚關緊
要。此際。欲使用之事。雖屬事
實。然與本人。既無。完全相
關。亦與本坑。在松田橋北面。

之買收地內建築中國僑人在
宅之議決定之下粒
於家屋之設計以來即着手
本坑之附屬地稍覺狹隘但是
面臨接洽之即恒玉詳述細情
交情談地租借或賣買均可

該人於事^因實上^上不得已
過^也別無異議^也亦嘗說
坑^因建築上已決定使用其
部^分之事^今已無變更之道
再對於該人決不使受損害非但
必與以相當之價格且該地址

本年四月廿九日
照屬立案乃屬於災收豫定
地內之地並因二事上一口亦難
躬捆故祈盡力照准

為照復事、關於貴國守備隊無故槍斃華民鄭祥義
一案、茲於七月二十二日、准

貴總領事第三九號來文、閱悉、查來文所稱之理
由、其不充足之點有三、試詳言之、一、來文謂鄭祥義
欲竊鐵具、被守備隊追捕等語、查竊盜係違法行為、
苟非素無正業、極貧無恥、斷不肯為、鄭祥義係
在京奉車站充當苦工、本有正業、而月有相當工資
之收入、又復不貧、其不能為此無恥違法之行、甚明、

別南滿鐵道對於竊取鐵類又有特別禁令鄭祥義在車
 站日久詎能不知更不能輕投禁網自尋死地此不充足之
 點一二又謂鄭祥義因守備隊追捕返踵抵抗不得已
 被守備隊槍斃等語查鄭祥義係赴南滿站尋覓伊
 子隻身徒手步行回歸被守備隊攔阻鄭祥義阻鄭祥義齟齬本無竊
 盜行為何至逃走且守備隊持槍阻攔隻身徒手斷
 不敢反行抵抗即謂當時彼此齟齬或不免有撕扭然
 鄭祥義既屬徒手且無引渡亦死武器儘可帶回查訊無所用其
 防衛更無不得已之可藉口此不充足之點二三又謂

此等事實雖無佐証，然既經守備隊認定，即為不可更動等語。查案情以證佐為憑，未有証據不備而能定案者。人命重情，尤不能以一言為定。矧守備隊為加害鄭祥義之兇犯，苟非捏詞掩飾，則真迹一露，即將受懲戒之處分。故守備隊之言更不能認為確定。此不充足之點。三總之此案鄭祥義係因行路與守備隊齟齬，致被守備隊行兇搶斃，至無行竊抵抗行為。夙仰貴總領事辦事至公，務請再行確實調查，將加害者嚴行處罰，並飭守備隊嗣後對於華人不得再加

暴行、以重人道而睦鄰交相應照復
查照辦理見復為荷此照復

日本總領事

四六

大孤山轉花河張和事政據日傾西錦九

日載鹽由皮子窩南初十因風浪大起在

花園口外十五里被堵后相寫于七日對警官赴

馬至步不理等語該領現要示賠債總處

華盛此案是何實情迅具覆批抄依劫

案三罪運依向知署借政必極口領云云要案

債紅案華盛除電報何查復外此案以

河實情酌印復以憑交步浩日劫

廣南滿鐵道中村鎮裁函

敬復其指事

左函錄其

崇任總裁已於日前接事，易候於中口邦

交風萬令年

保境安民

閣下蒞影，此上通事定主和平，此也。因交

禮益加親密矣，專此致賀，順頌

公祺

長發

光緒二十七年

敬肅者勘密敬悉莊河場務局拿獲日鹽案現據詳
報於本月十一日花園口卡灘務員在海沿蓋子頭
查獲宋天寶等私運金縣租界日鹽計船四隻日
本稅票四張票內載買受人宋天寶李峯國劉振家
劉振成等計宋天寶三十三石李峯國六十五石劉振
家三十五石劉振成三十八石計共鹽一百七十一石并
拿獲鹽犯宋天寶劉振家二名餘犯潛逃又在已

獲宋天寶船內搜出偽造莊河花園口卡驗訖鑿印
一顆現有朝鮮新義州北下洞常增奉日本商人
中村常次帶同金州民政公署魏子窩出張所勤
務關東都督府警部補松山吉之丞來局聲稱此
鹽係日商中村常次在關東州老灘購買懇求釋放
當以此案并鹽犯等已送交莊河縣訊辦婉言對

待和平而去并先經訊據宋犯供稱與日高常增
泰均不相識現該犯煩人出為調停請求從輕罰辦
等情查此項日鹽票內既載買受人宋天寶等又有
偽造莊局花園口卡繫印且查獲後該犯宋天寶
等又復煩人調停請求從輕罰辦則此鹽為非中村
常次所運毫無疑義此案業經由司電飭莊河

縣訊辦應請轉致日本領事勿為中村等所朦實
為至禱除電覆外肅此敬請

鈞安

東三省鹽運司羅振方謹啟

送啓步接第^推四三號

未商以買收邱恆玉之地、曾與該地主說受、並無別議、茲

因查

貴庚玩買收土地、照章向由敝署傳同地主接洽、雙方允協

方為有效、誠以該民人知識淺薄、胸臆成竹、必得經反府

商辦、因受^推欺、免翻悔、茲該民人母土地係個人所有、^旗

一旦賣出、向伊生計攸關、迭次奉報呈訴、故鄰人或有

前因與合三舉、今奉示謂該邱恆玉或租借或買賣均可

不勝詫異、當俾知該地主未和勸諭、按伊並無名許租借
賣買、又只因炭坑向伊逼迫、伊不得已、含恨敷衍、務請

代為勸導、作主、但價不願出售、茲核與

未圖不符、茲又校對全案、務令呈請

貴炭坑買收此地、因事務大多影響、呈請示未

用務圖、希即

示未

查照、再本年四月廿三日、檢第一二號

其

貴炭坑照會函件、當時鄙人即以此地、內中有無糾葛

必
謝
取
查
明
另
再
商
議
辦
理
現
在
前
地
既
有
徑
之
障
礙
應
請
緩
以
為
也
此
致
山
上
廣
務
課
長
殿

撫
順
知
事
表
白
終
七
月
廿
日

南

以書翰致啟上候陳者客月
廿五日付外字五二号ヲ以テ本邦
守備兵ヨ貴邦人鄭祥義ヲ
銃殺シタル件ニ関シ重テ御照
會越相成候趣致閱悉候本
件ニ就テハ既ニ本年六月七日付
公文第三四号及客月九日付全
第三九号ヲ以テ縷々回答説明
致置候ニ付充分御了業相成

候事ト思考候處重テ右事

實ニ関シ不充分ノ點有三云々

ト御照會相成候然ルニ本件

真相ハ前信既ニ及説明置候

通ニ右ハ再三調査ヲ経タル結

果ニ有之ニ對シ推測的臆説

ヲ以テ議論ヲ試ラレ加之守備

隊ニ調査ヲ以テ捏詞掩飾云々

ト稱セラル、如キハ我軍隊ニ對シ

頗ル穩ナニス且ツ貴方ニ於テハ我

電信電話兩線、盜難數十
百件に上り、近頃、鉄道附屬金
具、盜難被害亦甚ヤカニサ
コトに關シ、屢々當方より注意ス
ル處アリ、且ツ之レカ防禦取締方
に付、度々申進タシ、コトアモ一
向取締法ヲ講セラレズ、被害ハ依
然トシテ頻發シ、通信交通上
至大ノ障害ヲ與フルノミヤラス、一
朝我方、警戒ヲ怠ルコトアラシキ其ノ

人命財産ニ及ス慘害測ルヘカ
ラザルモアリ幸ニ我方ニ於テ銳意
取歸ヲ行ヒ夫レ應急ヲ修補
ヲ施シ来レルヲ以テ大被害ヲ見
ルニ至ラザル次第ニ有之此事ニ就
テ一向ニ實効アル取歸ヲ考
究セザルコト無ク却テ我方ヲ取
歸方ニ付彼此議論ヲ試ミラ
ルルヲ如キハ其ノ意ヲ得サレ次第
ニ有之候此段回答得貴意

候 敬具

大正三年八月三日

大日本帝國奉天總領事落合謙太郎

奉天交涉署長祝瀛元殿

公文第四十五號

為照會事關於本邦守備兵槍斃貴邦人鄭祥義之件茲復接准

上月二十五日外字五二號照會內云款悉查此件於本年六月

七日第三四號及上月九日三九號公文曾詳細述明想已十分

了解然茲據來函內稱有不^足克之點有三思此件之真相前函已

詳細述明此事再^{乃經}三調查之結果也對此以推測的臆說試相議

論茲稱守備隊之調查係控詞掩飾云者祈我軍隊甚屬非宜且

我之軍隊亦^話兩線被盜之數已達數十百起近日鐵道附屬鐵具

八
軍
部

被盜去者仍復不少屢次由本館請求留心防禦取締費著對此取締之法並不講求被害之事依類發於通信交通上其有阻害也如一制敵處急於警戒其所及於人命財產上之慘害則不可測事而取處任意施行取締各處應急修補庶未至發生極大害事對此不考究有實効之取締反對於我之取締彼此試相議論非得其要也願至感覆者

右 照 覆

奉天交涉署共稅

日本駐奉總領事落合謙太郎

大正三年八月三日

為詳復並無牛莊官鹽局欠日人菊地吉藏款項案卷請轉
咨事七月十二日奉

鈞署飭開案准

外交部咨開辛亥革命外人損失本部設會議賠除確係直接損失審查酌量認賠外凡屬間接損失類皆嚴行駁拒責令取消或有因契約不能履行之間接損失礙難取消者則

轉行地方官就近與該國領事查核酌辦歷經辦理在案茲查日本館報來各案有牛莊官鹽局欠葡地吉藏之款一項查此等案件不在該會審查範圍之內應由地方官就近與該國領事商辦如果確有寃據即希酌核磋商了結並將詳情咨復可也等因准此除飭知奉天特派交涉員查照外合行飭仰該員立即遵照會同牛莊鹽局詳查日商欠款果有確據即與駐營日領磋商辦法詳候核飭遵辦等因奉此當即檢查接管新舊交涉卷宗並無牛莊官鹽局欠葡地吉藏款項之案僅有前清光緒三十四年間日商東和公司主任

葡地吉藏控漁業公司拖欠煤款已經了結又控華商張德記汪元復李國楨欠債不還二案或經營口地方審判廳審理或經前營口廳審理已否了結不得而知又該公司控華商福發和拖欠貨洋一案前經地方審判廳送回後已發交營口縣歸華洋訴訟審理然以上各案均與牛莊官鹽局無關復又函請東三省鹽運司署詳查見復茲准該署復稱司署查無此項案件復經行查吉江兩省採運局亦稱未欠葡地吉藏之款相應函復查照等情前來查營口交涉項下及

鹽運司著既均無此案卷寔覺無從辨埋合將調查情形備

文詳後

鑒核並請轉咨

外交部查核施行謹詳

奉天巡按使

署理山海關監督
兼營口交涉員 沈致堅

中華民國三年八月

七

日

詳為議辦莊河鹽案並交涉近情謹請鑒核事案查莊河鹽局在花園口掣獲宋天寶運私一案業經道尹先後函雷陳明在案查此案要點有五請為

延按使縷晰陳之(一)鹽票內書明買受人為中國人並無日人關係(二)原船無

一日人跟隨(三)日人中村常次既稱係僱用華人何以並未結有契約亦未付

過錢文(四)日商運鹽向於前幾日到鹽局聲明將預造船票及布旗文局掛號

為避風時查驗相符便可放行應辦有案此次中村常次運鹽先期並未赴局

聲明顯係囑託假冒(五)在原船同時起獲有偽造莊河花園口子驗訖棕印一

枚尤足證明其有心朦混綜觀以上各節是宋天寶等販私串通日商出名干

涉似無疑義詳核莊河縣局詳報與英員詹美士調查事實大致相同惟日領刻以關東都督府出具證明書為請當經道尹電商運使准覆云俟詹美士調查結果方能核辦權限所關道尹亦未便固請擬請

鈞座逕電運使若於此時通融辦理則此案在安尚可結束不至十分棘手至關於此後防止運私辦法亦可趁此向日領協定以難久遠是否有當除照會日領外理合抄錄照會文稿並照繪原送票據偽驗訛捺印模形具文詳請鑒核示遵謹詳

奉天巡按使張

詳詳送 稟據偽款訖標印模形一紙 照會文稿一紙

奉天東邊道道尹兼交涉員朱淑新

日本駐安領事吉田為照會事案奉關東都督雷湖本月九日有大連居住
邦商中村常次以戎克船四隻裝載關東洲東老灘產出鹽百七十一石向
朝鮮新義州進行翌日為避風浪在花園口停泊該處警局邏船調查後去不
多時該處鹽厘局船又來即將該戎克船長拉去且將戎克船與所載之鹽一
并扣留現正在差押中等因相應照會貴署請煩飭牒該處地方官憲詳細

調查並希迅速處分為盼此照會

奉天東邊道道尹兼文涉員朱

中華民國三年七月二十二日

為照復事案准貴領事照會內開案奉閩東都督電開本月九日有大連居住邦商中村常次以戎克船四隻裝載云云並希迅速處分為盼等因准此當經本道尹電致莊河鹽厘局將扣留此項鹽船情形詳細查明電復去後茲據該局龍局長電稱日商在我海綫內運鹽滙事前送旂掛號此次敵局同



巡防在該船搜出偽造驗訖蓋印一顆並係我國船戶持執買受租界灘並
小票而旗式旗數不符似與日人無涉是以拏獲現將該犯宋天寶等送縣並
詳運署此復等情前來本道尹當查該局電復情形似與來照所稱情事稍有
不符除電飭莊河縣迅將已獲我國船戶宋天寶等研訊確情詳復並電咨鹽
運使查照外相應照復貴領事請煩查照希將此案確情真相再行詳細調
查明確見復以憑核辦此照復

大日本駐安東領事官吉田

中華民國三年七月

日

莊安場務局長龍錫鈺

詳為縷細陳明事竊於七月二十三日奉鈞署致電內開頃准日領事照稱
昨接復島都督電大連日商中村買闖東洲鹽一百七十一石裝風船四隻運
往朝鮮新義州七月十日因避風停泊花園口被鹽局扣留查此案既經復島
都督來電當非私販務希查明放行如係私運仍請將私運情形扣留理由詳
細電復事關扣留外人鹽船必須確有把握庶免貽人口實希電復等因奉此
當即復電不過事實上之大概於此案之始末未致週備具有宜為我掣肘者
五端謹為憲台陳之竊於七月十一日本局所屬花園口灘務所灘務員顏錫
烈報稱會同巡防在該所西南海沿蓋子頭處掣獲日本小票鹽船四隻並鹽

犯宋天寶劉振家等二人以及濟票各四份又在宋天寶船內搜出偽造莊河花園口卡驗訖察印一顆其餘李奉國劉振成等均已潛逃一案當經查驗布旗四方內三方均係日本國旗祇有一方似與船票內載旗式高屬相同餘均不合查日商販鹽行我海幾均先向場務局挂號呈驗訖票以便放行行之既久而該日商中村常次事前並未來局挂號呈驗式船票此其宜為我拿獲者一也又大連民政署全州支署稅金鹽票四張內載買受人宋天寶鹽三十三石李奉國鹽六十五石劉振家鹽三十五石劉振成鹽三十八石共一百七十一石均係註明該犯等姓名查票係日商中村之鹽豈有不註中村之理此其宜為我拿獲者二也又當在拿獲之地點眼同該犯等在宋天寶船

內搜出偽造驗訛繫印一顆查果係日商中村之盜何以有偽造繫印此其宜為拏獲者三也又該犯宋天寶等四人既係代日商中村運腳李奉國等又何必當拏獲之時即行潛逃則其畏罪情虛顯然可見此其宜為我拏獲者四也又據宋天寶等供稱與日商常增泰均不認識查既不相識又無日商壓船何其與日本人相信之深且既已拏獲宋天寶等懇求願錫几于文泉等出為調處求局長從輕罰辦彼既係拉日本之盜何以如此行為此其宜為我拏獲者五也所有以上五端着着有據足見該犯等影射販運全州租界灘盜浸灌內地勾結奸商以圖漁利既已犯事又買出日人中村常次為之頂名以圖倖

免核其所為實屬有干禁令除已詳請還署批示並將該犯宋天寶劉振家等二人以及許崇榮印一併送縣並請飭警將潛逃之李奉國劉振成等務獲歸案外茲奉電詢謹再將掣獲犯私鹽船各緣由理合具文詳請憲台鑒核嚴重交涉以維疆政實為德便謹詳

安東道尹朱

中華民國三年 七月 日

為照會事案查莊河鹽局在花園口扣留鹽船一案業經本道尹於外字第二十七號將大概情形照會貴領事查照在案茲於本月二十八日復據該局長詳稱遵查前日電復情形不過事實上之大概於此案之始末未致週備其有宜為我等獲者五端謹再為道尹詳陳之竊於七月十一日本局云云以雖釀政等情據此相應照會貴領事請煩查照為荷此照會

大日本駐安東領事官吉田

中華民國三年七月 日

為照會事案查莊河鹽局在花園口扣留宋天寶等鹽船一案業經本道尹於外字二十七八兩號照會貴領事查照在案茲據莊河縣將鹽票綜印旗子暨供詞分別抄送來署其要點如下(一)鹽票內書明買受人為中國人並無日人關係(二)原船無一日人跟隨(三)日人中村常次暨稱係僱用華人何以並未結有契約亦未付過錢文(四)日商運鹽向於前幾日到鹽局聲明將預造船票及布旗交局挂號為避風時查驗相符便可放行歷辦有案此次中村常次運鹽先期並未赴局聲明顯係偽託假冒(五)在原船同時起獲有偽造莊河花園口子驗訖綜印一枚充足證明其有心朦混綜觀以上各節是宋

天寶等販私串通日商出名干涉似無疑義本日並准營口鹽務稽核所副協理英員詹美士來署報管致相同查此案前晤貴領事面談擬由關東都督府出具證明書一節曾經電商營口鹽運使昨准復電云已由稽核所電飭協理詹美士赴莊河調查應俟復到再達等因詹美士明晚可抵營口除再電運使看其如何答復另行照會外相應將詳細情形並照抄鹽票並繪偽造棕印模形照會貴領事請煩查照可也此照會

大日本駐安東領事官吉田

計照送 抄件

中華民國三年八月 日